

Feliz Navidad, LECTORES!



OFERTA ESPECIAL
RADIANT
 COLECCION BIJOUX
 Gregory JOYERO
 ORO BLANCO 23.550



Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

P. M. 5 - 1958 DEPOSITO LEGAL Palma de Mallorca, sábado, 24 de diciembre de 1966 AÑO XXVIII N.º 8.275 PRECIO: 2.- PTAS.
 EDITADO POR «PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO» DIRECTOR F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES Paseo Mallorca, 29 - PALMA



Nacimiento del siglo XVI, Museo Diocesano de Mallorca

EN ESTE NUMERO

LA PEQUEÑA VENDEDORA DE FOSFOROS (Cuento de Navidad)

TRASPLANTE DE MIEMBROS

EL USO DE LA HONDA EN LAS BALEARES

EN VISPERAS DE LA MATRICULA 100.000

LA DINASTIA DEL PUEBLO

DOS TRANSPORTISTAS MUEREN ELECTROCUTADOS EN SOLLER

Y VARIAS PAGINAS DEDICADAS A GLOSAR TEMAS NAVIDEÑOS

AYER:
 40 PAGINAS
HOY:
 40 PAGINAS
«BALEARES»
 NO OFRECE UN EXTRAORDINARIO DE NAVIDAD OFRECE UNA SERIE DE EXTRAORDINARIOS



CARA Y CRUZ DE LA SUERTE

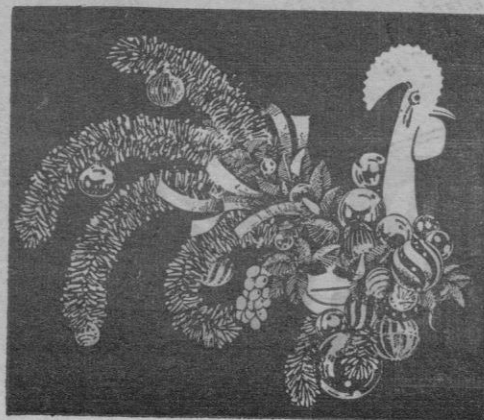
regalos

Nuestro inmenso surtido le ayudará A ELEGIR Y ACERTAR



ESTABLECIMIENTOS **Alvarez**

JAIME III 196



Casa José Buades, s.a.

PLAZA ROSARIO, 3

Teléfono: 217707 (Tres líneas)

DISTRIBUIDOR PHILIPS RADIO Y TELEVISION



desea a sus clientes y amigos

unas felices Pascuas de Navidad y un

próspero **AÑO 1967**

EN VISPERAS DE LA MATRICULA CIEN MIL

LA exuberancia circulatoria que ofrecen las calles de Palma, durante esos días prenavideños (y todos los días del año) nos hacen pensar —y perdonen ustedes que insistamos de nuevo en un tema, no por mandado menos acuciante— en la absoluta y urgente necesidad de que en nuestra ciudad se construyan a parca a mentos subterráneos. El problema creado por el aparcamiento de superficie amenaza con cohibir la circulación rodada hasta colapsarla definitivamente.

Se nos dirá que la construcción de aparcamientos subterráneos resulta cara y complicada, y que el Ayuntamiento no dispone de medios económicos para emprender una obra de esta envergadura.

Creemos que esta objeción queda, desvirtuada por las siguientes razones:

En primer lugar, con el sistema de aparcamientos subterráneos se evita el coste del solar. Un solar, por poco céntrico que sea —los aparcamientos han de ser lo más céntricos posible— es de un valor muy elevado. Creemos que antes que adquirir solares para este objeto deberían aprovecharse en todo caso para construir viviendas o jardines ambos de suma necesidad en Palma. El Ayuntamiento si bien no es propietario de la vía pública, puede aprovechar el subsuelo de plazas y calles

y avenidas sin pedir permiso a nadie.

Por otra parte, el coste actual de las excavaciones y la rapidez con que se efectúan, gracias a la mecanización del trabajo, es notablemente inferior al de antes, siempre guardando la proporción debida y teniendo en cuenta la relatividad de los costes en función del tiempo a que estos van referidos.

El sistema de construcción seguido actualmente, a base de hormigón armado, aparte de su celeridad, es relativamente barato y ofrece ilimitadas ganancias de solidez y seguridad.

Existen en Palma una serie de lugares que se prestan extraordinariamente a la construcción en ellos, de aparcamientos subterráneos. Uno de ellos es la Plaza Mayor, en la que podrían ubicarse fácilmente varios pisos. Otro lugar indicado es el subsuelo de las avenidas, en toda su longitud; otro es el cauce de la Riera, debidamente aprovechado entre el puente de Hornabeque —el de Santa Catalina, otro el Glacis de Santa Catalina o «Feixina», otro la plaza de Quadra-

No hay ninguna necesidad de que el Ayuntamiento emprenda directamente una empresa de semejante envergadura. Estamos persuadidos de que existen empresas que muy gustosamente se encargarían de la

construcción y explotación por su cuenta de dichos aparcamientos, mediante la oportuna concesión municipal. En realidad, dichos aparcamientos vendrían a ser gigantescos garages, donde, mediante un módico espendio, los coches que en este momento entorpecen la circulación rodada de la calle, podrían quedar perfectamente guardados. Nos referimos, sobre todo, a aquellos vehículos cuyo estacionamiento en la vía pública dura más de una hora, o de un tiempo prudencial.

Para terminar diremos que estamos firmemente convencidos de que este del aparcamiento es tal vez el mayor problema con que tiene que enfrentarse el Ayuntamiento ante el aumento arrollador del número de vehículos que circulan por una ciudad que no está ni podía estar preparada para semejante eventualidad.

Estamos en vísperas de la matrícula número cien mil. ¿Qué pasará cuando se llegue a la doscientos mil? ¿Nos habremos curado en salud? ¿O, simplemente, nos limitaremos a dar largas a la solución del problema con una inoperante y antipática política de prohibiciones?

Todavía estamos a tiempo para enfrentarnos con una realidad que muy pronto no admitirá ninguna clase de dilación. «G.»

LA DINASTIA DEL PUEBLO

ES necesario hablar hoy con la voz clara de las verdades elementales, con la firmeza serena de quien defiende la justicia, con la fuerza y el aliento que da el pueblo a quien recoge y repite sus más nobles y comunes palabras. Porque hoy no se trata de jugar a esgrimas político-periodísticas ni de enzarzarnos en dimes y diretes de intrascendentes discrepancias. Hoy se trata de afirmar, defender y clarificar el derecho más sagrado que el pueblo español ha adquirido, después de tres años de guerra y veintisiete de paz, unido y apretado bajo el mando de Francisco Franco en las duras y en las maduras: el derecho a elegir y edificar su propio futuro.

Ese derecho, que ya es no sólo moral, sino también constitucional, acaba de sufrir, desde las páginas de un periódico, un ataque que no admite otra calificación que la de atentado. Ni la exaltada adscripción dinástica de ese periódico, ni el incondicional fervor personalista del autor del artículo (José María Pemán: "La sucesión", "A B C", 21 de diciembre), pueden disculpar el intento de tergiversación más caprichosa, parcial y peligrosa que se haya perpetrado hasta hoy contra una Ley fundamental, a los pocos días de ser aprobada casi unánimemente por los españoles, como base para hacer al pueblo responsable de la España del presente y único heredero de la España del futuro.

La definición de Reino dada al nuevo Estado español no puede ser confundida con una Dinastía cuyo último reinante fue sucedido por la mayor catástrofe de la última Historia de España; una catástrofe sólo comparable, y en algunos casos con ventaja, a esas que sobrevinieron tras los "poderes concentrados" de Napoleón, de Mussolini, de Hitler, de Perón. Ni la herencia que nos dejó Francisco Franco, henchida de gloria, de prosperidad y de esperanza, puede ser comparada con el testamento dictado en una habitación del Gran Hotel de Roma, en el que no se podía dejar a los herederos otro legado que un trono abandonado y perdido y una secuela de luchas familiares. Ni una Ley que está hecha para todos y que por eso ha sido aprobada por todos; que abre al pueblo y a las instituciones donde el pueblo está representado las puertas de un porvenir seguro y libre, merece ser tachada de "embrollo amadeista y gótico", y luego humillada a la categoría de un papel mojado, por encima del cual son posibles acuerdos y pasteles que nunca existieron. Ni el pueblo español, este pueblo español de cuya lealtad y nobleza podrían aprender tanto quienes desean arrebatarle su soberanía, merece que nadie tome en las manos su voluntad de paz, de unidad y de trabajo como una chistera en la cual pueda desaparecer, por arte de birlibirloque, la preciosa moneda de su libertad.

La Ley que despeja el camino de nues-

tro futuro ofrece a la Monarquía unas posibilidades que ningún monarca pudo soñar después del 14 de abril, y ofrece al pueblo ocasión de hallar para el futuro una fórmula política que no excluye la sucesión hereditaria ni tampoco la electiva. Es una Ley sabia; preparada por quien aguiña el ojo a nadie a espaldas del pueblo por quien sólo piensa en el bien de la nación; es una Ley que reconoce el derecho que el pueblo tiene a recibir una herencia que a cualquier otro heredero vendría demasiado grande. ¿Cuál habría sido el destino de esa Ley si se hubiese entregado nuestro futuro no al Pueblo, sino a la Dinastía? ¿Qué habría salido de las urnas en vez de la Ley Orgánica si hubiese sido metido a votación el testamento de don Alfonso XIII? ¿Cuántos "sies" habría obtenido cualquiera de esas personas de ostentada regia que nos presentan como pacificadoras y unificadoras de la Patria unificada, y pacificada bajo Franco, ante aún de lograr poner paz y unidad en su propia familia?

Ahora se nos quiere decir que cuando Francisco Franco y el pueblo español, hechos una sola piña, soportaron y vencieron el asedio del mundo entero, uno de los flancos de España fue cubierto por aquellas desdichadas actitudes y manifestaciones desde Lausana o Estoril. El 14 de abril de 1931, unos votos municipales encontraron ya vacío el Palacio de Oriente. El 9 de diciembre de 1946, en el Palacio de Oriente estaba un hombre que no conoce la huida, la rendición ni el desaliento cuando se trata de defender a su Patria. Y abajo, en la plaza, estaba un pueblo que sólo quiere ser vasallo de un buen señor. Más allá de nuestras fronteras estaban los que contemplaban el hambre, la soledad, la pobreza del pueblo, las colas del pan, el humo de los gasógenos, los campos secos y las ciudades heridas, no para compartir el dolor, el trabajo y la indómita independencia, sino como circunstancias favorables a una oportunidad de poder personal.

Franco no ha firmado nunca acuerdos de tapujo, ni con don Juan de Borbón ni con nadie. Franco sólo tiene firmado un grande acuerdo con el pueblo español, renovado constantemente a la luz del día y bajo el sol de la Historia. Franco no tiene pareja posible: él es impar y caudillo. Ni por la cuneta de la carretera del futuro de España camina Franco en pareja imposible, ni por esa carretera camina el pueblo español emparejado como los bueyes. Por esa carretera avanza un pueblo libre y soberano; a su frente va, de por vida, Francisco Franco. Y cuando Francisco Franco nos falte, el pueblo español se enjugará el más sincero llanto de su historia para elegir al español que crea más digno de representarle; al español que merezca representar a la soberana dinastía del Pueblo. Esa es la verdadera dinastía legítima de España.

(De "Arriba")

Felices
Navidades
y Año Nuevo



VILARRASA S.A.

SUCURSAL EN PALMA DE MALLORCA: Blanquerna, 83 al 98. - Teles. 263340 y 263341.

AQUI, HOY

¿SACERDOTES OBREROS, EN ESPAÑA?

obreros en los tajos de trabajo.

El Concilio, después de un debate sobre tan delicado tema, en el "Decreto sobre el ministerio pastoral de los obispos", declaró que también son cooperadores muy próximos del Ordinario aquellos sacerdotes a quienes él "confía obras de apostolado de carácter supraparroquial, ya sea para un territorio determinado de la diócesis, ya para grupos especiales de fieles, ya para un determinado género de acción".

En virtud de esto, no ha causado extrañeza que un grupo de quince sacerdotes vizcaínos se haya ofrecido a su propio Obispo para iniciar una experiencia de trabajo en minas y fábricas.

Se sienten movidos por la desecristianización de la clase obrera, que ha sido com-

probada por estudios de Psicología Religiosa; por el propósito de desvirtuar la acusación de que el sacerdote no trabaja y de que vive a expensas de los demás; y, finalmente, por la acusación de que se aspira al sacerdocio para huir del trabajo pesado.

Los sacerdotes de Vizcaya reconocen la existencia de los peligros de no poderse compaginar, con equilibrio, la vida del trabajo manual y la de su ministerio. Pero creen que pueden ser superados. Se apoyan en la experiencia de dos sacerdotes que trabajan en sendas fábricas de Baracaldo y en la que están comenzando veintidós seminaristas que han interrumpido sus estudios de Teología.

El Obispo de Bilbao juzga, en principio, interesante la experiencia. Pero señala que se trata de una cuestión que no puede ser resuelta sin antes haber sido estudiada detenidamente. La iniciativa —añade— puede ser provechosa, si se desarrolla bajo la adecuada vigilancia y en un plan de vida espiritual bien estudiado por parte de los sacerdotes obreros.

No es improbable que España cuente con la "Misión de Bilbao". G. P.

Palacio AVENIDA

HOY ESTUDIO DE TERROR

EASTMANCOLOR
COMPLEMENTO:

Las mujeres los prefieren tontos

(Aut. May. 18 años)

MENSAJE DEL CAUDILLO A TODOS LOS ESPAÑOLES

ESTA NOCHE, A LAS 10, POR TVE Y RADIO NACIONAL

MADRID. — S. E. EL JEFE DEL ESTADO DIRIGIRA SU TRADICIONAL MENSAJE DE FIN DE AÑO A TODOS LOS ESPAÑOLES HOY, SABADO, A LAS DIEZ DE LA NOCHE ANTE LAS PANTALLAS DE TELEVISION ESPAÑOLA Y LOS MICROFONOS DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA.

INESPERADO REGRESO DE PALOMO LINARES

En círculos allegados al diestro se afirma que éste ha suspendido la temporada americana, por lo que no toreará en la Feria de Cali (Colombia). Palomo Linares ha justificado su inesperada vuelta a España diciendo que se encontraba enfermo.

¡Felices Navidades!



MAGRIÑA & Cia
APARATOS SANITARIOS
amplia exposición de modelos
Representante en Palma de Mallorca: MARTI VILANOVA - Luis Martí, 174

BERLITZ SCHOOL

Vía Alemania, 28 - 30



La escuela de idiomas internacional desea a sus alumnos y amigos, muy felices Pascuas y venturoso Año Nuevo

El Estatuto Jurídico del Personal Médico de la Seguridad Social

NOVEDADES PARA LOS BENEFICIARIOS EN PRESTACIONES ECONOMICAS Y PAGO PARCIAL DE MEDICAMENTOS

Madrid, 23. (Cifra). — El Estatuto jurídico del personal médico de la Seguridad Social, aprobado en el último Consejo de Ministros, viene a cumplir una necesidad sentida de antiguo, de ordenar y refundir una serie de disposiciones dispersas y establecer una reglamentación al día muy completa, para todo el personal médico que presta sus servicios en la Seguridad Social.

Las vacantes que se produzcan en el futuro en el cuadro médico de la Seguridad Social se proveerán con arreglo a las siguientes modalidades: Por concurso entre los médicos incluidos en las escalas correspondientes, o por concurso - oposición, libre, entre cualquier médico. En las disposiciones se establecen las pruebas de aptitud que sean necesarias en cada caso.

RETRIBUCION
El sistema de retribución de estos facultativos se podrá establecer: Por cantidad fija, por sueldo; por cantidades fijas y periódicas para el personal médico adscritos a determinados servicios; por cantidades calculadas en función del número y clase de las intervenciones realizadas o procesos clínicos asistidos, con arreglo a un baremo que se establecerá o procesos clínicos asistidos con arreglo a un baremo que se establecerá oportunamente y por «acto médico» con arreglo a tarifa.

JUBILACION
La jubilación del personal médico se realizará forzosamente a los 70 años de edad o antes si hubiese causa de incapacidad para el ejercicio profesional.

DERECHO DE ESTABILIDAD
Se reglamenta también el derecho de estabilidad en el desempeño de la plaza que disfruten los médicos, cuando esta sea en propiedad, no pudiendo ser desposeídos de ella sino en virtud de expediente disciplinario. Ningún médico podrá ser trasladado forzosamente a plaza distinta a la de su destino. El personal médico tendrá derecho igualmente a una vacación anual de un mes de duración percibiendo todos sus honorarios. Para ello se requiere haber prestado servicio en la Seguridad Social desde el año inmediato anterior a la fecha del disfrute del permiso. Cuando la sustitución del médico sea materialmente imposible se tendrá derecho a unos honorarios «extra» equivalentes a los normales que se percibirían en el mes de diciembre, excluidas las pagas extraordinarias. Finalmente, se establece que el personal sanitario citado, percibirá dos gratificaciones extraordinarias anuales, en 18 de Julio y Navidad equivalentes a la remuneración media mensual, de lo devengado en los seis meses anteriores a los de julio y diciembre de cada año.

NOVEDADES PARA LOS BENEFICIARIOS
Madrid, 23. (Cifra). — Los Reglamentos Generales de régimen económico financiero y prestaciones económicas en el Régimen de Seguridad Social, aprobados en el último Consejo de Ministros, aportan sustanciales modificaciones y novedades que pueden resumirse en lo siguiente, se informa hoy en fuentes autorizadas a un redactor de la Agencia Cifra:

AYUDA FAMILIAR
Por concepto de ayuda familiar cada beneficiario recibirá: 300 pesetas por esposa y 200 por hijo. 5.000 pesetas al contraer matrimonio y 2.500 al nacimiento de cada hijo. Este régimen es obligatorio para las nuevas situaciones, pero se respetarán los derechos adquiridos con anterioridad.

PENSION DE UN 45 POR CIENTO
Respecto a las prestaciones económicas del régimen general de la Seguridad Social se especifica que al fallecimiento del trabajador la familia recibirá un subsidio de 5.000 pesetas para gastos de sepelio y la viuda una pensión vitalicia del 45 por ciento de la base de cotización del esposo fallecido. En la parte dispositiva se tratan por separado las condiciones que se necesitan para el ejercicio de los derechos establecidos.

PAGO PARCIAL DE MEDICINAS
Una innovación, se informa también en la Agencia Cifra de las mismas fuentes, supone la participación del obrero en el pago de las medicinas. Fundamentalmente se trata de una medida encaminada a evitar los abusos que se venían produciendo y que perjudicaban a los propios beneficiarios del S.O.E. Este sistema se sigue en la inmensa mayoría de los países que cuentan con un sistema de Seguridad Social.

MEDICAMENTO
Finalmente, queda suprimido el petitorio de medicamentos del S.O.E. y los asegurados tienen acceso a cualquier clase de medicina que se precise sin limitación alguna.

ACUERDO HISPANO-FRANCES
Madrid, 23. (Cifra). — Han terminado las negociaciones de la comisión mixta hispano-francesa, reunida para examinar diversos problemas de la aplicación del convenio general de Seguridad Social vigente entre ambos países. Como resultado de estas reuniones se acordaron nuevos beneficios para los trabajadores interesados, y entre estos beneficios destaca el aumento, de un 6%, aproximadamente de los subsidios familiares que se pagan a las familias de los trabajadores españoles emigrados a Francia, que residen en España.

REPRESENTANTE
necesita importante fábrica de transportadores y de maquinaria de elevación en general. Escribir a: ALAS (nº 9.563), Gran Vía, 70 y 72. BILBAO - 11.

Restaurante LA CALETA
1ª CATEGORIA Tel.-35080

GRAN CENA DE NOCHEBUENA EN EL MEJOR AMBIENTE

- OSTRAS DE BELEN
- CREMA CONDESA ROYAL
- LANGOSTA MALLORQUINA
- FAISAN SOUROFF
- GRAN GATEAU NAVIDEÑO

- Diamante
- Viña Paceta
- Yago Tinto
- Champaña Extra
- Codorniu
- Licores

COTILLON
AIRE ACONDICIONADO * ORQUESTA
ETIQUETA SUPPLICADA *** RESERVA DE MESAS

PRECIO: 1.100 PESETAS

Restaurante LA CALETA
1ª CATEGORIA Tel.-35080

Ocho muchachas invidentes preparadas para telefonistas

DISPUESTAS A PRESTAR SERVICIOS DE PRUEBA GRATUITOS, DURANTE DOS MESES

Madrid, 23. (Cifra). — Ocho muchachas invidentes van a incrementar la plantilla de telefonistas, profesión vedada para ellas hasta ahora, después de haber realizado un curso de tres meses organizado por la Organización Nacional de Ciegos en colaboración con la Compañía Telefónica Nacional de España. Las nuevas telefonistas, Delfina Galán, María Luisa Collado, Isabel Canameres, María Teresa Osuna, Lolita de la Chica, Elpiria Martín, María Nieves de Andrés y María Nieves Mayo, una vez superado el periodo de prácticas en distintos departamentos del edificio central de la Telefónica, están dispuestas a ocupar sus puestos ante cualquier centralita, ensanchando así el futuro de los invidentes. La Organización Nacional de Ciegos facilitará a las posibles empresas que soliciten los servicios de estas telefonistas una prueba de su trabajo, gratuita y sin compromiso, de dos meses de duración.

SEÑORA

- ABRIGOS DE GARRAS. A MEDIDA 5.500'— Ptas
- ABRIGOS DE ASTRAKAN. A MEDIDA 19.500'— Ptas
- ABRIGOS PIELS DE TODAS CLASES A MEDIDA

PRECIOS FABRICA

ERICA FABRICA PELETERIA
TEL 56 - PONT D'INCA

RESTAURANTE CHEZ SOPHIE

Apuntadores, 60
Gran Menú para Nochebuena y Navidad

- COCKTAIL
- CROUSTADE LANGOSTA CARDINALE
- PAVO ASADO CON CASTAÑAS
- PATÉ TRUFFADO DEL «CHEF»
- ENSALADA DE NAVIDAD
- QUESOS SURTIDOS
- PASTEL NAVIDAD
- VAINILLA CHOCOLATE - CAFE
- SERVICIO EXCELENTE
- RESERVE SU MESA * TELEFONO 226086

MISS MUNDO SONRIE A LOS COMBATIENTES



La deliciosa sonrisa de la muchacha más bella del mundo alegra la vida a los 15 mil soldados norteamericanos de la base de Can Ranh Bay, al Sur del Vietnam. Reita Faria, de 23 años, es india y se prestó a formar parte del espectáculo ofrecido a los «boys» por Navidades. Indira Gandhi no prueba su conducta porque entiende no se debía dar apoyo moral a ninguno de los dos bandos en lucha.

LA GUERRA DEL VIETNAM

Sin perjuicio del «alto el fuego», que debía empezar a las doce de ayer, los americanos se preparan para una guerra larga y sangrienta

NUEVA YORK, 23. (Del corresponsal de Pyresa, Guy BUENO). Por fin tenemos paz en las Naciones Unidas. La ONU está, en efecto, de vacaciones. Coincide su propia tregua con la que también deberá reinar en torno a las fechas de Navidad y Año Nuevo en Vietnam. El inmenso rascacielos de la pacífica coexistencia está ahora prácticamente desierto, habiendo desaparecido incluso de él esas muchedumbres de visitantes que, a lo largo del año, siguen en tropel a las bonitas azafatas azules y que, a veces, parecen constituir la única fuente de ingresos segura y constante, con la que pueda contar el organismo internacional.

Un pequeño «retén de guardia» sigue observando los desarrollos internacionales, para poder alertar al Secretario General y a las delegaciones si, de repente, ello fuera necesario. Y este pequeño grupo de funcionarios tiene ahora puestos los ojos en los campos de batalla vietnamitas, confiando en que el alto el fuego, que ha de empezar a la medianoche de hoy (hora española), logre devolver la paz al pueblo vietnamita por lo menos durante las breves 48 horas previstas. Pero todo indica que se combatirá hasta el último momento. Los despachos de prensa hablan de una serie de escaramuzas en torno a Saigon e incluso en el mismo casco urbano y fuertes combates se han estado desarrollando en estas últimas 24 horas a ambos lados de la zona desmilitarizada, a caballo del 17 pa-

raleo. Y por primera vez, una nave de guerra estadounidense ha resultado averiada en un intercambio de fuego con las baterías costeras norvietnamitas. Muy hondas parecen ser las sospechas y los recelos abrigados, posiblemente por ambas partes, a juzgar por el hecho de que el aviso que acaba de dar a la tropa el general Westmoreland, al mando de las fuerzas aliadas en Vietnam, ha sido de mantener viva la vigilancia y las armas dispuestas.

LOS COMBATES SERAN INTENSOS

A la vez, el general Westmoreland ha pronosticado que los combates no disminuirán en intensidad en el curso de 1967, siendo así, pues, que el alto mando militar en Saigon se prepara a todas luces a hacer frente a una guerra larga y sangrienta.

Esta parece ser también la impresión que reina tanto en ambientes oficiales y políticos en Washington. Y muchos son ahora los que se preguntan cómo se puede desear «alegres Pascuas» al vecino, al amigo o al colega, cuando existen tantos pocos motivos de alegría. El Presidente Johnson, refugiado durante las festividades navideñas en su rancho tejano y alejado por ende, aunque sólo brevemente, del desaliento y malhumor que actualmente reinan en Washington, parece debe encontrarse al pie del abeto iluminado, y entre los regalos de Navidad envueltos en papeles multicolores, con

un paquete que encierra un grave dilema. Evidente es hoy que sus posibilidades de reelección en 1968 estarán seriamente comprometidas si Lyndon Johnson no logra poner término al conflicto vietnamita antes de las elecciones presidenciales. No menos obvio que nada indica que la guerra pueda concluir para esa fecha. Ahora bien, el presidente ha perdido ya en gran parte y por causa de este conflicto y de sus repercusiones domésticas, el apoyo del ala centro-izquierda del país. Una mera escalada no bastaría probablemente para reconquistar la adhesión del sector liberal del pueblo americano, pero provocaría sin duda la reacción hostil por parte del ala centro-derecha, que hoy apoya a Lyndon Johnson, y podría conducir por ende a la pérdida del último respaldo popular de que aun goza el presidente.

DOS ALTERNATIVAS

Tan sólo existen pues dos alternativas para volver a obtener la adhesión del pueblo: La paz en Vietnam o el coagulado patriótico que produciría un conflicto mayor. Muchos son ahora quienes se preguntan cuál de ambas veredas escogerá Lyndon Johnson en esta encrucijada.

Mas ¿quién acompañará a Lyndon Johnson por una u otra de estas sendas? El equipo de sus ministros parece estar ahora terriblemente cansado, incluso agotado. Dean Rusk, el ministro de Asuntos Exteriores; McNamara, ministro de la Defensa; Freeman, ministro de Agricultura; Udall, ministro del Interior, son hombres que llegaron al Gobierno con el Presidente Kennedy, hace cinco años. Quien más quien menos se ha gastado en este durísimo lustro. Y mucho se habla ahora en Washington de que en estas fiestas de Navidad, en las que en tantos hogares se jugará al gracioso juego de las «sillas musicales», (que consiste en hacer que los participantes, en número superior de uno a los asientos disponibles, giren en torno a las sillas mientras toca una musiquita que de repente se para, debiendo ocupar en ese momento la silla más cercana, eliminando del juego al que quedó rezagado) también se juegue tal vez a «sillas musicales» en el Gobierno, aventurándose que, posiblemente, el señor Dean Rusk no tardará

JERUSALEN EL ESPIRITU NAVIDEÑO LEVANTA LAS BARRERAS ENTRE ARABES E ISRAELIENS

Jerusalén, 23. (Efe-Upi). — El espíritu de las Navidades ha levantado hoy las barreras que divide esta ciudad santa en dos fortalezas en que hacen guardia árabes e israelíes. Poco después de amanecer, una corriente de unos 6.500 cristianos procedentes de Israel comenzaron a pasar por la puerta Mandelbaum aprovechando las pases de 48 horas para visitar la parte jordana de Palestina, deseosos de vi-

sitar a sus parientes y recorrer los lugares santos. Es la única visita que podrán realizar este año. Policías jordanos e israelíes, armados, vigilaban el paso de los peregrinos. Pero, a pesar de la tensión fronteriza y los cambios en el gobierno jordano, los dos bandos se han visto cara a cara sin que ningún signo externo delatase nada anormal. La puerta de Mandelbaum es, sin embargo, señal suficiente de

que la tirantez aún continúa. Realmente, no es una puerta un trozo de calle de 100 metros que atraviesa la zona neutral que separa los sectores árabes y jordanos de Jerusalén desde la guerra de 1948, aún tiene tópicos para tanques de guerra. Un portavoz de la policía ha dicho que el paso de los peregrinos se hace normalmente que los funcionarios jordanos «extremadamente corteses operantes — más que lo común

ROMA

LA CREACION DEL SINODO EPISCOPAL HA SIDO ANUNCIADA POR EL PAPA

Se reunirá por primera vez del 29 de Septiembre al 24 de Octubre

Ciudad del Vaticano, 23. (Efe-Reuter). — Su Santidad el Papa, Pablo VI, ha anunciado hoy la creación de un nuevo y alto organismo eclesial, llamado Sinodo de Obispos, para asistirle en el gobierno de la Iglesia Universal. Este Sinodo se reunirá por vez primera en el Vaticano desde el 29 de septiembre al 24 de octubre de 1967.

En una audiencia de Navidad concedida al Sacro Colegio Cardenalicio, el Sumo Pontífice reveló también que tiene intención de crear dos organismos para seglares que residirán en la Santa Sede.

Uno de ellos será el consejo de laicos que servirá y promoverá el apostolado de los seglares. El otro conocido por el nombre de «comisión pontificia: justicia y paz» estudiará los problemas de la justicia social, países subdesarrollados, mundo del hambre y de la paz.

La institución del Sinodo de Obispos fue anunciada ya en la última sesión del Concilio Vaticano II en septiembre de 1965. Los miembros de este Sinodo

participarán, bajo la autoridad de su Vicario de la en el gobierno de la Iglesia. Los detalles y las normas que se regirán este organismo, serán publicados mañana. Las conferencias episcopales nacionales enviarán a cuatro delegados a dicho Sinodo, según importancia.

Ciudad del Vaticano, 23. — El Sinodo Episcopal formado por obispos designados por el Papa y los elegidos en las conferencias episcopales, el temario figuran varios temas pastorales que serán debatidos y debatidos. El texto de acuerdo con el reglamento publicado esta tarde por el diario vaticano «L'Osservatore Romano», fijará los términos de los trabajos. Los participantes del Sinodo expresarán sus decisiones a través de votación con el sistema «cetero» (aprobado) «Non plus» (rechazado) y «Placet iudicium» (aprobado con reservas).

Moscú

LA UNION SOVIETICA ACUSA A CHINA DE AHONDAR LA SEPARACION EXISTENTE

A causa de la expulsión de tres corresponsales rusos de Pekín

Moscú, 23. (Efe-Upi). La Unión Soviética ha acusado oficialmente a China comunista de tratar de separar más aún a Moscú y Pekín mediante la expulsión de tres periodistas rusos de China.

En una nota soviética se acusa a los corresponsales chinos en esta capital de enviar crónicas llenas de invenciones ofensivas y se advierte que el Kremlin se reserva tomar las medidas apropiadas si fuera necesario. Advertencia que se interpreta como que los tres corresponsales chinos pueden ser expulsados.

Los tres corresponsales rusos de los seis que había en Pekín fueron expulsados el 16 del actual bajo la acusación de que sus crónicas sobre la «revolución cultural» eran falsedades anti chinas. La nota soviética rechaza la acusación como carente en absoluto de base y añade que las expulsiones están destinadas a empeorar aún más las relaciones chino soviéticas.

Al propio tiempo Rusia actúa en la retaguardia china al anunciar que proporcionará 200.000 toneladas de granos a la India.

Este anuncio del envío de cereales a la India se hizo poco después de que los Estados Unidos anunciaran el envío a la India de 900.000 toneladas de cereales.

LA CHINA COMUNISTA

ACUSA A LAS NACIONES UNIDAS

Taipei, 23. (Efe). — La China comunista ha achacado una vez más a las Naciones Unidas de ser lugar para «sucios manejos políticos», según informa la agencia central de noticias.

Según una emisión de la agencia de noticias «Nueva China» recibida en esta capital, el régimen de Pekín ha dicho que la Asamblea General de las Naciones Unidas se ha convertido en una sesión de

colaboración ruso americana «abiertamente y en secreto» y fuera del Salón de Conferencias.

Informando sobre la Sesión de la XXI Asamblea General de la ONU, el portavoz del partido comunista chino ataca vehementemente el organismo mundial por la función que ha llevado las cuestiones de Vietnam, el desarme y la «representación china».

«Intenta oponerse a China y hablarla» dice la agencia Nueva China.

Alguna vez se habrá pensado... tado Vd. señora...

Si existía algo verdaderamente eficaz para el cuidado y regeneración del busto...

EL SERUM TISSULAIRE LANCASTER

compuesto con EXTRACTOS PLACENTARIOS le ayuda el poder hacerlo con las máximas probabilidades de éxito.

PERFUMERIA MANIK

Muntaner, 12, condecorado en Palma de Mallorca. PRODUCTOS LANCASTER. Ser Vd. informado detalladamente.

Lea «BALEARES»

Editorial Labor, S. A. CIENCIAS - ARTE - DIVULGACION - ANTOLOGIAS VIAJES - ENCICLOPEDIAS - DICCIONARIOS, etc. AGENCIA DE BALEARES General Riera, 32 Teléfono 250962. Desea a todos sus clientes y amigos unas Felices Pascuas y próspero Año Nuevo Y LES INVITA A VISITAR SU EXPOSICION DE «Libros para regalo»

FAHR ofrece UN PROGRAMA COMPLETO. Cinco tipos de cosechadoras de 192 - 360 ancho de corte. Automotriz y arrastra. Distribuidor: LOMPART OMAS. DEUTZ. Avda. G. Primo de Rivera, 1-5 Teléf. 226940 Palma de Mallorca

COMERCIOS QUE RECOMENDAMOS

ELECTRICIDAD

Eléctrica DARDER Instalaciones eléctricas...

PLANTELES

ALGARROBOS Injertados y sin injertar...

DANCING

FOLLIES BERGERE LOS BOHEMIOS...

CONSTRUCCIONES

CONSTRUCCIONES Y REFORMAS AL MOMENTO...

LIBRERIAS

Librería y Papelería ANTORCHA...

PINTURA Y DECORACION

PINTURA Victor Alta decoración...

PASTELERIAS

FELICIDADES!! LES DESEA Riz Palma...

FERRERIAS

Nueva en Palma! Ferrería BLANQUERNA...

JOYERIAS

«GREGORY» LES DESEA MUCHAS FELICIDADES...

AUTOCARES

Autocares MAN Juan Bauzá...

COMERCIALES LE DESEAMOS FELICES NAVIDADES...

Diario

RADIO

RADIO JUVENTUD «LA VOZ DE BALEARES»...

8: Apertura. Buenos días, Baleares... 17: Historia de una canción...

RADIO MALLORCA

(Programa para hoy)

7: Apertura. Señales horarias... 17: Villancicos españoles...

RADIO POPULAR

(Programa para hoy)

8: Apertura; 8:05: Buenos días, España; 8:15: Abramos la...

Biblia; 8:20: El Nacimiento; 8:30: Antena del mundo...

FARMACIAS

(De 9 mañana a 10 noche)

Balaguer, San Miguel, 58. Teléfono 211249...

ras, Calle Hostales, 2. Teléfono 212861...

(o) Claverol, Plaza de la Reina, 10...

Rubi, Sindicato, 146; Palmer, Marqués de la Cenía, 6...

(*) Tienen servicio de oxígeno SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD...

Servicio Urgencia Medicina (excepto suburbios)...

Del Colegio Oficial de Médicos. Servicio permanente...

Vía Roma, 29, Teléf. 211229

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL...

Buen tiempo. Nubes de evolución diurna...

OBSERVACIONES

Temperatura máxima: 15 grados a las 10,30 horas...



PROGRAMA SOBREMESA

1,30: Carta de ajuste; 1,45: Presentación y avances...

EMISION INFANTIL

5,30: ¿Cuál es tu final?; 6,00: Francis y las fieras...

ESPECIAL

7,45: Copa Latina de Baloncesto (partido Real Madrid - Villeurbanne)...

EMISION DE NOCHE

9,10: Avances; 9,15: Telecrónica; 9,30: Telediario...

Distribuidor para Baleares

Casa Radio T.V. TELEFUNKEN Pl. Mayor, 6 - Felaires, 23

CUPON DEL CIEGO

153

HASTA EL DIECIOCHO DE DICIEMBRE, PALMA HABIA SIDO LIDER EN ESPAÑA



COMENZO EL NUEVO SISTEMA DE TRANSPORTE DE EQUIPAJES

De acuerdo a las cifras que les di ayer, y haciendo algunos cálculos...

Si consideramos que este año, y concretamente este mes, tendrá un 15 por ciento más de pasajeros...

Mientras que Barajas, con dos millones 260.129 hasta el 30 de noviembre...

Según los cálculos, que parten de considerar la segunda quincena, mucho más fuerte que la primera...

En adelante, o sea a partir del 16 de diciembre, el promedio diario sería el siguiente...

Es la primera vez que el liderato de Mallorca dura tanto, y cada año permanece más tiempo a la cabeza de los aeropuertos nacionales...

Por fin ayer vimos un día animado. La llegada de algunos vuelos charter...

A esos vuelos se sumaron los regulares -Air France, Bea, los de Iberia, etc.- que trajeron un buen número de pasajeros...

Por otra parte, se vieron las caras nerviosas, de pasajeros que querían marchar ya a Barcelona ya a Madrid...

Dos cuadrillas, con uniformes diferentes, empezaron a trabajar ayer. Ya les había hablado de esto, vagamente...

Unos con gorras azules y una tablilla con los precios que cobran a la altura del corazón...

—con el equipaje se comprende— de los mostradores hasta el avión...

El precio es de dos duros por maleta, y de uno por maletín de mano...

No se trata del popular dicho "como de aquí a Lima", sino del viaje que en febrero realizará Trans Europa...

Por esas mismas fechas saldrá otro aparato, de la misma compañía con destino a Hong Kong...

Hacia Madrid, para luego seguir hasta Pontevedra, viajó el señor Taboada...

Hacia Madrid viajó el señor Carreño, director de un hotel en la "Costa Verde"...

Ya les había dicho que en estas navidades, o en vísperas de estas navidades...

Iberia ha hecho llegar una original felicitación navideña, consiste en un número de selecciones, con una sobreimpresión en la cual se lee "Ejemplar impreso exclusivamente para D. (el nombre de la persona a la cual va dirigido)..."

He visto christmas en griego, chino, japonés, finlandés, checo, guaraní. Entre los idiomas raros, podríamos decir...

Y para terminar, Felicitaciones no solamente en estas fiestas sino para siempre, en nuestro idioma, que lo entienden doscientos millones de habitantes...



ESTA MAÑANA TURISTAS FRANCESES EN PELAIRES

Muy poco movimiento de entradas

Ayer ha sido un día en blanco. Ahora que con motivo de las fiestas navideñas se presumía que se iría aumentando progresivamente el número de buques llegados...

Durante toda la jornada tan sólo llegaron Palma ocho buques de pabellón español...

Para los próximos días no se tenía ayer ningún conocimiento de buques esperados que no fueran los que ya en anteriores ediciones hemos comentado...

Unicamente en el aspecto de pasajeros llegados se ha notado algo de aumento. Nacionales en su casi totalidad que vienen a pasar las Navidades a la isla atraídos por la fama de nuestro clima benigno...

Los buques que han amarrado en las distintas dependencias portuarias han sido: «Perla del Río», entrado con carga general, desde Barcelona...

«Presidente Cazalet», de la Compañía Mixta de Navegación.

Conduce este viaje a un considerable número de pasajeros franceses que pasarán las fiestas en la isla...

Estos serán por ahora, los únicos que estarán en Palma en crucero no regular...

La previsión del estado del mar, valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejada.



ALQUILER DE YATES

EFFECTOS NAVALES CLUB NAUTICO Tel.: 226848



BOUTIQUE PASEO MARITIMO (EDIFICIO MAR) Tel.: 22459

EL REPARTO DE «LA PAVADA» DE NUESTRO BANCO DE LOS POBRES

Fueron repartidas, entre ciento sesenta y siete familias, 137.060 pesetas

SE SORTEO ENTRE ELLAS UN RELOJ DE ORO DE PULSERA Y UNA CESTA, DONATIVO ANONIMO

ESTE AÑO, LO RECAUDADO Y REPARTIDO POR EL BANCO DE LOS POBRES DE «BALEARES», HA REBASADO EL MEDIO MILLON DE PESETAS

«¡Ese!» E hice que se le disparara un bombillazo. Tiene traza de archiduque venido a menos ese popular hampón, tan popular en nuestra ciudad, oriundo de no se sabe donde pero venido de Sóller, la de los naranjales y limoneros. Védele, sin la tejavana del sombrero que le sombre la frente, en el que lleva una cinta con los colores nacionales. Su maraña de cejas y su maraña de barbas. Sus ojos, qué ojos y qué expresión de ojos, de mirada fija, soberbia y ensimismada! Abrigo de buen sastré, de tiempo ha, bufanda blanca, de lana. Y la cachimba acula-

LEARES» asistió en la tarde de ayer Cojuelo. Total, ciento sesenta y siete familias.

A casi todas las madres de esas familias las conoce por su nombre y en sus necesidades nuestro diablo amigo. Desde las que tienen once hijos a las que el espectáculo de la pobreza de su hogar ha hecho que se les escaparan sus maridos. A las que tienen hijos sanos y a las que tienen tullidos o subnormales. Desde la mujer operada diez veces, a la ciega que acompaña un niño lazarillo y a la doncella que ya ha cumplido medio siglo, le encanta que Cojuelo

con beca», que va para cura, gó los estudios. «El seminarista aquella «niña de las férulas», con pis hizo un milagro y hoy es ya «amita de su casa». El niño del «Puig d'es Bous», a quien encanta la habilidad onomatopéyica de Cojuelo, imitando la sirena del barco, y «el nieto de la india brava», que al morirle la abuela se hubiera visto metido en la boca del lobo de la vida de no haberle salvado el crédito de caridad bancario y que hoy es ya un hombrecito que se gana su jornal...

¡Y cuántos más casos, Dios mío, en el tiempo de buscarle las vueltas a la necesidad y tratar de superarla: en cochecitos para inválidos, en piernas y brazos ortopédicos, en el anticiparse al lanzamiento en el pago de las rentas de inquilinato en deuda en los desahucios!

Por todo eso es entrañable la amistad de Cojuelo con sus pobres. Y por todo eso no ha querido ni siquiera pedirle el nombre al que preside este reportaje: a ese que tiene traza de archiduque venido a menos y que no se llama de otra manera que así: Pobre.

EL REPARTO DE

LA PAVADA

Tuvo lugar, como todos los años, en el «localillo»: Crianza, 6, en casa de nuestra «amita», Margarita Soler.

El destripado de sobres para la Cesta, en estos pasados días, para contar y recontar la generosidad de nuestros lectores, ha constituido en verdad labor agobiadora. Pero siempre se mueven en torno a Cojuelo manos amigas.

Como ayer, en el reparto. Duró éste, exactamente, tres horas y media. Se realizó con todo orden, vigilada la larga cola de beneficiarios por dos simpatísimos policías municipales.

Desfilaron y fueron todas ellas atendidas hasta CIENTO SESENTA Y SIETE familias, entre las que se agotó la entera cantidad recaudada con destino a la PAVADA: CIENTO TREINTA Y SIETE MIL SESENTA PESETAS.

A cada pobre, cabeza de familia, que tuviera aunque sólo fuera un solo hijo, se le hizo entrega de SETECIENTAS CINCUENTA pesetas y a los que no tenían descendencia, SEISCIENTAS pesetas.

Además de la primera cantidad en dinero, a las familias numerosas que acreditaban tener más de ocho hijos —había veinte familias que los tenían, entre 8 y 11— se les hizo entrega a cada una de

En el cupo entraba también turrón, del acreditado establecimiento «Rosselló», de la calle Olmos, una botella de vino moscatel, de «Destilerías Valls» y un vale para una caja de refrescos de la «Casa Crush».



DOS SORTEOS

Se inició el Reparto con dos importantes sorteos:

El que ya anunciamos que se iba a hacer, consistente en un reloj de oro, de pulsera, que correspondió a la que llevaba el número de orden 26, Araceli Malpica Caña. Regalo del Sr. Mayol.

Y el de la preciosa cesta navideña, anónima, que recibimos antes de hacer, consistente en comestibles y vinos reseñados, a la pobre que tenía el número 139 y se llama María Cánaves Rotger.

COLABORACION

Dirigió el Reparto Cojuelo, ayudado por el Caballero de Gracia y otras manos amigas entre las que no podían faltar, claro está, la de dos niños: uno que lleva el propio nombre de Cojuelo y otro que es un caballero de Gracia.

instante de uno de los paquetes que llevaba en ambas manos.

—Si me haces el favor de aguantarlo te voy dar un donativo para tus pobres.

Y así puedo volver a empezar, hasta una nueva PAVADA, si Dios así lo dispone.

Y EN FIN, UN PRONOS.

TICO HECHO REALIDAD

Efectivamente se ha rebasado en el presente año el MEDIO MILLON de pesetas. Casi contabilizado al céntimo, contra recibos, se han recaudado hasta esta fecha en el año 1966, QUINIENTAS VEINTICINCO MIL SEISCIENTAS NOVENTA Y CUATRO pesetas.

Los donativos en especie no están contabilizados.

COJUELO

Lea «BALEARES»



tada, que no humea porque el hampón se encuentra sin tabaco.

He querido que su figura procer, diríase que carcomida, presidiese este año el reportaje sobre la PAVADA, como un simbolismo de la pobreza del vagabundo, divorciado de la sociedad, desengañado de ella, que parece huir por todos los caminos diríase que de su propia sombra. Mostrándoles a los ricos sus anchas espaldas y solitario entre los pobres. Es el clásico pobre del comedor de hermandad, más amante de la escudilla con la sopa boba y caliente, que de hacer cola, como uno más, para recibir su lote de caridad.

Me recitó una retahíla de versos patrióticos, me dijo que si Jesús había nacido en un portal, pensaba que fuera para él su destino de vida errante morir en un portal. Y me pidió que destripara dos de mis cigarrillos para llenar, con el tabaco de ellos, su pipa.

Pese a que he tenido siempre el mundo enfrente no lo conozco —me dijo—. Y lo único que creo le debo agradecer es que me deje pasar. Todos en realidad pasamos por el mundo, pero tal vez sea yo uno de los hombres que con mayor libertad paso por él. A veces me siento el rey de los pobres y mi realza me llena de orgullo. No todo pobre es digno de este nombre. Yo, sí.

Eso me dijo y no fui a preguntarle por su nombre. Ya me lo había dado. Se llamaba, simplemente, así: Pobre.

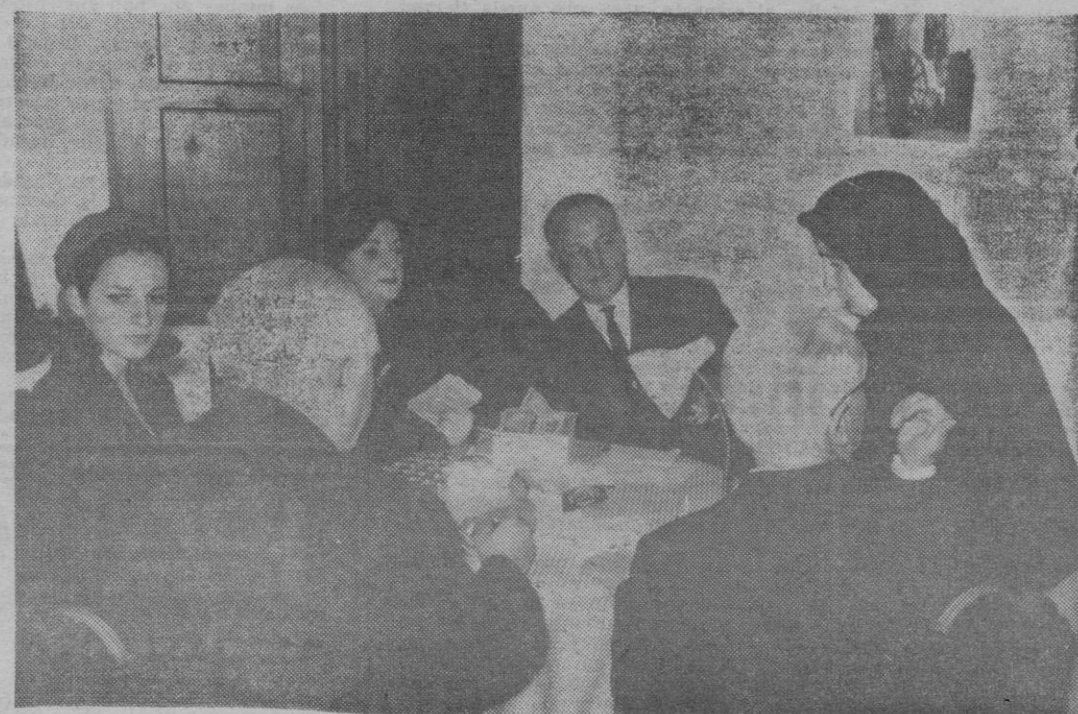
Por esto quise que presidiera el reparto de la PAVADA, tal y como ustedes le contemplan: sentado en el trono de su realza.

LOS POBRES DE

LA PAVADA

A todos los cuentacorrentistas del «Banco de los Pobres» de «BA-

leares» le llame «Miss España», sonrío siempre feliz y se gana la vida arrastrando un carrito con su mercancía de cacahuetes. ¡Y los niños del «Banco de los Pobres»! Han crecido a su sombra protec-



tora y algunos se han hecho ya hombrecitos de provecho. Jorge, a quien la madre al llevarlo a bautizar quería que el cura le pusiera de nombre Cojuelo y tuvo que quedarse con Jorge. «El colegial de Lluc», a quien el Banco le pagó los estudios. El seminarista

uno de los QUINCE pavos destinados para ellos «in memoriam» de doña Leonor Servera de March, y cuando se hubieron agotado se compensó a las que se quedaban sin pavo aumentándoles hasta MIL pesetas su asignación dineraria.

Y VUELTA A EMPEZAR

Sí, porque al encontrarse a la altura de la Plaza de Cort, deliciosamente iluminada y tal, fue requerido por una dama, autora del libro de versos «Sangre en la nieve», para que la aliviase por un

Belleza...

LA BIOSTHETICA ES LA BELLEZA Y TRATAMIENTO HIGIENICO - CAPILAR MAS CIENTIFICO DE LA ACTUALIDAD

¡o se confunda!

VISITE LOS UNICOS SALONES ACREDITADOS DE LA BIOSTHETICA, MUCHOS DE ELLOS DOTADOS YA DE OZONOTERAPIA

Salones Biostheticos

ANTINEA: Calle Conde Sallent, 47. - Tel. 217644
 BLASCO: Calle María Curie, 5. - Tel. 215852
 GIRUGI: Calle San Miguel, 31. - Tel. 216434
 GUARDIA: Plaza Cort, 29. - Tel. 211219
 LORENZO: Calle Lulio, 36. - Tel. 211388
 MARY: Calle Capitán Lluís, 66. - Tel. 250413
 MILADY: Calle Fátima, 14. - Tel. 213462
 FANNY: Calle M. de la Cenja, 18. - Tel. 233010
 PICORNELL: Calle Calvo Sotelo, 182. - Tel. 230608
 RAMONA: Calle Calvo Sotelo, 239. - Tel. 232728
 TROBAT: (Frente Correos). - Tel. 221862

ARENAL
 ARTERO: Calle Miramar, 3. - Tel. 149

SOLLER
 BERNAT: Calle Bauzá, 9. - Tel. 257

Y usted caballero...

ACUDA PARA EL CORTE Y CUIDADO DE SU PELO A LOS SALONES:

DANDY: Galerías Velázquez. - Tel. 221972
 JUBENSA: Generalísimo Franco, 62. - Tel. 216476
 SANS: Calle Calvo Sotelo, 611. - Tel. 234160

CREACION POR EL AYUNTAMIENTO DE PALMA DE UN CONCURSO HIPICO NACIONAL

EXITO DEL STAND DE LA FERIA DE PALMA EN HOGAROTEL DEL 24 DE JUNIO AL 9 DE JULIO. FERIA DE MUESTRAS DE ARTESANIA Y TURISMO

En la mañana de ayer el Teniente de Alcalde don Juan Frau, Presidente del Comité Ejecutivo de la Feria Oficial de Muestras de Artesanía y Turismo, reunió a los periodistas para informarles de la participación de la Feria de Palma, en la Exposición Hogarotel, que se celebró en la Ciudad Condal, del 14 al 27 del pasado mes de noviembre.

Sr. Frau Tomás, destacó el gran éxito que obtuvo el Stand de la Feria de Palma, por el que se interesaron muchos de los expositores de Hogarotel, mostrando sus deseos de participar en la Feria palmesana. Por ello se puede afirmar que la participación de la Feria Hogarotel ha sido un éxito.

Se ha cumplido por completo la finalidad de proporcionar clientes para la Feria de Muestras de Artesanía y Turismo y además como prueba del éxito del mencionado stand, está la carta que nos ha dirigido el Presidente de Hogarotel, cuyo texto es el siguiente:

En nombre del Comité que me honro en presidir y en el mío propio, me es muy grato felicitar a Ud. por el gran éxito que ha conseguido en este Hogarotel-6 la presencia del stand representativo de la Feria de su digna presidencia que tan bien ha recogido el ambiente de esa Isla, su artesanía y su turismo.

Cerciorándome del esfuerzo que la representado para Vdes. esa magnífica participación, me es muy grato saludarle atentamente.

A preguntas de quien había montado el mencionado stand, señaló el Sr. Frau Tomás, que en él, además del Comité Ejecutivo de la Feria, han colaborado una serie de entidades, todos bajo la dirección del Sr. Bosch, Jefe de Negociado del Ayuntamiento de Palma, que no dudó en ocasiones, en realizar trabajos, que no le correspondían, para lograr que el éxito fuese absoluto, lo que se logró como he dicho anteriormente, plenamente.

Declaró que la próxima Feria de Palma, se celebrará del 24 de Junio al 9 de Julio, de este próximo año 1967, y ya se tiene el cartel anunciador, debido al dibujante Gestivo.

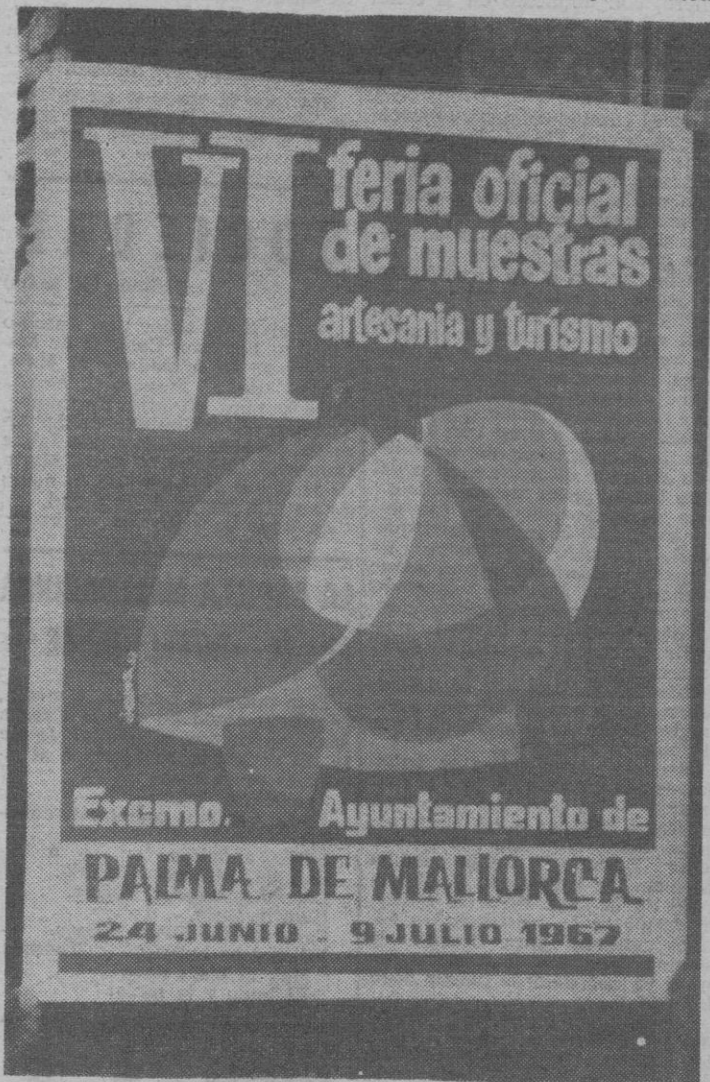
En la próxima Feria, se cederá un stand a Hogarotel gratuitamente, gratitud de que gozó la Feria de Palma, en la Exposición de noviembre. Desde luego Hogarotel deberá montar el stand, como ha

zozado la Feria de Palma en Barcelona, ya que la cesión es de espacio. Por último señaló, que se ha enterado de que se están recogiendo anuncios para la Guía de la próxima Feria, por personas no

tieron su total apoyo y colaboración. Con la creación de este promotor Premio - Concurso Hípico, son ya dos las pruebas de este tipo patrocinadas por nuestro

vo, departiendo unos minutos con nuestra primera autoridad municipal, a quien también se felicitó por el éxito obtenido por la Banda de la Policía Municipal en el concierto inaugural.

El Alcalde agradeció las felicitaciones y señaló que se había facilitado una nota sobre la celebración de un Concurso Hípico Nacional. Dicho Concurso se organizará —al igual que otros muchos actos— como Ferias y Fiestas, ya que no tendrán estas, el carácter que tenían anteriormente. El Ayuntamiento ha creído adecuado el que se organicen diversas manifestaciones deportivas, culturales y artísticas, pero que la organización corra a cargo de personas especializadas, si bien se realizarán estos por encargo del Municipio. Espero dentro de próximos días, —dijo— llegar a un acuerdo con Juventudes Musicales, para que organice las manifestaciones musicales, y así como con las entidades que se crean más idóneas para la organización de los diferentes actos.



autorizadas y rogó a la prensa que se publicase el hecho, con el fin de que los comerciantes, no se dejen sorprender y exijan las credenciales actualizadas, a las personas que intenten contratar anuncios con dicho fin.

ayuntamiento, siendo la otra el «Premio Ciudad de Palma» instaurado el pasado año. Con la creación de este tipo de premios y certámenes hípicos, queda asegurada y fortalecida la renovada tradición hípica de nuestra ciudad.

CONCURSO HIPICO NACIONAL

En el despacho de la Alcaldía, se celebró una reunión con el alcalde de Palma, Sr. Alomar, a la que asistieron representaciones de la Real Sociedad Hípica de Mallorca y junta de propietarios de Son Pardo, convocada al objeto, de dar cuenta a nuestras primeras sociedades hípicas, de la creación, por el Excmo. Ayuntamiento de Palma, de una extraordinaria prueba hípica de carácter nacional clasificada en primera categoría, al propio tiempo que se recababa de las referidas entidades una amplia colaboración. El anuncio de esta nueva prueba hípica fue acogido con gran satisfacción por los presentes, quienes prome-

FELICITACIONES NAVIDEÑAS

En el día de ayer, la Corporación Municipal, presidida por el Alcalde, se trasladaron a Capitanía General y al Gobierno Civil con el fin de felicitar las Navidades a nuestras primeras autoridades. Asimismo, el Sr. Alcalde y miembros de la Corporación, devolvieron la visita al Presidente de la Audiencia Territorial, que había visitado al Alcalde, el pasado jueves, con el mismo fin. Los periodistas encargados de la información municipal, fueron recibidos por el Alcalde, a quien felicitaron con motivo de las fiestas navidades y próximo año nue-

- ### RELACION DE FIRMAS COMERCIALES E INDUSTRIALES QUE CON SUS APORTACIONES HAN COADYUVADO EN EL MONTAJE DEL HOGAROTEL DE BARCELONA
- FOTO EXPRES. — C/. Velázquez, 19. Tl. 215938
 - CASA JOSE BUADES. — Almacén Material Eléctrico P. Rosario, 1. Tl. 217707
 - ABELARDO LINARES S. A. Antigüedades. — P. Almoína, 7. Tl. 213834
 - FELIPE PALOU CANELLAS. — Siurells. — Jaime I, 14 LA CABANETA
 - VIDRIERIAS GORDIOLA. — C/. Victoria, 8. Tl. 211541
 - FERRETERIA BAUZA. — San Miguel, 48. Tl. 214606
 - ALMACENES BAUZA S. A. Tejidos. — P. Cort, 5. Tl. 224200
 - INDUSTRIAL PAMOMA. — R. Rodríguez Méndez, 2 Ctra. Cerrajería Artística y obras. T. 232670
 - MARE NOSTRUM. — Seguros — Vía Roma, 45. Tl. 212800
 - BARTOLOME MARTORELL. — Mármoles y piedra caliza Ctra. Valldemosa, 250. T. 252597
 - VIAJES BARCELO. — Avda. A. Rosselló, 102. Tl. 226949
 - VIVES MUEBLES METALICOS. — C/. Font y Monteros, 56 - 58 Tl. 215072
 - GERARDO CANELLAS. — Bordados. — Pº. Generalísimo Franco, 56. Tl. 225118
 - J. y B. NADAL. - Naturalizador de animales. - Riera, 2. FELANITX
 - CASA ESCAPES. — Bazar, Avda. Argentina, 125. Tl. 231718
 - OLIVER. — Danzas Típicas. — Capuchinas, 19. Tl. 214961
 - ESTABLECIMIENTOS VICTORIA. — C/. Jaime II, 82. Tl. 211897
 - SOCIEDAD FOMENTO DE TURISMO DE MALLORCA. — J. Antº, 1. pral. Tl. 215310

**ELEGANCIA
y
DISTINCION**

MODELOS EXCLUSIVOS

Saluda muy cordialmente a todas sus amigas y clientes, deseándoles felices Navidades y que el próximo año les sea prodigo en venturas y felicidades

MONTserrat PINO
San Felio, 11

BANCA MARCH

Capital: 300.000.000 de pesetas totalmente desembolsado
RESERVAS: 539.000.000 de pesetas

DOMICILIO SOCIAL

PALMA DE MALLORCA

San Miguel, 17. Teléfonos 224805 (5 líneas)
Apartado de Correos - 672

Agencias Urbanas

PUERTA DE SAN ANTONIO, Plaza PIO XII,
CALVO SOTELO, 202 (El Terreno)
Avda. BARTOLOME RIUTORT, 57 (Ca'n Pastilla) y
Calle NEIRA (Sant Jordi)

SUCURSALES:

BARCELONA: calle Balmés, 195
Agencia Urbana: Avda. de Madrid, 188

BINISALEM, CAPDEPERA, FELANITX, INCA, LA PUEBLA, LLUCHMAYOR, MANACOR, MONTUIRI, MURO, PETRA, PORRERAS, SAN JUAN, SAN LORENZO, y TARRASA (Barcelona)

REALIZA TODA CLASE DE OPERACIONES DE

BANCA - BOLSA - CAMBIO

CAMARA ACORAZADA

con compartimientos de alquiler.

Aprobado por el Banco de España con el número 5.042

BALONES

LOS MEJORES
CASA CODINA
(JUNTO AL BORNE)

Galerías Avenida, 14
General Mola, 22
PALMA

NUEVOS TELEVISORES

SYLVANIA

Los últimos avances de la electrónica americana

Garantía total de UN AÑO

Reconocido Mundialmente por su alta calidad

COMPAÑIA GENERAL DE ELECTRONICA Y ELECTRONICA, S. A. (GTE)

CASA CABOT, S. A.
ELECTRO MUS
Palma de Mallorca

ALMACENES MUNTANER
Manacor

Les desea Feliz Navidad

TIRO DE PICHON

GRANDES TIRADAS DE PICHON
HOY SABADO, 24 DE DICIEMBRE
3 TARDE

TROFEO CARBONES VIDAL
5 Pichones 2 Ceros excluyen
Inscripción 200 ptas. HANDICAP
PREMIOS EL 70 % DE INSCRIPCIÓN
LUNES A LAS 11 DE LA MAÑANA

3 TROFEOS PLATA
5 Pichones 2 ceros excluyen
Inscripción 500 ptas. DISTANCIAS
PREMIOS EL 70 % DE INSCRIPCIÓN
SE TIRARA UNA POULE

Bar-Restaurante «SA COMA»

MENU DE NAVIDAD

ENTREMESES VARIADOS
BISQUE DE LANGOSTA
PAVO RELLENO o LECHONA CON ENSALADA
ESPINACAS A LA CREMA
PURE DE PATATAS
TARTA DE NAVIDAD

VINO - CHAMPAN - CAFE PTAS. 300

RECTOR VIVES, 91 Para reservaciones:
GENOVA TEL. 231032

Lo que nos dijeron HACE 20 AÑOS

La buena cocina es la felicidad del hogar dice don Juan Vila

No sabemos por donde andará ahora don Juan Vila, el fenómeno de la cocina. Pero, viene bien su dígnos de hace 20 años, en el que se habla del arte de cocinar y comer bien, lo más adecuado en estos días.

Dos bigotes enhiestos y blanquísimos de don Juan Vila saben bien con su blusa, su delantal y su gorro, pulquérrimos. Cocinero de punto a punto feliz en su arte, habla por los codos de él. Casi dos horas charlamos de cocina, de platos rarísimos, de esa maravillosa aquimia que encierran en ocasiones las cacerolas, en un aperitivo juminante, tremendo tántalo era ante un meo ingenio y candoroso.



A lo que, íbamos: don Juan Vila excocinero de hoteles famosísimos de París, de Londres, de Bélgica de la Real-Casa.

—¿También usted?
—Cuando se casó el Rey yo trabajaba allí con un mallorquín por cierto Juan Cubí, del que no he vuelto a tener noticia alguna. Eramos 34 cocineros dirigidos por Alfonso Berger, un francés que hacía milagros. Recuerdo que trabajaba siempre sobre manteles blanquísimos. Ni una mancha ni una salpicadura, había sobre ellos a la terminación de la faena.

—Económicamente, ¿no le convendría más a usted trabajar en un buen hotel o en una de esas casas que nadan en la abundancia?

—No lo crea. Además estas conferencias y estos cursillos, son una especie de apostolado que yo practico en beneficio de todas las mujeres. Estoy convencido de que la buena cocina es la felicidad del hogar.

—¿Porque muestran preferencia sus alumnas?

—Polos dulces, los postres de cocina y los platos de pescado.

—¿Cuál es el plato más caro?

—Es imprevisible. Ponga usted, por ejemplo, que un capón relleno de foie-grass cuesta unas cuatrocientas pesetas.

—¿Cuál es el cocinero mejor del mundo?

—El que satisface al cliente.
—¿Qué le parece la cocina mallorquina?

—Muy buena. Tienen la gran ventaja de que el pescado de aquí es estupendo.

—¿Cuáles son sus paseos favoritos?

—Los mercados.
—¿Un plato rápido?

—Brazos de gitano, sopas, flanes, pudines... todo esto se confecciona en cinco minutos. Los más lentos son los platos

a base de pasta hojadrada. Estos tardan hora y hora y media en hacerse.

—¿Es factor importante la cocina?

—Definitivo. Yo entiendo que debiera ser la mejor habitación de la casa con mucha luz, amplia y cómoda como un salón. En ese sentido el mundo ha evolucionado mucho. Las cocinas de ahora no son las de antes. Cada día surgen además aparatos eléctricos, más perfeccionados que facilitan enormemente nuestra labor.

—¿Muchas alumnas?

—Muchas. En poblaciones relativamente pequeñas, he llegado a tener mil.

—Y el señor Vila pasa de lo teórico a lo práctico.

—Ahora verá usted como hago en un santiamén unos filetes, una salsa tártara y unas casillas...

—Lo vemos asombrados.

—Luego le daré unas invitaciones para que su esposa pueda asistir al cursillo.

Las rechazamos. La visión de aquella botella de aceite chorreando sobre una sartén nos impresionó terriblemente.

Y dejamos al señor Vila con su sonrisa, su silueta blanca y su medio siglo de vida dando de comer a la gente y enseñando a manejar estas baterías de cocina aquí emplazadas y estos cuchillos y estas mezclas y combinaciones y fórmulas y recetas por cuyo goce desgraciadamente gira medio mundo...

Sucesos

DOS TRANSPORTISTAS MURIERON ELECTROCUTADOS, EN SOLLER

LA CAJA METALICA DEL CAMION ENRO EN CONTACTO CON CABLES DE ALTA TENSION, AL DESCARGAR LA MERCANCIA

SOLLER.— A las diez y media de la mañana de ayer se registró en esta ciudad un trágico y mortal accidente de trabajo. Dos transportistas, don Francisco Martí Mañé, de 36 años de edad, casado, con domicilio en la calle Pablo Noguera n.º 20 y don Andrés Bar-

bero Angel, de 41 años de edad, soltero, con domicilio en la calle de Real, murieron electrocutados al establecer contacto con cables de alta tensión la caja metálica del camión en que realizaban su trabajo.

Con el camión-volquete «Barreiros», matrícula PM 82.796 que conducía su propietario don Francisco Martí, llevando en calidad de ayudante a don Andrés Barbero, habían llegado al Puerto de Sóller para dejar el cargamento de piedras que portaban en un solar de la urbanización «Ca'n Joy». Ya en el lugar señalado y mientras el conductor seguía en la cabina ante el volante, el ayudante se apeó del vehículo para vigilar la descarga. La caja, o volquete, comenzó a elevarse por la parte delantera y la fatalidad quiso que su inclinación fuera a rozar con los cables de alta tensión que suministran el fluido eléctrico al faro del «Cap Gros», en el monte Muleta.

La descarga eléctrica fue tan tremenda que el señor Martí quedó electrocutado en el asiento que ocupaba, mientras que el señor Barbero, por hallarse apoyado con un brazo sobre el camión, salió despedido hacia la parte posterior de la caja cayendo al suelo precisamente bajo el alud que formaban las piedras que se descargaban, las cuales le hirieron, agravando de por sí lo producido por el chispazo eléctrico.

Diversos obreros que se hallaban en las cercanías y que se percataron de lo acaecido acudieron prestos a auxiliar a los transportistas. Recogieron aún con vida al señor Barbero y con la máxima urgencia fue trasladado al dispensario de la Cruz Roja de Sóller, en donde se le prestaron los auxilios médicos para intentar la reanimación, mas el esfuerzo fue inútil ya que dejó de existir poco después.

Por lo que respecta al señor Martí, al comprobar que la caja del camión seguía con el tendido eléctrico y nadie podía acercarse, se telefonó a la Sociedad del Gas para que cortara el fluido, lo que se llevó a cabo de inmediato. Mientras acudían los auxilios que se habían solicitado de la Estación Naval y Cruz Roja. Y cuando se pudo retirar el cuerpo del infortunado conductor se comprobó que era cadáver.

Al lugar del suceso acudieron fuerzas de la Guardia Civil del Puerto de Sóller y la autoridad judicial. Instruidas las diligencias propias del caso se ordenó el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito municipal. Poco después se hacía otro tanto con el del señor Barbero que se encontraba en el dispensario de la Cruz Roja.

Profunda impresión y honda consternación ha causado este

trágico accidente en Sóller, donde los difuntos gozaban de generales simpatías. Don Francisco Martí, deja viuda y tres hijos de corta edad. Don Andrés Barbero, como ya hemos dicho, era soltero.

Hoy por la tarde y en la iglesia parroquial de Sóller se celebrará el funeral por sus almas.

OBISPADO

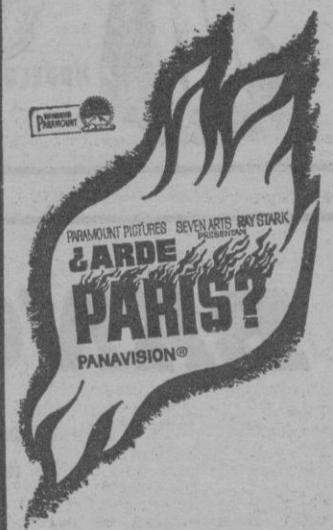
AVISOS

1.— Se recuerda que hoy no se celebrarán Misas vespertinas valederas para el cumplimiento del precepto dominical. Solamente se dirá la acostumbra Misa a medianoche en cada una de las iglesias.

2.— El Sr. Obispo recibirá las visitas de los sacerdotes, religiosos y fieles que quieran felicitarle personalmente por las fiestas, el día de Navidad de 12 a 2 de la tarde.



¡LA PELICULA QUE CONMUEVE AL MUNDO!



HORARIO DEL FILM:
3,30, 6,30, 9,45

(MAY. 14 AÑOS)

RELIGIOSAS

CULTOS PARA HOY

Día 24: Nochebuena. En la Catedral Basílica. Maitines a las 22,45. A las 23,45, canto de la Sibila. A las 24 horas, Misa del Gallo (concelebrada).

Este día no habrá la acostumbra Misa de las 20,30.

En la Basílica de San Francisco, a las 23 empieza la «Palabra de Dios» y a continuación canto de la Sibila. Anuncio del Angel. Pastores a Belén y a las 24 solemne Misa mayor.

En las parroquiales e iglesias, por la noche se cantará «La Palabra de Dios» y a continuación canto de la tradicional Sibila, Te-Deum, y a las 24, Misa de Gallo. Se dará la Sagrada Comunión a los fieles que estén debidamente preparados.

CULTOS PARA MAÑANA
Día 25: La Natividad de Nuestro señor Jesucristo. — Santa Eufemia.

Cuarenta Horas

Empiezan en las M. M. Teresas al feliz nacimiento del Divino Redentor. Misa rezada y seguidamente otras dos.

Por la tarde, Exposición del Santísimo, rezo del Santo Rosario, ejercicio y reserva de S. D. M.

Empiezan en la Anunciación (Santo Hospital), también a la Natividad del Señor. A las 10, Misa cantada.

Por la tarde a las 4,30, Exposición del Santísimo. A las 6, actos de coro, ejercicio y reserva de S. D. M.

Nota: Todos los fieles que con las debidas condiciones de confesión y comunión visiten esta iglesia del Santo Hospital, desde el día 24 y todo el 25, pueden ganar Indulgencia Plenaria y remisión de todos los pecados por concesión de S. S. Pío X, concediendo igual gracia a todos los que permanecieren por algún tiempo en esta iglesia durante la celebración de Cuarenta Horas al dulce Misterio de Belén, rogando en ambos casos por los fines de la Iglesia, las cuales Indulgencias pueden aplicarse por las almas del Purgatorio.

Otros actos religiosos

En la Santa Iglesia Catedral Basílica, a las 10,30, Misa (concelebrada) con sermón por el M. I. Sr. Dr. D. Sebastián García Palou. Canónigo Magistral.

A las 8,30, Misa vespertina. En las Madres Capuchinas, conclusión de los solemnes Cultos en honor del Niño Jesús de Belén en memoria de su Natividad. A las 9, Misa rezada. A las 10, Misa cantada. Por la tarde, a las 6, Exposición de S. D. M., Vísperas solemnes. Misa vespertina y a continuación adoración del Niño milagroso y canto de Villancicos.

Visita, etc.

A la Anunciación de María Virgen, en el Santo Hospital.

SOCIEDAD

Petición de mano

Por el Ilmo. señor don Antonio Deudero Serrano, Coronel de Máquinas de la Armada y la Ilma. señora doña Francisca Alorda Tous y para su hijo Bartolomé, Teniente de Máquinas de la Armada, ha sido pedida a don Jaime Company Cañellas y doña María de la Salud Prohens Coll la mano de su hija María de la Salud. La boda se celebrará en breve.

LA CAPILLA MALLORQUINA EN EL «HOTEL JAIME I»

Esta noche, a las siete y media, concierto navideño por la Capilla Mallorquina en el «Hotel Jaime I». El concierto se ajustará al siguiente programa:

Ave María, Vitoria.
Hodie Christus natus est, Palestrina.

Sibila, anónimo.
Cantiga, Alfonso el Sabio.
Llum i germanor, Ferrer.
Heavy'n, Josly.
Carol of the Drum, Davis.

Villancicos breves: Thomas.
Hoy al cielo nace
El buey y la mula.

POOL, S. A.

Pone en conocimiento de todo el vecindario de este Término Municipal de Palma, que con motivo de las próximas Navidades, y al objeto de que todo el personal de esta Empresa pueda celebrar tan señalada festividad, debidamente autorizados por el Excmo. Ayuntamiento EL PROXIMO DIA 25 DE LOS CO. RRIENTES NO SE EFECTUARA EL SERVICIO DE RECOGIDA DE BASURAS.

Con nuestro agradecimiento al público en general por su colaboración y comprensión, le testimoniamos nuestra más sincera felicitación en estas Navidades y nuestros mejores deseos para el próximo año de 1967



GALAS JUVENTUD

DIAS 25, 26, 1 Y 6

TARDE NOCHE
DESDE LAS 6 A 9'30 DE 10'30 A 3

BILLY Y SUS LATINOS - THE FITTERS

DAMIAN VIDAL GRIMALT

SUB-DIRECTOR EN BALEARES DE LA COMPAÑIA

EL PORVENIR DE LOS HIJOS

S. A. de Seguros

Calle Aragón, 15-1.º, 2.ª - Teléfonos 215523 - 227119
PALMA DE MALLORCA

Se complace en desear a todos sus amigos y asegurados unas FELICES NAVIDADES Y PROSPERO AÑO NUEVO

NOCHEBUENA
HOTEL SAN DIEGO
NOCHEVIEJA
HOTEL SOLIMAR

LA CORPORACION APROBO LOS PRESUPUESTOS DE 1967

ASCIENDEN EN TOTAL A 363,865.810 PESETAS

NO HABRA MAS AUMENTO DE PRESION FISCAL QUE EL IMPUESTO SOBRE VEHICULOS

Aprobación inicial del Parque de la Cuarentena

Seguidamente se pasó al examen y discusión del presupuesto ordinario para el año 1967, que defiende el señor Sureda, quien señala que se eleva a 270.021.233 pesetas, con un aumento sobre el anterior de unos cincuenta y cuatro millones de pesetas. Este aumento es posible con la mayor participación sobre impuestos estatales, por parte del Ayuntamiento.

Destacó que las partidas más importantes que se aumentaron son: Alumbrado público, aumento de un millón; Vías y obras, aumento de 3,2 millones; Gastos de material, 1,5; reparación pista Benquerer de Palou, 0,89; construcciones escolares 5 millones; aportación para el Monumento al Corazón de María de Na Burguesa 0,5, si bien en los venideros años se aportará una cantidad igual hasta alcanzar el millón y medio que el Ayuntamiento se propone aportar para dicha obra; 0,38 para material bomberos; para mejora cementerio 1,6; para obras de alumbrado 0,8, etc.

Interviene el señor Riera, para preguntar si se ha tenido en cuenta en el nuevo presupuesto el impuesto sobre vehículos, cuyos ingresos se cifran en unos 23 millones.

El señor Sureda señala que si se han tenido en cuenta, si bien no se cifran en 23 millones sino en 21.

El señor Frau Tomás pregunta si existe alguna partida para obras de Smaya y el señor Sureda señala que así es. Un millón de pesetas para obras de alcantarillado y 500.000 para prolongación de la red.

El señor Ramis solicita información para saber si los cinco millones destinados a construcciones escolares son sólo para construcciones o deberá también con este dinero adquirirse el solar. Y expone que a su entender debería ser urbanismo quien adquiriese los solares para las escuelas.

El señor Sureda señala que figura una partida en el presupuesto de urbanismo con este objeto.

Interviene el Alcalde para señalar que estos cinco millones suponen bastantes más en cuanto a escuelas, ya que el Estado, según la nueva Ley aportará el ochenta por ciento del valor de las escuelas, por tanto los cinco millones suponen unos treinta en total.

El señor Tous señala que le parece muy bien exista una partida en Urbanismo para adquisición de solares para escuelas, y ayudar a la adquisición de otros si es necesario, pero difiere de lo expuesto por el señor Ramis, ya que no es misión de Urbanismo la adquisición de solares para escuelas.

Interviene el señor Frau Tomás para solicitar información sobre si existe alguna partida para Fiestas y Ferias. Le contesta el señor Sureda que así es, dos millones de pesetas.

El señor Frau Tomás, señala que la partida es para Fiestas y para Ferias.

El señor Sureda le contesta señalando que lo que desea el señor Frau Tomás es saber qué cantidad se aportará por el Ayuntamiento a la Feria, y señala que de la partida se aportará a la Feria lo que se señala en su día el Pleno.

El Alcalde advierte que la Feria es independiente y funciona bajo un Patronato y la aportación municipal dependerá de la aportación de las otras entidades que forman dicho Patronato.

El señor Frau Bou agradece la colaboración de Urbanismo que ha permitido poder financiar la iluminación del Cementerio en gran parte, pero advierte que se ha realizado el proyecto para el alumbramiento del Novísimo, que asciende a 300.000 pesetas, y para este proyecto interesa igual financiación.

El señor Frau Tomás solicita información sobre si existe alguna partida para la construcción de la nueva Casa de Socorro, y cuando se empezaron las obras.

El Alcalde señala que no existe partida ya que la construcción del edificio se pretende realizar en condiciones especiales. El edificio donde se instalará la Casa de Socorro, se instalará asimismo el Laboratorio Municipal, y la Jefatura de la Policía Municipal, y esta construcción correrá a cargo de un particular a cambio de conceder a este el derecho de edificación. El proyecto se halla sin terminar debido a dificultades técnicas y por tanto se está pendiente de que los Servicios Técnicos lo terminen.

Seguidamente advierte que el presupuesto a pesar del aumento no supone más presión fiscal que la del nuevo impuesto de vehículos, y por tanto el contribuyente no será gravado con nuevos impuestos, más que el mencionado, ni aumento de éstos.

En cuanto al aumento de haberes a los funcionarios señala que existe una partida de 14 millones, con el fin de poder dar a estos funcionarios una retribución adecuada, que ya fue probada por el Pleno celebrado recientemente.

El presupuesto es aprobado.

El señor Tous defiende seguidamente el presupuesto de Urbanismo que asciende a 50.872.315 pesetas, con un aumento sobre el anterior de unos ocho millones, si bien las partidas como la referente a obras y mejoras se cifra en unos nueve millones es en realidad del doble, lo mismo ocurre con la del alumbrado, también de nueve millones, ya que se ha calculado una media de contribuciones especiales del cincuenta por ciento.

El presupuesto de Urbanismo fue aprobado.

Defiende el de Pompas Fúnebres el señor Frau Bou. Señala que asciende a 7.252.045 pesetas, y solo se han presupuestado los aumentos de salarios, y gastos que estadísticamente se han podido deducir, así como los ingresos, que han sido calculados teniendo en cuenta la estadística del año actual. Fue aprobado.

Por último el señor Frau Tomás, defiende el de Smaya, que asciende a 35.720.217 pesetas, con aumento sobre el año anterior de cinco millones y medio, que se cubren con un mayor ingreso de venta de agua y la extensión de la red de alcantarillado.

Interviene el señor Izquierdo, para señalar que cada año se inundan los comercios de la ciudad baja desde el Principal hasta el mar, y preguntar si Smaya había previsto algo para evitar estas inundaciones.

El señor Frau señala que no cree que esto corresponda a Smaya y por tanto, no se ha previsto nada.

El Alcalde señala que en la actualidad se está construyendo en la zona de la Lonja un alcantarillado de aguas pluviales independiente hasta el mar, para descomprimir el general, y lo mismo se hará en otras zonas.

El señor Riera, señala que le parecen extraordinarias estas previsiones de aumento de venta de agua, pero pregunta si habrá agua suficiente para vender, a lo que contesta el señor Frau Tomás afirmativamente.

El presupuesto de Smaya es aprobado.

Seguidamente el señor Frau Tomás, defiende un dictamen para la adquisición de un motocarro para Smaya destinado a crear un equipo móvil de reparación de bocas de riego y llaves de paso, que es aprobado.

Urbanismo elevaba al pleno nueve dictámenes. El primero referente a la aprobación inicial del Parque Jardín de la Cuarentena que será construido sobre un solar de 4.987 metros, con dos entradas una en el Paseo Marítimo y otra en la Plaza de Gomila. En ambas entradas se colocarán sendas puertas que se conserven en la Cuarentena. Se reducirá algo la zona de aparcamiento para dar más amplitud al Parque y se prevén contribuciones especiales que tendrán que abonar los propietarios de terrenos del Polígono 33.

Defendió el dictamen el Sr. Tous quien señaló que el proyecto se debe a los Arquitectos Sres. Bayo y Villalba, y es un proyecto, que sin duda será del agrado de los palmasanos. Las contribuciones especiales que se pueden fijar —y que no son materia de discusión en este momento— pueden ser del noventa por ciento.

Interviene el Sr. Ramis para señalar que el Parque supone un beneficio para la ciudad, y no le parece normal la aplicación de contribuciones especiales.

El Alcalde señala que los propietarios de la zona estaban obligados por ley a dejar unos espacios verdes. Uno de los propietarios del Ayuntamiento, ha permitido a cambio de que su propiedad sea zona verde, que los demás propietarios no tengan que ceder el terreno a que estarían obligados; caso de haber el Ayuntamiento permitido la edificación. Esta mejora es perfectamente lógica que se compense con estas contribuciones especiales para la construcción de este parque.

El Sr. Tous señala que en este momento no se discuten las contribuciones especiales.

El proyecto fue aprobado.

Presentaba también Urbanismo una ampliación con cargo al presupuesto de 1967 de la partida para el pago de la revisión del Plan General, y otro encomendando la iniciación de los trabajos al director o jefe del equipo, para adelantar el trabajo. El Sr. Tous señala que se esperaba que la Dirección General de Urbanismo abonaría 1.650.000 pesetas de los gastos, y se ha comunicado que sólo puede hacerse cargo de un millón y que por dicho motivo hay que repetir la propuesta, por lo que se pide la ampliación de 650.000 pesetas con cargo al Ayuntamiento, y que se inicien los trabajos, mientras se formula la nueva propuesta. Las propuestas fueron aprobadas.

Seguidamente se presentaron a la aprobación, los proyectos de alumbrado de las calles Marqués Moll Marqués de la Torre, Francisco Ferrer de San Jordi,

de ella y en nombre de la Corporación se felicite a todos los ciudadanos.

Señaló que la función de la Nochebuena que organiza anualmente el Ayuntamiento se celebrará este año en la Iglesia de la barriada de San Agustín, a la que se invitaba al vecindario.

Asimismo invitó al vecindario a las fiestas de la Conquista que se celebrarán el 30 y 31.

Por último intervino el Sr. Sureda para felicitar al Alcalde por la formación de la Banda, obra personal del Sr. Alomar, felicitación que formulaba en nombre propio y de sus compañeros.

INAUGURACION DE LA ILUMINACION DE BLANQUERNA, ANTONIO MARQUES Y BARTOLOME POU

Terminado el Pleno el Alcalde y un grupo de concejales se trasladaron a la calle de Blanquerna, cruce con Antonio Marques, donde han sido instalados semáforos para la circulación y se inauguraban, al igual que el alumbrado público de las calles Blanquerna, Antonio Marques y Padre Bartolomé Pou, donde se han instalado 45 puntos de luz, con lámparas de vapor de mercurio de 400 w. El presupuesto total de este alumbrado y semáforos sobrepasa el millón seiscientas cincuenta mil pesetas.

Felicito a la prensa las Fiestas Navideñas y rogó que a través

de ella y en nombre de la Corporación se felicite a todos los ciudadanos.

Señaló que la función de la Nochebuena que organiza anualmente el Ayuntamiento se celebrará este año en la Iglesia de la barriada de San Agustín, a la que se invitaba al vecindario.

Asimismo invitó al vecindario a las fiestas de la Conquista que se celebrarán el 30 y 31.

Por último intervino el Sr. Sureda para felicitar al Alcalde por la formación de la Banda, obra personal del Sr. Alomar, felicitación que formulaba en nombre propio y de sus compañeros.

INAUGURACION DE LA ILUMINACION DE BLANQUERNA, ANTONIO MARQUES Y BARTOLOME POU

Terminado el Pleno el Alcalde y un grupo de concejales se trasladaron a la calle de Blanquerna, cruce con Antonio Marques, donde han sido instalados semáforos para la circulación y se inauguraban, al igual que el alumbrado público de las calles Blanquerna, Antonio Marques y Padre Bartolomé Pou, donde se han instalado 45 puntos de luz, con lámparas de vapor de mercurio de 400 w. El presupuesto total de este alumbrado y semáforos sobrepasa el millón seiscientas cincuenta mil pesetas.

Felicito a la prensa las Fiestas Navideñas y rogó que a través

de ella y en nombre de la Corporación se felicite a todos los ciudadanos.

Señaló que la función de la Nochebuena que organiza anualmente el Ayuntamiento se celebrará este año en la Iglesia de la barriada de San Agustín, a la que se invitaba al vecindario.

Asimismo invitó al vecindario a las fiestas de la Conquista que se celebrarán el 30 y 31.

Por último intervino el Sr. Sureda para felicitar al Alcalde por la formación de la Banda, obra personal del Sr. Alomar, felicitación que formulaba en nombre propio y de sus compañeros.

INAUGURACION DE LA ILUMINACION DE BLANQUERNA, ANTONIO MARQUES Y BARTOLOME POU

Terminado el Pleno el Alcalde y un grupo de concejales se trasladaron a la calle de Blanquerna, cruce con Antonio Marques, donde han sido instalados semáforos para la circulación y se inauguraban, al igual que el alumbrado público de las calles Blanquerna, Antonio Marques y Padre Bartolomé Pou, donde se han instalado 45 puntos de luz, con lámparas de vapor de mercurio de 400 w. El presupuesto total de este alumbrado y semáforos sobrepasa el millón seiscientas cincuenta mil pesetas.

Felicito a la prensa las Fiestas Navideñas y rogó que a través

ANTONIO BORRAS SABATER
SUMINISTROS PARA LA CONSTRUCCION
 Gilbert de Centellas, 19-21 - Teléfonos 211920 - 212218
 PALMA DE MALLORCA

Desea a sus favorecedores y público en general felices Navidades y próspero año 1967

REVELLON DE FIN DE AÑO
 en el
MEDITERRANEO GRAN HOTEL
 organizado por la ASOCIACION DE LA PRENSA DE BALEARES
GRAN CENA DE GALA
 ORQUESTAS - COTILLON - ATRACCIONES
 APOTEOSICA ENTRADA DEL AÑO NUEVO
Reserva de mesas: En la Asociación de la Prensa, Recepción del Hotel y Café Miami

INDIGO NIGHT CLUB
 CORP MARI, 7 :♦: EL TERRENO
 Hoy y todos los días, baile hasta la madrugada, con los PRECIOS MAS BARATOS DE MALLORCA
 HOY PRECIO ESPECIAL DE
NOCHEBUENA
 TODO COMPRENDIDO 100 PTAS.

DANCING CHUMBO
HOTEL PIREO
 CALVO SOTELO, 646 - SAN AGUSTIN
 LA DIRECCION OFRECE A SU DISTINGUIDA CLIENTELA, UNA AGRADABLE VELADA DE NOCHEBUENA, CON LA ACTUACION DEL FAMOSO CONJUNTO
LOS ALAMOS
 PRECIOS POPULARES CON COTILLONS
 SERVICIO DE SNACK BAR CON SUS ESPECIALIDADES
 ABIERTO TODA LA NOCHE
 RESERVE SU MESA - TEL. 230 241

LA FIESTA ANUAL NAVIDEÑA COMO SE HARA EL SORTEO DE NUESTRA CESTA

Exhibición culinaria por don Anastasio Col de Velázquez

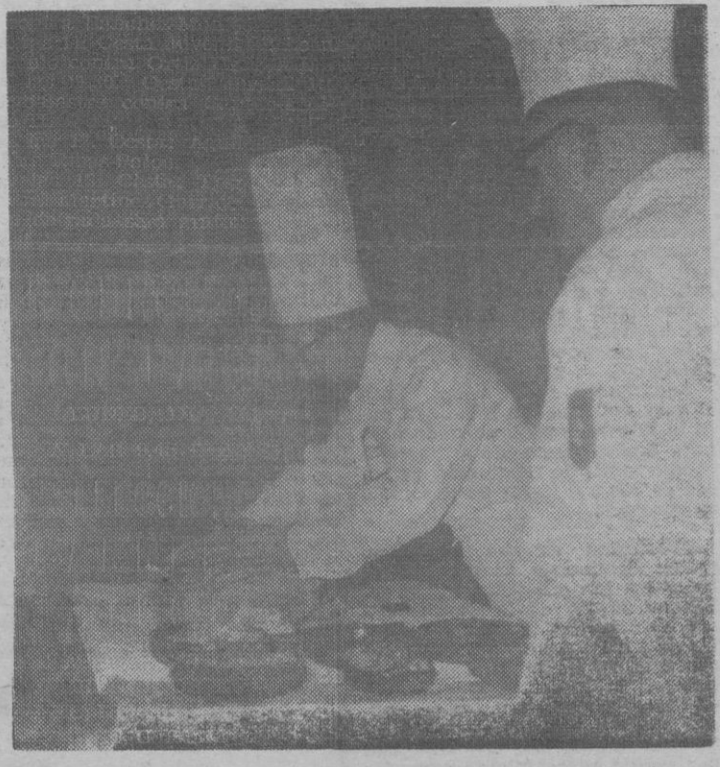
Magnífica actuación de «Los cuatro de Asís»



Anoche, con extraordinario éxito, superior a los de años anteriores, en los salones del Círculo Medina, de la Sección Femenina, tuvo lugar la fiesta anual que celebra dicha entidad con motivo de las fiestas navideñas. Como siempre, concurrieron gran número de señoras, muchas acompañadas de sus esposos, por tratarse de un acontecimiento de matriz femenina, ya que el eje de la fiesta era la exhibición de un artista del arte culinario, este año recaído en la persona de don Anastasio Col de Velázquez, profesor diplomado de la Escuela Sindical de Hostelería, quien estuvo ayudado por el alumno don Juan José Piza.

Fueron presentados los platos «Pavo trufado dispoleta» y «Mollete mallorquín», éste de chocolate, y «Miguardises a la parisién».

Antes de esta exhibición culinaria, que no importa decir hizo las delicias de las damas que estuvieron presentes en la fiesta, hubo una audición de los ya famosos «Cuatro de Asís», agrupación que, naturalmente, fue muy aplaudida.



EL BUZON SIGUE ABIERTO PARA LOS REZAGADOS

Son muchos los que se dirigen a la Dirección en demanda de información acerca de como se efectuará el sorteo de nuestra Cesta de Navidad. Hoy queremos dar satisfacción a todos a fin de que no les coja nada de nuevas.

En realidad no hay nada nuevo. Todo se hará conforme lo hemos venido haciendo últimamente. Es decir, que «BALEARES» quiere hacer el mayor número posible de concursantes felices, por lo que cada regalo es un premio. Y habrá naturalmente premios gordos y otros que no lo serán tanto, pero al fin y al cabo constituirán una alegría a la que no queremos renunciar en favor de todos.

Tantos premios pues y tantos regalos. Y vamos a ver si es verdad que este año tenemos en el festival que organizaremos a todos los concursantes y podemos entregar directamente y a la vista del público los premios grandes.

En cuanto al festival no podemos señalarles fecha todavía, debido a que estamos pendientes de una contestación muy impor-

tante, que de ser afirmativa, ya es el máximo a que podíamos aspirar. Sigán atentos pues a nuestras notas, que verán en su día la hora, lugar y espectáculo que vamos a ofrecerles. Y eso es todo por hoy. Mallos Dios dirá.



JERONIMO JUAN

—No dejes de pasar por Galerías Costa.

—¿Qué hi ha de bo per ca'n Pep Costa?

—Una interesantísima exposición de fotografías de Jerónimo Juan sobre el tema navideño en la iconografía religiosa mallorquina. ¡Qué maravilla de fotografías y qué ignoradas maravillas tenemos en Mallorca!

—Y nosotros, in albis.

—Bueno, in albis, lo que se dice peces del todo, no. Pero las fotos de Jerónimo proporcionan una dimensión nueva, una dimensión artística y erudita a lo que para nosotros no era sino un bello espectáculo de todos los días, algo que mirábamos distraidamente, pero que no veíamos con ojos profundos. La realidad pierde casi siempre cuando la reproducen fotográficamente. Pero, a veces, cobra un valor especial cuando contemplamos una buena foto sobre el tema que nos pasó «desapercibido». El artista, en este caso el fotógrafo, está ahí, tras del objetivo de su cámara, para señalarlos y poner de relieve lo que nuestros ojos eran incapaces de captar.

—En este caso el fotógrafo hace de crítico de arte.

—Exactamente, Pegasamafiano de mi vida. Y este es el caso del buen Jerónimo Juan, fotógrafo de arte y benemérito investigador del acervo artístico de Mallorca.



«MY FAIR LADY»

—¿Estuviste en el preestreno de «My fair Lady»?

—Ya sé que lo elegante es decir que vi esta película en Madrid o Barcelona o en París. La verdad, empero es que no la había visto todavía a pesar de las ocasiones que he tenido para admirar esta película que considero excepcional. Es una de esas películas que hacen época. Desde ahora se dirá: «Antes o después de «My fair Lady» o bien se dirá: «Fueron los tiempos de «My fair Lady».

—¿Tanto te ha gustado la película?

—Mucho. Sobre todo me ha gustado la casa donde vive Pigmálion. ¡Qué casa, Déu meu! ¡Quina casa! ¡Te acuerdas del cuarto de baño? Siempre me ha hecho ilusión tener un cuarto de baño de esos suntuosos, complicados y antiguos. En el campo tengo un baño antiguo que iba con una caldera de leña y otro que va con los grifos de latón y unas cuantas curvas y volutas. Pero ni el antiguo ni el viejo son lo suficientemente suntuosos, complicados y retorcidos para ser de los que a mí me gustan. En el Círculo Mallorquín había unos baños y unos waters llenos de accesorios y deliciosas complicaciones. ¡Eran los tiempos del «comfort» y del «modern style»! Ahora, desde que nos ha entrado el sarampión funcional, toda esa deliciosa «belle époque» se ha ido a Can Pistrans.

—¿Quién es ese Pistrans?

—Don Alfredo Pistrans Mit-

termerlander - Shook von Döbermann - Da Forri Vitigudina de Pippi era un famoso empresario de Pompas Fúnebres de sangre azul. Sólo enteraba fiambres de la más rancia nobleza. Por eso ha quedado eso de irse «Chez Pistrans».

—Pero no se dice el nombre completo.

—Cuando se trata de irse al otro barrio, a la gente le da por abreviar.

—A veces.



BUTACAS

—¿Qué tal el nuevo Cine Metropolitan - Palace? ¡Mucha gente!

—El nuevo cine está muy bien de butacas y de todo lo demás. Por primera vez en la historia del cine mallorquín puede pasar un señor calvo o con mucho pelo, por la fila de butacas sin que aplaste a los demás espectadores de la fila o sin que estos tengan que levantarse, levantar el asiento, y engrunar los pies de la señora o del señor de la fila detrás que los había puesto entre el asiento y el respaldo. Hay no sé cuántos centímetros entre respaldo y respaldo. ¡Caso único en la historia del espectáculo mallorquín!

—¿Y la gente?

—Estaba muy bien y muy mono de gente. Hubo gente que con caviar y pinchitos se rompió y nadie tuvo que cenar cuando llegó a su casa.

—¿Qué bien!



SEMAFOROS

—Han puesto semáforos en el cruce de Antonio Marqués - Blanquerna.

—Ya era hora. Donde los iban poner ahora es en el cruce Puente del Tren - Marqués de Fuensanta. Ayer, a las seis y cuarto, no había agente y aquello era un nerder.

—¿Un nerder?

—Sí, un verdadero lío. Que pongan semáforos o que se fastidie un agente (lo siento de veras) porque sin los unos ni sin el otro aquello es un verdadero nerder.



ENHORABUENA

—Enhorabuena, Pepe. ¡Bona. Me han dicho que me han puesto la bombilla.

—Sí, pero es una bombilla de cuarenta.

—¡Ah, joven insaciable! ¡Dios te castigará!



Y ahora, para vosotros, niños

Naturalmente, el Concurso de Reyes de «LA FILADORA» que patrocina Diario «BALEARES»

Si señores, ya está aquí como todos los años con puntualidad cronométrica, nuestro tradicional concurso de Reyes, que como siempre patrocina LA FILADORA, esta casa que se llena todos los años de los mejores y más variados juguetes para hacer felices a todos los niños de Mallorca.

Verdad es que nos esperaban atentos todos los Busquets de la casa y cuando llegamos ya no tuvimos ni que hablar. Sabían que íbamos. Y naturalmente la cosa estuvo hecha.

Andrés, que es el que está siempre en contacto con los grandes suministradores reales, nos dijo:

—Puedes decirles a los niños de «BALEARES» que este año ya nos

habíamos anticipado y que cuando empezaron a venir juguetes a nuestros Grandes Almacenes muchos de ellos vinieron con etiquetas especiales en las que se leía claramente: Para el Concurso de Reyes que organiza todos los años LA FILADORA en combinación con el periódico «BALEARES».

El festival de los niños promete ser muy interesante. Nuestro redactor Jesús Cor que como siempre se preocupa de los niños, pues tiene un entrenamiento particular que le dura los 365 días del año nos decía: «Tenedlo todo bien dispuesto porque quiero gozarla una vez más con los niños, porque ellos son mi debilidad».

La Filadora, pues, nos llenará de juguetes como siempre y podremos celebrar la fiesta para los niños como cada año, si cabe con más entusiasmo y si cabe hasta con más calidad. Los niños de «BALEARES» van a ser felices de veras.

EDICTO

DON RAMON BERMUDEZ COUSO, MAGISTRADO, JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA NUMERO DOS DE PALMA DE MALLORCA.

Por el presente hago saber: Que por auto de 19 de los corrientes dictado en la pieza de oposición a la declaración de quiebra necesaria del constructor de esta localidad DON JUAN GARCIA ESCALAS, mayor de edad, casado, contratista de obras, vecino de Palma calle Miguel Santandreu núm. 122-1.º, se ha revocado y dejado sin efecto el auto de tres de los corrientes por el que se declaró en estado legal de quiebra necesaria a dicho señor, cesando, en consecuencia todas las medidas personales y patrimoniales que se habían adoptado.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Dado en Palma a veinte de diciembre de mil novecientos sesenta y seis. — E/. Ramón Bermúdez. — El Secretario, Manuel Telo.

SESAMO NIGHT CLUB

Fiestas de Nochebuena Navidad y Año Nuevo

ANTONIO AMAYA

presenta SU SENSACIONAL SHOW

CON LA PRESENTACION EN PALMA DE LA GRAN «VEDETTE» INGLESA

ANGELICA

ANTOÑITA MONTERREY

Mary Carmen y Antonio

Rosario «La Jerezana»

Hermanos Alorda

Tito Morey

Maruja del Valle

YASMINA

EL TRIUNFADOR DE LA «BBC» DE LONDRES

BABY

3 ORQUESTAS 3

LOS FLAMANTES

LOS POPS

LOS TEIX

Fabuloso cotillón de Nochebuena y Fin de Año

Reserva de mesas: Teléfonos 223669 y 226163

EL MEJOR ESPECTACULO DE PALMA. TODAS LAS TARDES, BAILE Y ESPECTACULO.

FOTOGRAFADOS MALLORCA

CASA FUNDADA EN 1938



FOTOGRAFADOS
FOTOLITOS OFFSET
TRANSPARENCIAS
DE
COLOR
RETOQUES Y DIBUJOS

Luis Salvador, 171 - 173.
Teléfono 251674
Palma Mallorca



1916 1966

50 años de experiencia aseguradora

Subdirector en PALMA DE MALLORCA

D. ANTONIO MARQUES DELGADO

Calle Conquistador, 20. - Teléf. 216278

DESEA MUY FELIZ Y PROSPERO AÑO 1967

A TODOS SUS ASEGURADOS Y COLABORADORES

Lencería Barceló

Desea muchas felicidades a sus clientes

Galerías Velázquez

Vienda 10 y 12 - Palma de Mallorca - Teléf. 173669

La fabulosa Nochebuena de «Jartan's Club»

Realmente será la Nochebuena en «Jartan's Club» durante la cual se presentará un verdadero super-espectáculo, algo inolvidable para los que pasen tan memorable fecha en la aristocrática sala de la calle Dameto. Un marco aristocrático, un ambiente señorial y acogedor y sobre la pista un sensacional «show».

Como figura estelar de tan fabulosa fiesta estará Luis Aguilé, simpatía, canciones, arte, inteligencia, etc., toda la extensa gama que tiene Luisito saldrá a relucir para transformarlo en este excepcional «show man» que todos ya conocemos. Junto a él estará Juanita Banana y todo su «show», algo realmente fabuloso. Luis Aguilé sigue siendo el núm. 1 en nuestro país, en cuanto a popularidad y fama y sus actuaciones arrastran un crecido núcleo de incondicionales suyos y transforma en admiradores de su arte a quien tenga delante cuando se saca de la manga todo su caudal artístico.



EN ESTAS FIESTAS NAVI-
DENAS, DIVIERTASE Y
SEA FELIZ... PERO,
CON PRUDENCIA.
ES UN CONSEJO DE SU
AMIGO

JERONIMO

¡Felicidades para todos!

Rosselló y Cazador, 17
Tel. 250435

También animará esta excepcional Nochebuena el Ballet español de Juan Alba y el Ballet Maxim's que lleva como primera figura a Antonita Barrera, primera bailarina del Teatro Liceo de Barcelona.

Completará el super-espectáculo el dúo musico-vocal «Las Ye-Yés», intérpretes de los más actuales «hits».

Noche feliz y completísima la de «Jartan's Club». Nochebuena inolvidable.

Teatro Principal

«La zapatera prodigiosa», por la Compañía de Guillermo Marín

Anoche, en el Principal, presentación de la compañía de Guillermo Marín con una farsa de Federico García Lorca, «La zapatera prodigiosa».

García Lorca llamó «violenta» a esta farsa. En efecto, la obra, que tiene un humor delicado, está empero, llena de gritos, gritos cómicos y gritos desesperadamente femeninos de ese gran personaje femenino de Lorca, esa feminidad truncada y a su manera heroica, que lucha con la realidad y, también, con sus quimeras y ensueños. La realidad es el marido viejo y los ensueños son los amorfios que no tuvo.

«La zapatera prodigiosa» es farsa y es ballet, es juego y es una pequeña y poética tragedia. Todos los recursos habituales en García Lorca, están presentes en la obra. Está su poesía y su dominio del lenguaje, está su encanto humano, y su gran poder de síntesis.

En «La zapatera prodigiosa», por lo tanto, se dan cita el poeta y el dramaturgo en un juego lleno de encantos: el que rodea, cercándola, una feminidad primitiva y gachona, el signo de lo masculino apretando el cerco de la zapatera, de breve cintura, que sueña hasta cuando está despierta.

La Compañía de Guillermo Marín hace la farsa con entusiasmo y poniendo, en su exaltación, todos sus recursos. La máxima responsabilidad recae sobre Ana Ma-

ría Vidal que hace el personaje con finura, desgarro y talento. No es tan fácil el combinado. La actriz tiene que desplegar en escena un gran manejo de posibilidades. Y Ana María Vidal, en su personaje, pone aciertos de conjunto y parciales. Una labor llena de inspiración. Con ella, un trabajo no Marín.

El reparto es muy largo, imposible de enumerar en esta noticia de vigencia pero toda la compañía hace con alegría, la farsa. Cuenta mucho, junto al trabajo de las dos figuras principales, el trabajo de conjunto. Y el conjunto responde, con gracia, en todos los momentos de la obra.

El público, disfrutó con la obra y premió a sus intérpretes con cariñosos aplausos. — B.

AYUNTAMIENTO DE PALMA

APARTADO DE PERSONAL

El Boletín Oficial de la Provincia núm. 15.624, de fecha 17 de diciembre de 1966, publica las Bases y condiciones para optar a las diez plazas de Bomberos convocadas por esta Corporación. Lo que se publica para general conocimiento.

Palma de Mallorca, 20 de diciembre de 1966. — El Alcalde.



«MY FAIR LADY»

METROPOLITAN PALACE

musical producida en el teatro por Herman Levin, de una obra teatral de Bernard Shaw. — Director: George Cukor. — Fotografía (Panavisión 70-Technicolor). — Música: Alan Jay Lerner. Vestuario y escenarios: Cecil Beaton; Dirección artística: Gene Allen. — Coreografía: Hermes Pan. — Intérpretes: Audrey Hepburn (Eliza); Rex Harrison (Higgins); Stanley Holloway (Doolittle); Wilfred Hyde-White (Pickering); Gladys Cooper (Sra. Higgins); Jeremy Brett (Freddie); Theodore Bikel (Karpthy); Mona Pearce (Mona). — Duración: 140 minutos.

Si una buena película es aquella que mejora en su traslado a la pantalla lo escrito en el guión; si consigue superar unas limitaciones que le ofrecía, por ejemplo su estructura teatral y, más aún, de comedia musical hemos de admitir que «My fair lady» es una buena película y, en ciertos momentos una excelente película.

Las limitaciones que se le imponían a George Cukor eran con-

siderables y se ha enfrentado con ellas con todo el saber de estos realizadores que son algo más que unos meros artesanos y que, además, tienen a sus órdenes todo un equipo de artistas que saben perfectamente lo que se hacen. Y estos elementos de cuadro de técnicos es aquí importantísimo ya que en «My fair lady» cobran un valor extraordinario todo aquello que se refiere a decoración, dirección artística y vestuario y como ejemplo podríamos citar dos secuencias, la de las carreras en Ascot y el baile de gala. En la primera secuencia Cukor triunfa por conservar el «número» toda su estructura de comedia musical, consigue sacarle un partido —creo yo— bastante mayor al que la escena tendría sobre el escenario y no hablémos de la segunda aunque sea una secuencia clásica en el cine de Hollywood.

Es muy delicado en el cine hacer que los artistas rompan a cantar, así como así pero en cambio en «My fair lady» todas las escenas cantadas y aún las canturreadas nos parecen magníficas, superiores a las demás, algo no muy corriente y que los distribuidores saben muy bien, ya que muchas operetas llegan mutiladas a España en su parte musical al saber que el público no lo aguanta, al menos un gran sector de público.

Desde luego Cukor ha tenido todos los elementos necesarios para que la versión musical del «Pigmalión» de Bernard Shaw —algunos recordarán la primera que realizó el cine dirigida por Anthony Asquith e interpretada por Leslie Howard— fuera no solamente una película espectacular sino una obra de relevantes méritos cinematográficos y entre los ya señalados destaquemos sobre todos la elección de la pareja protagonista en unas interpretaciones nada fáciles pero que bordan gracias a su inteligencia y enorme personalidad.

AIRE ACONDICIONADO
GIBSON
Prestigio Internacional
FRIO INDUSTRIAL, S. A.

Para nosotros «My fair lady» era una obra difícil por lo poco cinematográfica que era en su origen y una excelente película por el gran partido que ha sabido sacarse de ella aunque pierda a partir del baile de gala, cuando el pretencioso profesor de fonética y el coronel saborean su triunfo el de haber conseguido transformar a la vulgar florita en una gran dama capaz de engañar a los más encopetados asistentes a las grandes fiestas.

«My fair lady» ha servido para inaugurar al verdaderamente suntuoso y cómodo «Metropolitan Palace» que se incorpora a la cadena de locales de estreno de Palma con una película de categoría, en la que todos los elementos de la producción y decorados totalmente montados en estudio han conseguido convertir lo difícil en fácil.

CINEFILO

Cada día se suceden las carcajadas en

LA CASA DE LAS 3

GEISHAS

en cinemascope y color

CCN
Grenn Ford

SALA AUGUSTA

Aut.

Mayores

18 años

MARTES 27 Diciembre
en **salón rialto**

La segunda muestra de su nueva programación:



TOL. MENORES
(Es una película ESPECIAL)

Y en **Sala Augusta**

el próximo miércoles 28, la reposición, ahora en **TODD-AO**, de la más cómica película de la temporada última

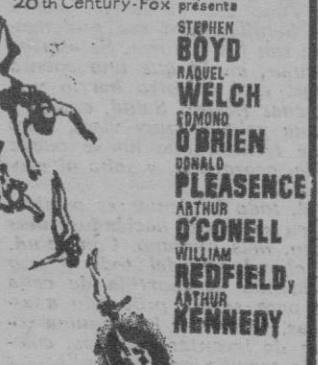


Aquellos Chalados en sus Locos Cacharros
o como volé de Londres a París en 25 horas 11 minutos

TOL. MENORES

Hasta el próximo día 26 inclusive Vd. podrá ver en **salón rialto**

la obra máxima de ciencia-ficción



viaje alucinante
CINEMASCOPE COLOR De LUXE

No se la pierda!!

Acompañe a sus hijos!!

SALA Astoria
LA GRAN PELICULA DE FIESTAS!

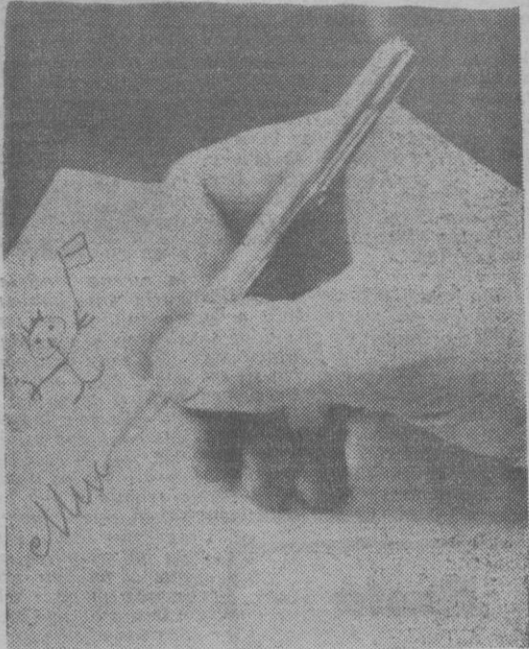
ARENAS DE KALAHARI

COMPLEMENTO:
Cuatro bodas y pico
(MAY. 18 AÑOS)

ibuenos días!

SALUD, LECTOR

La verdad es que el lector, los lectores que uno pueda tener, son también la familia, la propia familia del que escribe. Aquel escritor de los viejos tiempos, que escribía para sí mismo, pasó al desván de los más inútiles trastos. Uno escribe



para tener lectores, agradece su eco, su fervor o su reproche, igual da. El que escriba, en nuestra época, necesita el eco del que lee, de lo contrario, deja de escribir.

—Bueno, me dirá un lector, pero escribir es un oficio tranquilo y, por lo dicen, a quien primero contenta es al que escribe...

Si, algo de eso hay, pero eso ocurre en los comienzos, cuando uno es un joven bárbaro, cree que va a comerse al mundo desde una cuartilla, o por lo menos cambiar la cara del orbe, y por todo lo que escribe le parece trascendental, definitivo y buentísimo.

Con los años, el oficio se convierte en un nuevo sufrimiento, en otro dolor del vivir, del sobrevivir, que es una palabra, un poco agónica, que me gusta mucho.

Con el tiempo, el sentido de la autocrítica se agudiza, se hace puntiagudo, y el trabajo de ir colocando palabras, una tras otra, te parece complicadísimo, cada vez más difícil. Acabas por decirte:

—Todo lo que he aprendido es nada, nada. Cada vez escribo con más torpeza, con mayores calambres en las manos. Jean Giono, dice que cuando está cansado de escribir con la mano derecha, lo hace con la izquierda. Sin embargo, esto no resuelve el problema. Hace años que uno escribe con las dos manos, como esperando el milagro de vencer la fatiga, el desmayo, la pereza y, también, el manutismo. Escribir es una lucha, una lucha para hacerse entender, para hacerse estimar también. Cuando ya el oficio debiera, por la veteranía, darte una cierta paz, te das cuenta que no hay tal paz y que tienes las mismas dificultades que en tus comienzos...

—¿A qué viene todo eso?, se me preguntará. —No viene ni va. Todo eso se escribe como una confesión para la familia, para esa prolongación de lo familiar, que son los lectores. Se escribe como una carta particular, en la que uno cuenta sus cosas, al amigo que está en otro barrio y a quien desea dar las buenas fiestas. Salud, amigo y lector, salud que es una palabra muy vieja, pero que tiene un punto de ternura que no se puede ocultar, que está en ella, agazapada, y salta al pronunciarse.

Mientras haya salud, todo lo demás es posible, hasta que uno mejore su escritura, haciéndose más comprensible, más grato, más humano. Con salud, las esperanzas no te abandonan del todo y uno tiene, encendida, iluminando la cuartilla de cada día, esa luz necesaria para seguir probando a escribir con las dos manos, dándole a la máquina como si ésta fuera capaz de levantar edificios, colocar bisagras, poner cada tornillo en su sitio.

Mi familia, usted lector, estará conmigo en estas fiestas de largas y, a veces, un poco tristonas sobremesas, en las que uno tiene el corazón lleno de cristiana melancolía por todos los que ya no están.

Juan BONE1

UN DISCO DE «QUETA Y TEO», HOMENAJE DE LOS NIÑOS AL PAPA

Correspondiendo a una entrañable sugerencia del Obispo de Mallorca

«Queta y Teo», han imprimido un disco que es algo por sí solo excepcional e indudablemente «noticia». Pues viene a ser nada menos que un homenaje de los niños al Papa. Un homenaje de reverente cariño, de filial adhesión. El apoyo y la solidaridad del candor y la fe de los niños a los últimos propósitos del Sumo Pontífice, especialmente en su preocupación por la paz en estas horas difíciles.

Los niños «Queta y Teo» han

grabado este disco correspondiendo a una entrañable sugerencia, a una felicísima idea del Obispo de Mallorca Dr. D. Rafael Alvarez Lara, quien siente una personal y especial simpatía por «Queta y Teo». Fue precisamente el propio Sr. Obispo quien no hace mucho les dijo: «¿Por qué no grabáis un disco con canciones dedicadas al Padre Santo, que tanto ama a los niños de todo el mundo?»

Y ahí está, el disco ya en



HA APARECIDO EL PERRITO DE LA SEÑORA WORNE

Su propietaria volará por segunda vez desde Estocolmo a Palma, para hacerse cargo de él



Días pasados dimos desde estas mismas columnas la pintoresca noticia de que una señora sueca, Margit Worne, había viajado desde Suecia a Palma... solamente porque aquí se había extraviado su querido perrito «yorkshire» que había confiado a unos amigos cuando se marchó de Mallorca.

Ahora tenemos noticias de que el dichoso perrito ha aparecido. Solamente sabemos, por el momento, que ha aparecido en Sóller y que está al cuidado de un veterinario de aquella ciudad. Ignoramos por tanto las circunstancias de su desaparición (en tan «misteriosas» circunstancias) y de su hallazgo.

Lo que sí podemos decir es que la noticia de su rescate fue comunicada inmediatamente a la Sra. Worne por sus amigos mediante un telegrama y que dicha señora, ha cableografiado contestando la fecha inmediata en que coleará un avión en Estocolmo para presentarse en Palma y recoger a su perrito.

Por tanto la pintoresca noticia lo es ahora por partida doble, en cierto modo. Ya que no es un solo viaje desde Suecia a Palma el que ha hecho una señora por causa de un perro, sino dos. ¿Hay quién de más?

Ni que decir tiene que felicitamos a la Sra. Worne, a la que suponemos en estos momentos embargada por la alegría que es de esperar. Y que no debe ser poca, a juzgar por la cantidad de kilómetros se ha mostrado dispuesta a recorrer, y coronas suecas a gastar, por un perro. Todo lo cariñoso, pequeño,

pura sangre, y querido que se quiera. Pero un perro al fin y al cabo.

prensa, a punto de salir. El propósito era que estuviera a punto para esta Navidad. Pero posiblemente no podrá estar hasta Año Nuevo o Reyes, debido a unos inevitables aplazamientos de orden técnico. Pero lo importante es que el disco de homenaje al Papa es ya una inminente realidad. Nos consta que el Obispo de Mallorca piensa remitir personalmente a S. S. Pablo VI los primeros ejemplares de este disco, que salgan de las prensas de «Discophon», la editora.

La letra y música del «Canto al Papa» y de la segunda canción de este disco, se deben a don Nicolás Pizá, el padre de «Queta y Teo», que como todo el mundo sabe son hermanos y se llaman Francisca Pizá (doce años) y Mateo Pizá (diez años)... constituyen por tanto el dúo cantante «más juvenil del mundo». La letra y la música de este disco son inspiradísimas y a nuestro entender han dado con el tono preciso y acertado para el alto fin al que se destinan. Son canciones a modo de los clásicos «espirituales», de delicada melodía y armonía, que «Queta y Teo» cantan magníficamente, acompañados de órgano, campanas, vibráfono, lira, y otros instrumentos orquestales.

La letra, está también a la altura de la ocasión. Es una auténtica manifestación de fi-

tial devoción de los niños al Santo Padre, que entre otras cosas le dicen:

«Los niños del mundo nos amamos a Dios y así todos juntos pedimos por la Paz, Paz, la Paz, Que haya Paz entre los hombres de buena voluntad»

La segunda canción, «Canto al Señor», es un auténtico canto de fe, de amor y de esperanza a través de la sensibilidad y candor de un alma infantil, que puede apreciarse perfectamente en este párrafo que hemos escogido al azar de la ferida canción:

«Si de noche cuando la luna ilumina el relámpago se asoma a mi ventana sé que existe un Sol que me ilumina porque Tú no me abandonas, ¡Oh, Señor!»

Así es este homenaje al Papa, que pronto llegará a las manos de los niños de Mallorca y que estamos seguros le habrá de commover. A nosotros, por nuestra parte nos emociona que precisamente este homenaje al Sumo Pontífice haya sido puesto en marcha de dos niños mallorquineses y nacido de una feliz iniciativa de nuestro amado Obispo

Felices fiestas con Bimbo



CARAVANA BIMBO FELICITANDO AL PUEBLO MALLORQUIN Y OBSEQUIANDO A LAS AUTORIDADES

Nochebuena feliz en HOTEL PORTIXOL

CENA Y BAILE AMENIZADO POR LA ORQUESTA «LOS PIVOTS»

MENÚ: Canapés de caviar, Vodka o Tio Pepe

Caldereta de mariscos «Portixol» o Surtido de fiambres

Langosta fresca a la parrilla o al natural (300 gr.) Salsa mayonesa

Lechona asada, patatas fondant

Dulces navideños, - Piña americana al Kirsch

VINOS: 1/2 botella champaña Delapierre

Reserva casa blanco y tinto. PRECIO TODO INCLUIDO 500 PTS. - PLAZAS LIMITADAS RESERVE SU MESA - TELEFS.: 214502 y 214503.

AHORRE 3.500 PTAS.

que le pagamos por su vieja lavadora



...y
lave
superautomaticamente

- Una lavadora perfecta: la más completa.
- Una sola manipulación: la puesta en marcha.
- Toma individual automática de detergente para el pre-lavado y el lavado llegando diluido a su ropa.
- Filtro grande, práctico y de fácil acceso.
- Dos niveles de agua, 20 y 30 litros.
- Programa especial para lavar lana y prendas muy delicadas.
- Sistema BETAMATIC de movimiento continuo: una colada perfecta.
- Medidas: ancho 65 cms., alto 86 cms., fondo 50 cms.

LAVADORA SUPERAUTOMATICA

BENALAL

fabricada en: Susegana (Italia)

Distribuidores en Palma

BUADES ELECTRICISTA
Pl. Sta. Payesa, 1 - 2

FRIGORIFICOS MOYA
Avda. Conde Sallent, 2

C. CABOT, S. A.
Parón de Pinopar, 2

BARCELO
Héroes de Manacor, 17

LUX-SAN
Archiduque L. Salvador, 7

ANTONIO SOLIVELLAS
C/amo., 134

B. O. E. L.
Merced, 31 - 33

Distribuidores en provincia

JERONIMO BENNASAR
Mercado, 2^a - LA PUEBLA

CASA SEGURA
General Mola, 38 - PORRERA^s

COMERCIAL BESTA
General Mola, 23 - SOLLER

BARTOLOME NICOLAU PORCEL
Borne, 28 - INCA

BARTOLOME ESTARELLAS SITJAR
Bartolomé Catañy, 1 - FELANITX

FRANCISCO GOST AMER
Mercado, 75 - 77 - LA PUEBLA

MIGUEL FERRER ROIG
Antonio Maura, 28 - CAMPOS

JAIME OLIVER MONSERRAT
Pl. España, 54 - LUCHMAYOR

SIMPOSIUM DE RELACIONES PUBLICAS

ENTREGA DE LA FLOR DE ALMENDRO DE PLATA

Para el próximo día 4 de enero el CEMARP de la Escuela de Publicidad y Relaciones Públicas ha organizado un Simposium para estudio de los diversos sectores implicados en el campo de Relaciones Públicas, y al que han sido invitados quienes ocupan altos cargos directivos en Empresas y Servicios.

Intervendrán Profesores de la Escuela y destacadas personalidades.

El mismo día 4 y en el transcurso de una cena se concederán los Premios "Flor de Almendro de Plata" a la entidad y a la persona que más se hayan distinguido en la práctica de las Relaciones Públicas.

INSTITUTO «RAMON LLULL»

El Seminario de Matemáticas de este Centro, pone a disposición de los señores Profesores preparadores de alumnos libres de primer curso, la serie de ejercicios de diversos tipos realizados por los alumnos de este Instituto, durante el primer trimestre, según el sistema de la matemática moderna.

Los interesados podrán retirar gratis un ejemplar de la Secretaría de este Centro, a las horas de oficina.



LO BUENO DE AYER CON LO MEJOR DE HOY



DAMASCOS INGLESES POR PRIMERA VEZ EN ESPAÑA

ADMIRE LOS NUEVOS TAPIZADOS FLEX

en jase

SAN MIGUEL, 40

INCOBASA

Ingenieros Consultores de Baleares, S.A.
EMPRESA CONSTRUCTORA

Matias Montero. 4 - 1.º

Teléfono 226380

PALMA DE MALLORCA

PLACA GRANONDA 110

Cubrimos desde hace **MAS DE 50 AÑOS** las construcciones de España con nuestras placas onduladas. Son resistentes, impermeables, elásticas, ligeras, Asequibles de precio y de fácil colocación. España las conoce bien.

MATERIALES DE AMIANTO - CEMENTO

URALITA, S.A.

REPRESENTACIONES EN TODA ESPAÑA

JUVENTUDES MUSICALES

Recital de canciones por Antonio Parera

En el salón de Congresos del Hotel de Mar, lunes, día 26, a las 20 horas, no a las 19,30 como se había anunciado, la Delegación en Palma de las Juventudes Musicales se complace en presentar a este joven compositor mallorquín, nacido en Manacor en 1945, que pese a su corta edad es en el momento actual la más firme promesa así como uno de los más destacados valores de la música de nuestra Isla.

Poseedor de una preparación técnica sólida y seria a la vez que de una vena melódica inagotable e inspirada Antoni Parera es el compositor que puede hacer alcanzar a la música mallorquina alturas que antes no tuviera.

Irrompe con fuerza y de modo sorprendente en la música ligera presentando en un Festival de la Canción «Les muntanyes» única composición premiada de autor español. En sucesivas ediciones del Festival logra legítimos éxitos con «Ma mare» y «Tot ja es mort» que fue galardonada con un primer premio.

Al tiempo del «éxito» del «Tot ja es mort» obtiene el Primer Premio del I Certamen de la Canción Coral de Mallorca, organizada por la Delegación en Palma de Juventudes Musicales con la obra para coro mixto «Horabai-xa de tardor» que en breve junto con tres canciones mallorquinas serán interpretadas por la exquisita soprano Francisca Cuart y Orquesta Sinfónica de Mallorca.

Es indudable que se da con poca frecuencia el hecho de obtener en campos musicales tan dispares, dos galardones como ha sido el Primer Premio del Certamen de la Canción Coral de Mallorca y de Festivales de la Canción.

Recientemente ha grabado su primer disco cantando sus propias canciones que se acompaña

al piano. Según su propia definición el no se considera un cantante sino que quiere dar a conocer sus composiciones y «descubrir» como sólo puede hacerlo quien las ha creado.

Antonio Mus es el autor de los textos de las canciones que interpreta Parera. El conocido actor teatral de valía indiscutible forma con Parera un perfecto binomio: escribe para que Parera cante «diga» y a juzgar por los éxitos que hasta la fecha han logrado, es incuestionable la excelencia del resultado.

Los socios de las Juventudes Musicales, deberán presentar para la libre entrada al salón, el carnet junto con el recibo correspondiente.

REAL ACADEMIA DE MEDICINA Y CIRUGIA

FALLO DEL CONCURSO DE PREMIOS DE 1966

En Junta Extraordinaria de Gobierno celebrada el día 20 del actual, esta Corporación concede el Premio de esta Real Academia de seis mil pesetas y Título de Académico Corresponsal a don Jaime F. Cifre Sastru, Licenciado en Medicina y Cirugía, con residencia en Palma de Mallorca, por su trabajo presentado sin lema sobre el tema: «Tratamiento de la leucosis».

El Premio «Doctor Porcel» fue declarado desierto.

Palma de Mallorca a 21 de Diciembre de 1966. — Santiago Forteza Porteza.— V.º B.º El Presidente José Porcel Zanoguera

IMPORTANTE ZONA HOTELERA

Gran Bahía de Alcudia, siete kilómetros de playa, todos los servicios: luz, agua, desagües, teléfonos, viales asfaltados, gran nudo de comunicaciones. Campo de golf en construcción. Condiciones excepcionales o posible asociación, para la construcción de hoteles de 1.ª y 2.ª categoría. INFORMACION Zona Comercial Carabela Puerto de Alcudia Teléfono 260

«Mallorca Daily Bulletin» San Felice 25 Palma

COGNAC MARTELL

el más solicitado en Francia y en el mundo

UNICOS IMPORTADORES Y DISTRIBUIDORES PARA ESPAÑA
Saccone & Speed (Iberia) S.A.

AV. GENERALISIMO, 66 - TELFS. 259 28 91 - 259 64 24
MADRID



SI PIENSA USTED RENOVAR LAS PAREDES DE SU CASA...

- piense en papel COLOWALL
- + más barato que la pintura
- + más elegante y acogedor
- + mucho más duradero
- + siempre limpia y nueva

colowall

Precio rollo de 10 m. 138,- Ptas.

- PLANTURAS BENDIX.- Mariano Aguiló, 54.
- PLANISI.- Avda. Alejandro Rosselló, 123.
- BORRAS.- Gilabert de Centellas, 19 y 21.
- BISQUERRA.- Murillo, 137 y 139.
- CASA JULIA.- Anselmo Clavé, 1 y 3.
- PLASTYGOM.- Lonjeta, 23.
- PANAWALL.- Miguel Santos Oliver, 85.
- PANAWALL.- Luis Martí, 93.
- DROGUERIA CORBELLA.- Plaza de Cort, 14.
- DECORACIONES TOPI.- Jonquet, 2.- Pollensa
- PERELLO.- Pl. Calvo Sotelo, 15.- Manacor

la solución ÚNICA

LAVANDERIA Regia

servicio a domicilio llamando a los tellos. 53881-53882

JOUS FERRER, 30 · PZA. NAVEGACION, 7 · B. STA. MARIA SEPULCRO, 30
GMO MASSOT, 50 · CARR. VALDEMOSA, 243 (sin problema aparcamiento)

HOTEL ONDINA ARENAL

CENA COTILLON NOCHEBUENA

MENÚ:

CONSOME ORLEANS

PERLUZA AU CHEF - Tartaleta rusa

PAVO ASADO EN SU JUGO
Patata delina - Ensalada natural

VINOS RESERVA

TRONCO DE NOEL - TURRONES VARIADOS
CESTA DE FRUTAS

CHAMPAN FREIXENET

CAFE y LICORES - BOLSA COTILLON
PRECIO CENA: 350 PTS. - SOLO COTILLON: 150 PTS.
Amenizado por el conjunto músico-vocal

ELS SIURELLS

Para reservas: Tels. 260943 y 260554 - BERNARDO RIBAS

NOCHEBUENA HOTEL NACIONAL

GRAN CENA AMERICANA Y COTILLON

MENÚ:

CONSOME A LA REINA
LENGUADOS «SA COVA»
PANACHE DE FIAMBRES
con gelatina y huevos hilados
PAVO FARSI A LA MALLORQUINA

*
SURTIDO DE TURRONES
HELADO ESPUMA DE MANDARINA

VINOS:

Selecto Vins D'OR
Reserva Vins D'OR
Champaña CASTELLBLACH

RESERVE SU MESA CON ANTELACION
TELEFONOS: 232946 - 7 - 8 - 9

Eléctrica Española

Costa y Llobera, 15 - Teléf. 215341

DISTRIBUIDORES PARA BALEARES DE:

EYSSA

ENCLAVAMIENTOS Y SEÑALES, S. A.

ERICSSON

TELEFONIA

GILLIAM

LOS ESPECIALISTAS DE LA PISCINA

A todos desean felices Navidades y próspero Año Nuevo

SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO

SUMINISTRO DE TRIGO DESNATURALIZADO PARA PIENSO DEL GANADO

Habiendo llegado trigo desnaturalizado con destino a piensos para el ganado, por el presente se pone en conocimiento de los agricultores, ganaderos, Hermandades, Cooperativas y a cuantos pueda interesar, que en los Almacenes de este S.N.T. en Inca, Sineu, Manacor y Lluchmayor, hay existencias de trigo desnaturalizado.

La adquisición de este pienso se podrá hacer directamente, dirigiéndose al Jefe de Almacén de las localidades mencionadas, siendo su precio el de 535 Ptas. el Quintal métrico, sin envase y sobre Almacén de este S. N. T.

INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

«Gas y Electricidad, S.A.», nos comunica haber solicitado autorización de la Jefatura de Industria para interrumpir el servicio eléctrico, en las localidades que se indican y en los días y horas que se mencionan:

Martes, 27, de 9 a 18 h.— Estaciones transformadoras: Ventura, Cala Gran y Playas de Cala D'Or.

Martes, 27, de 8,30 a 10 h.— Son Maiferit, Oxigeno, Son Morro, Vivero, Son Cladera, Son Rullán, Pont D'Inca, Indioteria, Polígono San Castelló, Elino Iberia, Son Sardina, Son Español, Se Garriga, La Real, Pla de Son Nebot, Carma, Uralita, SMAYA, Pla de Na Tessa, La Cabaneta, Portol, Marratxi, Santa María, Consell y Mina La Locomotora.

Martes, 27, de 9 a 18 h.— Toda la zona del Puerto de Pollensa y Formentor.

Miércoles 28, de 9 a 12 h.— Las siguientes calles de Palma: Balmés, (entre Aragón y J. Verdguer), Aragón, (entre C. Massanet y Luna), Nuño Sans, M. Fuentasanta, Serrador, Sur, O. Maura, O. Massanet, E. Vaquer, R. Violante, L. de Tena y M. Aguiló.

Viernes 30, de 7 a 14 h.— Viña Fonoy, Herrajes Garau, C'an Pol, Son Coni, Seguí, Kas, Se Llebra, Pla de Na Tessa, Son Bonet, Garrigueta, Cabaneta, Portol, S. Marcial, Marratxinet, Santa María, Consell, Mina Santa Bárbara y Locomotora.

JEFATURA DE TRAFICO

TALLERES DE REPARACION

Turno de talleres de reparación de automóviles y de neumáticos que permanecerán abiertos al público el día 26 de diciembre, de ocho a catorce horas.

TURNO TALLERES
Juan Fornés Juliá; Joaquín María Bover, 38; teléfono 216065.

TURNO NEUMATICOS
Francisco Monjo Escudero; Arturo Rizzi, 20; teléfono 214118.

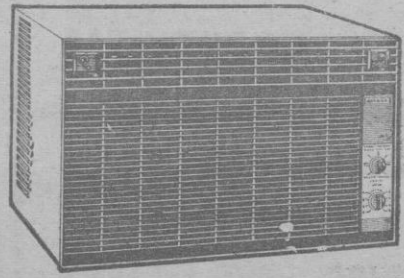
SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS
A. Sala Tormos; Miguel Marqués, 62; tels. 214953-212052.
J. Sempere Antón; Balmes, 17; teléfono 227476.

SERVICIO ESPECIAL DE REPARACIONES URGENTES
Garaje Canals Mascaró; Miguel de los Santos Oliver, 9; Palma Nova.

LLUCHMAYOR
Talleres Salfon; Ciudad, 123; teléfono 124.

También permanecerán turnos de guardia de talleres de reparación en Inca, Manacor, Pollensa, Sóller y Campos del Puerto, en cuyas Casas Consistoriales y lugares de mayor concurrencia, habrá carteles indicadores detallando dichos turnos.

FRIO CALOR es igual



Amana

le irá mejor.

TOTALMENTE AUTOMATICO CON SU BOMBA DE CALOR

fraun clima artificial

Sindicato, 95 al 101 · teléfono 27840 palma de mallorca

¿DONDE PIENSA PASAR ESTE AÑO SU NOCHEVIEJA?

La Dirección del **ALEXANDRA**

le ofrece en su distinguido Hotel algo nuevo y diferente. Tel. 261642

A Vd. YA LE HAN HABLADO DE LA NOCHEVIEJA EN EL **HOTEL DE MAR**

TELF. 231846

NOCHEBUENA en **CABALA**

ORQUESTA SAVOY
GRAN COTILLON
RESERVE SU MESA

HOTEL DE LA ALMUDAINA - Av. Jaime III

PLATERIA JOYERIA

CASA POMAR...

UN NOMBRE DESDE 1866. SU ANTIGÜEDAD LE DA PRESTIGIO. POR SU PRESTIGIO DA CALIDAD.

ESTA CASA NO TIENE SUCURSALES.

¡¡ Constructores !!

AGUA CON PRESION CONSTANTE

ve ma

¡¡ SIN DEPOSITOS ELEVADOS, MUCHA AGUA CON PRESION... Y EN SILENCIO !!

- SIN RUIDOS
- SIN PRENSAESTOPAS
- MINIMO CONSUMO
- FUNCIONAMIENTO GARANTIZADO
- ... Y REPUESTOS DE ORIGEN

DESDE LA MAS PEQUEÑA CASA AL RASCACIELOS MAS ALTO

Instale: **ve ma**

DELEGACION EN BALEARES:

MONZÓ MESA

PALMA: A. Marqués Marqués, 43
Teléfono 253446

MANACOR: C/ Bosch, 7

Restaurante HERMITAGE

MORO, 6 y FELIPE BAUZA, 9. - Teléf. 214837
DIAS 24 - 25 y 26

Ofrece a sus distinguidos clientes:

MESA ESPECIAL ESCANDINAVA:
SMORGASBORD

MENU ESPECIAL NAVIDAD:
CREMA A LA REINA
COCKTAIL DE GAMBA - LUBINA FLAMBEE

—♦—
PAVO RELLENO

—♦—
TURRONES - FRUTA
VINOS BLANCOS y TINTOS

FESTEJE SUS NAVIDADES EN:



LA MARAVILLA DE MALLORCA ES PILARI ARENAL

EN UN MARCO INCOMPARABLE

NOCHEBUENA

NOCHEVIEJA

CENA - BAILE - COTILLON y la gran sorpresa de **LAS CUEVAS**

Amenizado por los conjuntos

BILLY Y SUS LATINOS - THE FITTERS

Número limitado de mesas

Informes y reservas hasta las 12 mañana - Tel. 252829

FRONTON BALEAR

SABADO DIA 24 A LAS 10'30 NOCHE

TRADICIONAL BAILE

de

NOCHEBUENA

PRECIOS POPULARES

NOCHEBUENA HOTEL CALIFORNIA GRAN CENA

MENU:

CONSUME EN TAZA
CANAPES SURTIDOS
PAVO BRASEADO CON CIRUELAS.
PINONES Y PATATA CHIP

TARTA DE NATA Y BRAZO GITANO
SURTIDO DE TURRONES
FRUTA VARIADA

CHAMPAN Y VINOS

RESERVE SU MESA CON ANTELACION
TELEFONOS: 233447 - 8 - 9

GOBIERNO CIVIL DE BALEARES

CAMPAÑA DE NAVIDAD Y REYES 1966-67

16ª RELACION

	Ptas.
Suma anterior	561.002'
Hotel Paney (D. Juan Cuat Esteva)	500'
D. Juan Zanoquera Canet	100'
D. Juan Riu Masmitjá	2.000'
Podólogo Brines	100'
Calzados Las Américas	100'
Excma. Diputación Provincial de Baleares	15.000'
Empresa Cinematográfica Marqués	200'
Padre de 4 Universitarios	50'
Vidrios Balaguer	500'
Dr. D. Sebastián Mir Bennasar	200'
Herederos de Vicente Juan	300'
D. Guillermo Mir Vanrell	200'
Talleres Darder	500'
D. Marcelino Pontijas Fernández	50'
Sr. Coronel del C.I.R. Nº 14	100'
Casa del Hierro	500'
Sr. Condé de Ribas	100'
D. Martín Roca	300'
Cenith Hotel	300'
Bar Ramón	50'
Bartolomé Pons	50'
D. José María Malleu	300'
D. Gabriel Mas	100'
D. Miguel Bosch Bordoy	100'
Hostal Las Rocas	200'
Hotel Augusta	1.000'
Hotel Majórica	1.000'
Dr. D. José Juan Sansó	500'
Excma. Audiencia Territorial	2.550'
D. Antonio Tous Lladó	100'
Hotel Berne	100'
Destilerías y Bodegas Jorge Perelló Serra	500'
D. Juan Tortella Oliver	100'
D. Pedro Llobera Llompart	100'
Casa de Menorca	250'
Ascensores Matheu	500'
Tejidos La Escocesa	150'
D. Joaquín Janer Janer	100'
D. Bartolomé Brusotto	50'
Bar Paseo Marítimo	200'
D. Marcos Pomar Escalas	500'
Ultramar Expres, S. A. y Hoteles Motels, Segura,	3.000'
Las Palmas y Cabrera	1.707'
Sr. Administrador y Funcionarios de la Aduana	100'
D. Mateo Rullán Bauzá	1.000'
D. José Quilez	500'
Banco Vitalicio de España	500'
D. Pedro Estrañy Rotger	500'
Calzados Minerva, S.A.	100'
Calzados La Elegancia	100'
D. Onofre Mercadal Oliver	100'

Suma y sigue 598.309' -
Palma de Mallorca, 23 diciembre de 1966.

REPRESENTANTE

PRECISA. FABRICA DE MUEBLES TAPIZADOS.
ESPECIALIDAD TRANSFORMABLES.

Escribir: FONTAN Publicidad; COSC. 34.
Referencia 1.933. - ZARAGOZA.

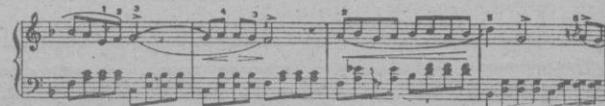


RESTAURANTE

Ver a toda su distinguida clientela **FELICES NAVIDADES** y próspero **AÑO NUEVO**



Aléjese del bullicio y celebre Nochebuena y MATINES en nuestros locales



Encargue su mesa para el REVEILLON: Teléfono 75 - VALDEMOSA

UNA NOCHEVIEJA

ORIGINAL E INOLVIDABLE

EN EL

Hotel FORMENTOR

LA ASISTENCIA A LA CENA DA DERECHO AL ALOJAMIENTO

RESERVAS: TEL. 161 - PUERTO POLLENSA

TRANSPORTES

GALMES

CARROS Y CAMIONES

SERVICIOS ESPECIALES DE TRANSPORTES
Felipe Bauzá, 8 al 12 Teléfono 211369

Les desea Felices Navidades y próspero Año Nuevo

SUESLUCIR

PINTURAS LAVABLES INTERIORES-EXTERIORES FORMULA SUECA

PATENTADO - REG
MATERIAL CONTRA HUMEDADES GARANTIZADO
ANTES DE HACER PEDIDO EXIJA DEMOSTRACIONES
Calle MURILLO, n.º 94 - TELEFONO 233115

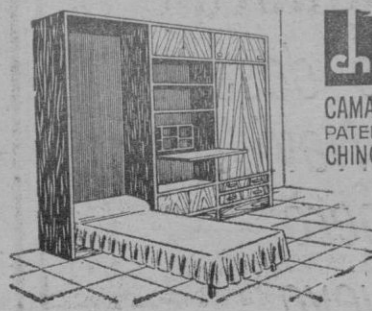
CHALTES LLAVES MANO Y SOLARES

EN LA URBANIZACION INTERNACIONAL DE MALLORCA CON LA PLAYA MEJOR DE EUROPA CON TODOS LOS SERVICIOS
PRECIOS ESPECIALES

INFORMES: Barcelona Rda San Pedro, 17. 6.º 2.º
Zona Comercial CARABELA-ALCUDIA

SNACK-BAR - TORRE REDONDA CA'N PASTILLA

Pase la más inolvidable NOCHEBUENA en su snack-bar preferido, con su maravillosa orquesta los **DIABLOS ROJOS**
TICKETS CONSUMICION: 150 PTAS.
2.º CONSUMICION, PRECIOS NORMALES BAR
ENSAIMADAS Y CHOCOLATE



ch CAMAS PLEGABLES PATENTADAS CHINCHILLA

distribuidor: **PALACIO INDUSTRIAL DEL MUEBLE**
Av. A. Rosselló 115



Le invita a visitar su exposición permanente

TODO PARA EL HOGAR

Antillón, 47-49

Nicolás de Pax, 29-31-33

Tels. 224943 - 44 - 45



SUCEDIO HACE 100 AÑOS

24 DICIEMBRE DE 1866
Leemos en el «Diario de Palma»:
• Según estaba anunciado púsose ayer en escena por vez primera en este teatro y a beneficio del Hospital Provincial, la ópera del maestro Verdi titulada «Un ballo in Maschera» en la que hizo su primera salida desempeñando el papel del page Oscar, la primera tiple señora Cepeda.

La concurrencia fue muy numerosa y escogida, recaudándose en las bandejas más de cinco mil reales si no estamos mal informados. La música del regimiento de Galicia y la charanga del batallón de Cazadores de Mérida tocaron escogidas piezas en la parte exterior del Teatro, dando más realce, animación e importancia en la función. Nos reservamos los detalles para cuando vuelva a ponerse en escena.

• Según el almanaque estadístico la provincia de más delitos es Madrid, donde resultan por término anual un delito por cada 187 habitantes. En la de Zaragoza corresponden a cada delito 219 habitantes, en Cuenca 240, en Logroño 272, Cáceres 287, en Valladolid 318, en Ciudad Real 331, en Granada 336 y en Albacete 339. Las provincias de menos delitos son en este orden: Guipúzcoa, Lugo, Pontevedra, Oviedo, Baleares, Vizcaya, Coruña, León, Orense y Canarias.

• De Palma a Binisalem, Selva y Viceversa. — En la plaza de San Antonio número 52, se despachará a las dos de la tarde un coche ómnibus con dos tiros que llegará hasta Binisalem, y de este punto a Selva habrá un carruaje de un tiro con muelles. Precios de pasaje: De Palma a Binisalem cuatro sueldos y de Binisalem a Selva dos. Los mismos precios viceversa.

• En virtud de auto del 14 de los corrientes y a instancia de don Lorenzo y don Bartolomé Vicens, vecinos de esta ciudad, se saca a pública subasta el predio denominado Son Lluch, situado en el lugar de Consell, propio de don Antonio Muntaner y Villalonga, lindante con Levante con torrente denominado de Consell, por Poniente con el camino vecinal de Consell a Alaró y por Mediodía con tierra de Juan Company y Miguel Villalonga, sin que tenga lindera por la parte de Norte por ser dicha finca de forma triangular, la cual es de extensión de unas veinte y cuatro cuarteradas consistentes en campo, olivar y viña y una casa en ella construida, justipreciada todo en diez y seis mil seiscientas libras y para la declaración de su remate queda señalado el día 28 de enero próximo, a las doce de la mañana, en los estrados de este Juzgado, en cuyo acto se admitirán las proposiciones que se hagan, con tal de que cubran las dos terceras partes del tipo de la tasación. Fco. Madrid Dávila

ESEA

PRIMERA MARCA ALEMANA

PARA LA VENTA DE SUS PRODUCTOS (FRIGORIFICOS, LAVAVAJILLAS, SECADORAS, CONGELADORES, BOTE-LEROS, etc.) EN LAS ISLAS, DESEA NOMBRAR DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO.
Imprescindible: SOLVENCIA ECONOMICA, ALMACENES PROPIO PARA DEPOSITO, INTRODUCIDOS RAMO
Escribir con amplia referencia a
J.E.R. Manzanares, 26, 8.º A-B.-MADRID (5).

La mejor inversión en Mallorca

En la Internacional Urbanización LAGO MENOR DE ALCUDIA
La mejor playa de Europa. Todos los servicios.
Doblará su capital en un año. Visítela y comprobará la realidad.

SOLARES Y CHALETS DISPONIBLES!!

Informes: Barcelona Rda. San Pedro, 17-6.º-2.
Zona Comercial Carabela - Alcudia.



Zona Residencial BETLEM

¡UNA URBANIZACION
MALLORQUINA PENSADA PARA
LOS MALLORQUINES!

EN UN RINCON PARADISIACO E INEDITO DE MALLORCA, PAGUE EN TRES AÑOS UNA CASITA QUE DISFRUTARA TODA LA VIDA (ANOTE: SUS NIETOS TAMPOCO TENDRAN QUE HACER REPARACIONES).
VEA QUE PRECIOS: CASA CON SALA-COMEDOR, AMPLIAS TERRAZAS, 3 DORMITORIOS, BAÑO, GARAJE: 360.000 PTAS. — CASA CON SALA-COMEDOR, AMPLIAS TERRAZAS, 4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS, GARAJE 148 m.²: 500.000 PTAS. — SOLARES DESDE 250 PTAS. METRO CUADRADO.
INFORMACION Y VENTA:
«GONZALEZ» Plaza Mayor, 45-2.º - Tel. 213188

BALNEARIO SANTA PONSA

Bar - Restaurante
ABIERTO TODO EL AÑO (hasta medianoche)

Feliz Navidad y Año Nuevo

MURO: ANTE LAS NAVIDADES

Los belenes constituyen la nota destacada

MURO. (De nuestro corresponsal «Santiago»). — El hecho este año de ser Navidad el domingo

hace que la Nochebuena cobre más interés, más esplendor y más ilusión en las muchas familias que preparan su Nochebuena, ahora con un sentido más auténtico cristiano que une y agrupa las familias junto al belén para celebrar íntimamente y con sana alegría el más extraordinario acontecimiento del año.

Una nota realmente agradable y simpática es sin duda este año la abundancia de Nacimientos que de cada año se va prodigando y son muchísimos los hogares donde existe la representación del Niño Jesús, contribuyendo a recordar la fecha más gloriosa y trascendental y rendir homenaje de amor y veneración al Rey de Reyes.

CAMPAÑA PRO-COCHE RELIGIOSAS

Un hecho altamente meritorio y agradable ha sido la contribución en masa del pueblo con sus desinteresados donativos con el propósito de aunar fondos suficientes para la adquisición de un vehículo con destino a las Hermandades Religiosas del pueblo, para un más rápido y cómodo servicio a todos los enfermos y necesitados de la villa.

La correspondencia no se hizo esperar y el objetivo ha sido rápidamente coronado, disponiéndose hoy de la cantidad necesaria para en fecha muy breve adquirir el mencionado vehículo y entregarlo a disposición de las Religiosas de nuestro pueblo.

Cabe un agradecimiento especial en esta campaña, aparte de los muchos que contribuyeron particularmente, a la activa entidad Fomento de Cultura, iniciadora de tan feliz y eficaz campaña.

A PASAR LA REVISTA

De nuevo el Ayuntamiento hace público la obligación que tienen de pasar la revista anual ante el Sr. Comandante del Puesto de la Guardia Civil, todos los reemplazados de los reemplazos a quienes corresponda, cuyo plazo reglamentario expira el próximo día 31 de Diciembre.

Moli d'es Comte

Gran Cena Reveillon Fin de Año

Menú Consomé Royal
Langosta Mediterráneo
Pavo Navideño

Turrónes Variados - Helado - Frutas
Vinos de Marca - 1/2 Codorniu
Café, Licores y Uvas

Bolsa de Regalos

"Los Vagabundos" animarán su cena

"Els Mallorquins" amenizarán su baile

Precio por persona: 750 Ptas.

Asegure su mesa

Teléf. 234558



La gama *Integrada Corbero* es distinta a los demás modelos por el encendido y apagado automático, efectuable a unas horas preajustadas por el usuario.

- RELOJ PROGRAMADOR, con control de marcha y paro
- AVISADOR incorporado al reloj
- PILOTO DE CONTROL de la electroválvula
- PULSADOR LUZ HORNO.
- PULSADOR-PILOTO control marcha "parill-ast".
- TERMOSTATO para el quemador "horno".
- ENCHUFE para la conexión de aparatos auxiliares de cocina.
- VALVULAS DE SEGURIDAD, electroválvulas y permanente de auto encendido.

SIENDO

Corbero

PÓNGALE CONFIANZA!

«MIKAELA» (CON «K»)

Escenificará para la T. V. E. y el cine varias obras de García Lorca

De Sevilla es Micaela Rodríguez Cuesta, si bien Madrid la acoge como residente desde hace varios años. Comenzó a cantar, alentada por Bobby Deglané, en la emisión radiofónica «Cabalgata fin de semana», allá por 1958. Fue precisamente ese popular locutor quien la bautizó, para lo artístico, con el nombre de «Mikaela» con «k», que hace más bonito e internacionaliza.

—De entonces para acá —nos dice la guapa andaluza— he trabajado sin parar en teatro cine y televisión.

No hace mucho, la T.V. de Estados Unidos le concedió la «Medalla de la Popularidad» como la más destacada figura extranjera que pasó por sus estudios en doce meses.

—Tengo dos hermanas y un hermano, pero yo soy la única «folklorica». Antecedentes sí los hay en la familia. Mi abuelo era «bailador» y mi padre toca la guitarra.

Acercá de su infancia recuerda: —No fui niña mimada, pero sí muy traviesa. Cortaba las trenzas de mis amiguitas y me montaba en la bicicleta de carreras de mi hermano.

—Ahora... ¿sigue cometiendo travesuras?

—Sólo el día de los Santos Inocentes. El resto del año me comporto con gran formalidad.

«LA MUSICA ESPAÑOLA INTERESA EN EL EXTRANJERO MUCHO MAS DE LO QUE EL PUBLICO PUEDE IMAGINARSE»

«EL AMOR ES UN CAPITULO EN BLANCO EN MI VIDA, QUIZAS PORQUE AUN NO ME HAYA LLEGADO EL MOMENTO»

pueda, de regreso a España.

—¿Para que tanta prisa? —Bajo la dirección de Alfredo Mañas y coreografía de Pilar López, debo escenificar las obras de García Lorca, de acuerdo con la versión musical que de las mismas he hecho en mi último disco. Será en blanco y negro, para televisión, y en colores, para el cine.

—¿Y por fin un descanso? —Ni hablar de eso... Rápidamente iniciaré una gira por los países que están tras el Telón de acero.

mado parte en varias coproducciones de importancia. La última, «Fin de semana con la muerte», es ya un suceso en las pantallas de medio mundo, como también lo han sido «París-Estambul sin regreso» y «Mademoiselle de Maupin», junto a Catherine Spaak.

CARACTER, DINERO

Y TRAPITOS

La sevillana es mujer de gran presencia. Mide 1,72 sin tacones, aunque su peso no rebasa

que no me falte lo indispensable para mí y para los míos. Nunca he aspirado a construirme un chalet en Hollywood, y mucho menos ahora, con lo escaso que anda el servicio...

—¿En su guardarropía hay alguna «mini-falda»?

—Eso queda para las chicas de quince a dieciocho años que están muy graciosas enseñando las piernas. Pasando de esa edad se convierte en ridículo.

—¿Cuida mucho el vestuario?

—Es punto obligado de mi diario sustento y debo dedicarle la atención precisa. Así pues, para las actuaciones procuro lucir modelos exclusivos de la más alta calidad, sin que me importe nunca lo que costarán. En cambio, por la calle, voy normalísima.

Tal es la forma como vive, piensan y se expresa «Mikaela», otra guapa famosa de España.

CANALS-ORTIZ (De los servicios especiales de la Agencia Efe.)



RECUPERE SU OIDO CON EL REVOLUCIONARIO Y MINIMO APARATO PARA DETRAS DE LA OREJA

- * MAXIMA POTENCIA
- * MINIMO TAMAÑO
- * SIN CORDON NI RECEPTOR
- * CONTROL DE VOLUMEN AUTOMATICO
- * GARANTIA de PHILIPS

OPTICA LUX C/OLMOS 92-PALMA

Celebre su «NOCHEBUENA» en el local de mejor ambiente de Palma

TITO'S presenta su «CHRISTMAS SHOW 66»

RESERVAS DESDE LAS 9 HORAS TELEFONOS 230025 - 235884

NOCHEVIEJA ¿Donde?

GRAN HOTEL ALBATROS

TELEFONO 23-35-44 - AMBIENTE INOLVIDABLE

RESTAURANTE FONDA DEL PUERTO

PASEO SAGRERA - PALMA - TELEFONOS 213537 - 221104

DESEA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA, FELICES NAVIDADES Y UN VENTUROSO AÑO NUEVO

PASE UNA NOCHE FELIZ EN EL MAS FAMILIAR DE LOS AMBIENTES

dancing **GOLF** calamayor

HOY **Sábado** gran **Cotillón** de NOCHEBUENA

ACTUACION ESPECIAL DE MARNIE HARRIS



MIKAELA, LA BELLA PRIMERISIMA «ESTRELLA» DE LA CANCION ESPAÑOLA, PREPARA PARA LA TELEVISION Y EL CINE LA ESCENIFICACION DE VARIAS OBRAS DE GARCIA LORCA. — (Foto Cifra)

AMOR, CAPITULO EN BLANCO

—¿Tiene novio? —No. El amor es un capítulo en blanco en mi vida, quizás porque aun no me ha llegado el momento. Espero, eso sí, llegar a casarme, lo cual tanto puede ser dentro de un año como dentro de diez.

—¿No tiene prisa? —No hay porque tenerla en esas cosas tan serias.

—¿Tampoco la ha tenido para «llegar» en su profesión? —Por supuesto que no. Hay que darle tiempo al tiempo, como dicen los italianos.

PELICULA ARGENTINA

«Mikaela» alterna las canciones con el oficio de actriz. Si su voz ha quedado registrada en más de veinte discos, su arte interpretativo ha salido a flote en unas veinte películas.

—En estos momentos ¿le interesa más el cine? —Me interesan cine y canción por un igual, ya que ambas facetas forman el conjunto de mi carrera.

—¿Su proyecto más inmediato? —Protagonizar en la Argentina un film que se titulará «Soluna». Luego aprovecharé la estancia en aquel país para actuar en el canal 13 de la televisión y, lo más pronto que

EN EL EXTRANJERO GUSTA LO ESPAÑOL

En el campo musical nuestra «estrella» ha obtenido éxitos muy lisonjeros. Citamos «La luna y el toro», «Río Manzanares», el chotis «Madrid» y «La luna me engañó».

—¿Gustan estos títulos en el extranjero? —Muchísimo más de lo que el público de aquí puede imaginarse.

—¿De modo especial ¿dónde? —En Portugal, Italia, Alemania, Puerto Rico, Venezuela, Estados Unidos... ¡qué se yo!

—En cuanto a nuestras figuras, ¿son populares fuera de España? —Ese ya es un capítulo aparte. Por desgracia sólo conocen a Joselito y a Sara Montiel.

—¿Y a «Mikaela»? —A mi gracias al cine. He to-

sa los 60 kilos. Opina que, merced a su físico, ha tenido cabida en el cine aunque lo que de veras le preocupa es triunfar por sus méritos artísticos.

—¿Es cierto que tiene el carácter un poco irritable?

—Se me escapa el genio alguna vez, pero es cuando ya me han hecho perder la paciencia y la prudencia... Detesto enfadarme y odio las discusiones banales.

—¿Le agrada hablar de dinero?

—Muy poco.

—¿Perdone entonces la pregunta ¿goza de buena «salud» económica? —Sí, porque soy más «hormiga» que «cigarra».

—¿Entra en el grupo de los acaudalados? —Todos los mortales somos acaudalados siempre que nos conformemos con lo que tenemos. Yo sólo le pido a Dios

CHALETS LLAVES EN MANO

En la magnífica Bahía de Alcudia. Con siete kilómetros de playa. Tres lagos con abundante pesca. Todos los servicios Gran caudal de agua. Próximos a futuro campo de golf

INFORMACION: «Majorca Daily Bulletin» y Zona Comercial Carabela. - Puerto de Alcudia. - Teléfono 260.

TEATRO

PRINCIPAL. — A las 7:00 y 10:30 noche: Compañía de Guillermo Marín y Ana María Vidal: «LA ZAPATERA PRODIGIOSA», de Federico García Lorca. (May. 14 años).

REVISTA

TEATRO LIRICO. — Hoy a las 7:00 y 10:30 noche: Funciones de la Compañía COLSADA, con ME LAS LLEVO DE CALLE (Aut. Mavores)

CIRCO

TEATRO BALEAR. — Hoy, 6:30 tarde y 10:30 noche. Presenta el «GRAN FESTIVAL MUNDIAL DEL CIRCO 1966-67». (Tolerado para menores).

CINES

ACTUALIDADES: Hoy desde las 3 sesión continua: «LOS CUATRO HIJOS DE KATIE ELDER» John Mayne Dean Martin. Technicolor-Panavisión. «LA ISLA DE LA PANTERA» Johnny Sheffield (Mavores res 14 años).

RELOJES
Ω OMEGA Ω
LOS MEJORES PRECIOS
EN JOYERIA
Gregory

ASTORIA. — Desde las 3:00: «ARENAS DEL KALAHARI» (Stanley Baker, Stuart Whitman y Susannah York); Technicolor. Panavisión. — «CUATRO BODAS Y PICO» (Mavores 18 años)

AVENIDA. — Desde las 3:15: «ESTUDIO DE TERROR» (John Neville, Donald Houston y John Fraser); Eastmancolor. — «LAS MUJERES LOS PREFIEREN TONTOS» (Mavores 18 años).

Sala **AUGUSTA**
Desde las 3:
LA CASA DE LAS TRES

CARTELERA

GEISHAS y EL IMPERIO DE LA NOCHE. (Prog. Aut. Mayores)

BORN. — Desde las 3:15: «EL MAGO DE LOS SUEÑOS» (Eastmancolor) y «LOS RURALES DE TEXAS» — (Tol. menores).

CAPITOL. — Desde las 3: «LA LEY DEL FORASTERO» (Cinemascopio) y «TENGO 17 AÑOS.» (Aut. todos los públicos)

DORADO. — Desde las 3:30: «LOS CABALLEROS DEL REY ARTURO» y «TRES DOLARES DE PLOMO» (Prog. tol. menores)

FANTASIO. — Desde las 3:00: «LOS HEROES DE TELEMARK» y «DE TAL PALO TAL ASTILLA.» (Programa tol. menores).

HISPANIA. — Desde las 3:30: «FANTOMAS VUELVE» (Technicolor), Jean Marais y Mylene Demongeot; y «LA PIMPINELA ESCARLATA» Merle Oberon y Leslie Howard (Tolerado Menores)

MODERNO. — Desde las 6:00: «HACIA LOS GRANDES HORIZONTES» y «LA PUERTA DE LAS SIETE

CERRADURAS. (Programa tol. menores).

METROPOLITAN PALACE. Desde las 3:15: «MY FAIR LADY» (MI BELLA DAMA) (Audrey Hepburn y Rex Harrison). TODD - A.O., Panavisión. (May. 14 años).

ORIENTAL. — Desde las 3:00: «LOS CABALLEROS DEL REY ARTURO» y «TRES DOLARES DE PLOMO.» (Prog. tol. menores).

PROGRESO. — Desde las 6:00: «LA LEY DEL FORASTERO» (Cinemascopio) y «TENGO 17 AÑOS.» (Aut. Todos los públicos).

RIALTO. Desde las 3:30: «VIAJE ALUCINANTE y Complementos cortos.» (Prog. tol. menores).

RIVOLI (climatizado). «¿ARDE PARIS?» (Jean-Paul Belmondo, Leslie Caron, Alain Delon, Kirk Douglas, Glenn Ford, Yves Montand, Anthony Perkins, Simone Signoret, Robert Stack, Marie Versini, Orson Welles, etc.); Panavisión. (May. 14 años).

SALA VIRGINIA (Arenal). Sábado: «UNA CASA NO

ES UN HOGAR y «A TIRO LIMPIO.» Domingo y lunes: «EL TULIPAN NEGRO» y «ADORABLE IDIOTA».

VICTORIA. — Desde las 6:00: «LOS CABALLEROS DEL REY ARTURO» y «LAS MALDITAS PISTOLAS DE DALLAS.» (Prog. tolerado menores).

SALAS DE FIESTAS

* **BACOMO,** baile todas las noches (Arenal).

* **BAR FELIPE.** — Todos los días canciones y danzas españolas.

* **BARBECUE SON AMAR.** Baile con orquesta.

* **BOLERO.** — (Palma Nova). Baile y atracciones.

* **CABALA (Hotel de la Almodaina).** — Tarde y noche: Baile.

* **CASA VALLES.** — Todas las noches: Baile y atracciones.

* **CLUB LATINO.** — Baile todos los días desde las 2 a las 3 h.

* **CLUB «TRIANON».** — Baile todos los días desde las 21.30 hasta la madrugada.

* **CLUB LOS GRECOS.** — Todos los días baile.

* **FOLLIES BERGERE,** tarde y noche, baile.

* **GOLF CALAMAYOR.** — Todas las noches baile.

* **TITO'S.** — Todas las noches: Baile y atracciones.

* **MONTECRISTO.** — Noche: Folklore español.

* **TAGOMAGO.** — Todas las noches: Baile y atracciones.

* **TROCADERO.** — Tarde y noche gran espectáculo internacional.

* **JARTAN'S CLUB.** — Noche: Baile y atracciones.

PELOTA VASCA
FRONTON BALEAR. — Todos los días desde las 4.45. sesión continua: Partidos quinielas y trío.

Hotel DIANA

CA'N PASTILLA

LES OFRECE SU LOCAL PARA PASAR UNA AGRADABLE E INOLVIDABLE

NOCHEBUENA

CON LA GRAN ORQUESTA

LOS MAR BLAUS

GRAN COTILLON

PRECIOS POPULARES - Teléfono, 260225

ESMERADO SERVICIO DE RESTAURANTE

PARA DIVERTIRSE EN NOCHEVIEJA SE ANUNCIARA OPORTUNAMENTE.

SALA REX

la Parrilla baile de

NOCHEBUENA

DOS ORQUESTAS

HAWAIS y FOLUX

BAILE EN SU MARCO INCOMPARABLE UNA NOCHE QUE NO SE OLVIDA.

GRAN COTILLON

SORPRESAS - REGALOS - UNA BOTELLA DE CHAMPAN

TICKET TODO INCLUIDO: 100 PTAS

AMBIENTE UNICO. - ¿CONOCE VD. LA PARRILLA?

TELEFONOS: 30 y 348. - LA PUEBLA.

¡NOCHEBUENA! en
TROCADERO
lo pasará estupendamente bien
BAILE con 2 orquestas
GRAN ESPECTACULO INTERNACIONAL
y **COTILLON - SORPRESA**
RESERVE SU MESA PERSONALMENTE

Porque el Niño trajo la Verdad y el Amor...

felices Pascuas

FLEX

ESCUCHE TODOS LOS VIERNES A LAS 5 DE LA TARDE, POR RADIO POPULAR DE IBIZA Y A LAS 5:30 POR RADIO POPULAR DE MALLORCA Y POPULAR DE MENORCA, EL PROGRAMA FLEX «LAS MIL Y UNA NOCHES»

PIENSOS

PIEMA

PROTECTOR

Calle Honderos, 95-97 Palma

Desea a sus favorecedores y público en general felices Navidades y próspero año 1967

PARA SU GANADO LO MEJOR...
PIENSOS PIEMA PROTECTOR

Los Who presentan uno de sus grandes éxitos: «Soy un chico» Durante varias semanas fue número uno en Gran Bretaña



La era «beat» está llena del sonido de cientos y cientos de grupos «pop». Muchos carecen de personalidad. Unos pocos de ellos son diferentes. «The Who» es el más indicado cuando se busca una personalidad definida, artísticamente hablando.

The Who es algo más que música. Sonido agresivo, salvaje si se quiere pero totalmente diferente a todo. Con auténtica personalidad y originalidad. Sus éxitos se han ido sucediendo a velocidad supersónica y todos los números que han ido sacando han ocupado los lugares preferentes en los «hit parade» mundiales. Ahora «The Who» se nos presentan con uno de sus más rotundos éxitos, «I'm a boy» (Soy un chico), que durante varias semanas ocupó el número uno del «top hit» inglés. Se trata de una canción compuesta por Pete Townshend uno de los más puros «beat». Realmente un número de fuerza.

noticias PARA LOS

Toni Hicks, guitarra solista de The Hollies, se ha comprado un caballo que le ha costado la friolera de mil libras. Toni ha declarado que la compra la ha efectuado como simple inversión en un, según él, buen negocio.

Los Telstars pondrán en circulación, próximamente, un nuevo disco con cuatro números muy interesantes. Este nuevo «redondo» de este popular grupo mallorquín es una mezcla de comercialidad y calidad. Un buen cocktail.

Stevie Windwood, el fabuloso cantante de los «Spencer Davis», se molesta cuando le llaman el Ray Charles inglés. Cuando le preguntaron que sentía al ser miembro de uno de los conjuntos más populares en todo el mundo, respondió: «Tocar menos por más dinero».

Los Talayots siguen acentuando su éxito con respecto a su primer disco. Las cifras de venta alcanzan límites realmente muy buenos y el éxito ha sido ya conseguido. Personalmente triunfando a diario en Títo's y tienen muchos contratos firmados para actuar, durante el verano, en las principales fiestas de nuestra isla.

The New Vaudeville Band es una agrupación inglesa con aire de los años 30 que con el tema «Winchester Cathedral», muy pegadizo y comercial, consiguieron situarse en el número uno de la lista de éxitos norteamericana. Se espera la aparición de un momento a otro de dicho «redondo», en nuestro país.

Tich del grupo de Dave Dee y Cía., se encuentra en un hospital de Londres reponiéndose de una intervención quirúrgica, extirpación de amígdalas. Sus «fans» le han mandado más de doscientos juguetes que Tich, se ha apresurado a repartir entre los niños del hospital.

El Grupo 15 se desplazará a Barcelona a primeros de año para efectuar nuevas grabaciones y aparecer en televisión. «Musical 14.05». Mientras tanto siguen triunfando en la acogedora «botte» «Orfeo» del Hotel de Mar.

Manfred Mann se ha convertido en un héroe a raíz de haber salvado a una niña de perecer ahogada en la piscina del trasatlántico que lo conducía de nuevo a su país después de una gira por el Caribe. Su hazaña fue difundida con gran lujo de detalles en América y Europa. Manfred Mann para quitarle importancia a la cosa, exclamó: «Aquella chiquilla era como una mujer». Y sin proponérselo, con estas palabras, hizo más popular su último éxito, «Como una mujer», recientemente aparecido en nuestro país.

Los Spencer Davis Group han sido reclamados por una de las más importantes salas de fiesta de nuestra ciudad. Se les suplicó, a su manager, que mandaran sus condiciones económicas. Lo hicieron y son estas: Diez pasajes (ellos solamente son cuatro) ida y vuelta Londres - Palma - Londres. Que la empresa que los contrata pague un exceso de equipaje de hasta mil kilos y... doscientas mil pesetas diarias. Casi nada.

Los Troggs estuvieron recientemente en París en donde su triunfo fue algo excepcional. Todo transcurrió felizmente para los cuatro «troggs» excepto una pequeña anécdota. Después de una de sus actuaciones se vieron envueltos en un tiroteo cuando paseaban en plena calle. Según Reg, a pesar del susto mayúsculo que cogieron, les servirá de tema para una próxima canción. Todo se aprovecha.

Eric Burdon y sus nuevos Animals iniciarán una gira por Italia, de ocho días de duración, el día 29 de enero. Seguidamente, aunque sin confirmar, emprenderán viaje a U S A. para una larga «tourne».

En una reciente votación popular, en Inglaterra, se han dado los siguientes resultados:

Mejor cantante mundial masculino, Elvis Presley seguido de Cliff Richard.

Mejor cantante mundial femenina, Dusty Springfield y a continuación Cilla Black.

Mejor conjunto mundial músico-vocal, The Beach Boys, seguidos por The Beatles.

Mejor conjunto de Rhythm & Blues, The Spencer Davis Group. Mejor cantante salido durante el año en curso, Stevie Windwood de los Spencer Davis Group.

últimas novedades PARA SU DISCOTECA



FRANCISKA
La canço del timbaler. Nadal blanc. Santa nit. Cascabells, cascabells.

He aquí un excelente disco conteniendo cuatro de los más populares villancicos, cantados de forma perfecta por Franciska, en lengua vernácula. Bajo unos arreglos muy ajustados y una orquestación muy cuidada, Franciska, que con su reciente actuación en nuestra ciudad ha revalorizado su cotización entre nosotros, alcanza un grado de perfección total en cuanto, repito, a interpretación. «La canço del timbaler» es «El pequeño tamborilero» que en lengua vernácula suena de maravilla y es muy posible que sea una de las versiones de más éxito. Excelentes los tres restantes números, igualmente, y en conjunto transforman este redondo en uno de los más atractivos en cuanto a producción nacional, sobre este tema.

QUETA & TEO

Villancicos castellanos. Navidades blancas. Repicad campanas. Noche silenciosa.

Nuestra juvenil pareja, Queta y Teo, por mediación de su sello discográfico en versión castellana nos obsequian en estas Navidades con el presente registro lleno de inspiración, acierto y sensibilidad. Bien dirigidos, Queta y Teo, de nuevo han dado en la diana del éxito y estos cuatro villancicos que nos cantan pueden pasar a una antología navideña. Es de esperar que tenga una gran acogida, este microsurco, y sea uno de los más vendidos de la semana, tiene todos los ingredientes necesarios para ello. De todas formas, creo, que no está lejano el día en que este excepcional dúo, Queta y Teo, logren imponerse de forma categórica en nuestra Mallorca a base de escucharse mucho más que hasta la fecha.



LOS SIREX
El Mundo en Navidad. Estrella fugaz.

No hay duda que Los Sirex es uno de nuestros grupos con más personalidad. Han triunfado rotundamente con sus propias composiciones, siempre muy pegadizas y comerciales, y han sido aceptadas, ellos y sus canciones, por la gran masa de «fans» que arrastran. Yo creo que es uno de los conjuntos que más adeptos tiene. El presente «Single», también está confeccionado con dos composiciones tuyas pero estas son dos maravillosos villancicos. Ritmo Beat y sensibilidad navideña, algo que parece imposible de compaginar y que Los Sirex han logrado hacer compatible y ser escuchado con agrado. Este esfuerzo de Los Sirex, muy loable, espero que tenga el merecido premio.



PRESENTADAS POR DISCOMATIC GALERIAS VELAZQUEZ - Tel. 211086 QUE LE DESEAN FELICES PASCUAS Y PROSPERO AÑO 1967

24 DE DICIEMBRE CENA DE GALA DE NOCHEBUENA SERVIDA POR EL PRESTIGIOSO RESTAURANTE «EL PATIO» EN EL NIGHT-CLUB «TAGOMAGO»

MENU

- APERITIVOS
Dry Martini - Jerez Whisky J. B.
- DELICIAS DE VOLAILLE
Galantina de Poularde Jamón de York Pate de Volaille del Chef Cabeza de jabalí
- CONSOME TRES REYES
- PAVA RELLENA A LA CATALANA
Puré de patatas y de manzana
- PASTEL VALLEDOSA
- CAFE Y LICORES
- VINOS:
Blanco Torres Tinto Reserva «El Patio» Champán Codorniu Extra
- BOLSA COTILLON SORPRESA

SHOW

- EL FABULOSO ESPECTACULO FRANCES «PARIS FROU-FROU» con el sensacional BALLET MONTMARTRE. La vedette explosiva del Lido JACKIE FRANCE. La starlet inglesa GERALDINE. La gracia y humor de MARGALUZ y XESC. El cuadro flamenco de LEONOR AMAYA. La voz de TONY OBRADOR con la orquesta «LOS TAGOS» Y EL POPULAR CONJUNTO DE BAILE

LOS BETA

TODO AL PRECIO INIGUALABLE DE 800 PTAS.

PASE ESTA NOCHE AL ESTILO DE LAS GRANDES CAPITALES EUROPEAS, EN UN AMBIENTE CEN POR CEN ALEGRE Y COMPLETAMENTE DISTINTO CON TODOS LOS ALICIENTES JUNTOS Y POR UN PRECIO QUE NO ADMITE COMPETENCIA

Etiqueta suplicada. - Despacho de tickets y reserv de mesas diariamente en «Tagomago», a partir de las 5 de la tarde. Teléfono 232657

DOMINGO Y LUNES TARDE GRANDES GALAS DE JUVENTUD

El show completo «PARIS FROU-FROU» y baile al ritmo del popular conjunto

LOS BETA

NOCHEBUENA FELIZ EN JARTAN,s CLUB con LAS YE-YES DUO MUSICO-VOCAL CON LOS «HITS» DEL MOMENTO

Ballet Español JUAN DE ALBA EL ARTE EN SU MAS PURA EXPRESION



LUIS AGUILE

Y SU «SHOW» CON «JUANITA BANANA»

BALLET MAXIM'S

EL MAS FASTUOSO DE LOS ESPECTACULOS

¡¡FABULOSO!!

TICKET CONSUMICION CON COTILLON: 500 PESETAS RESERVA DE MESAS - TELEFONO 233.802

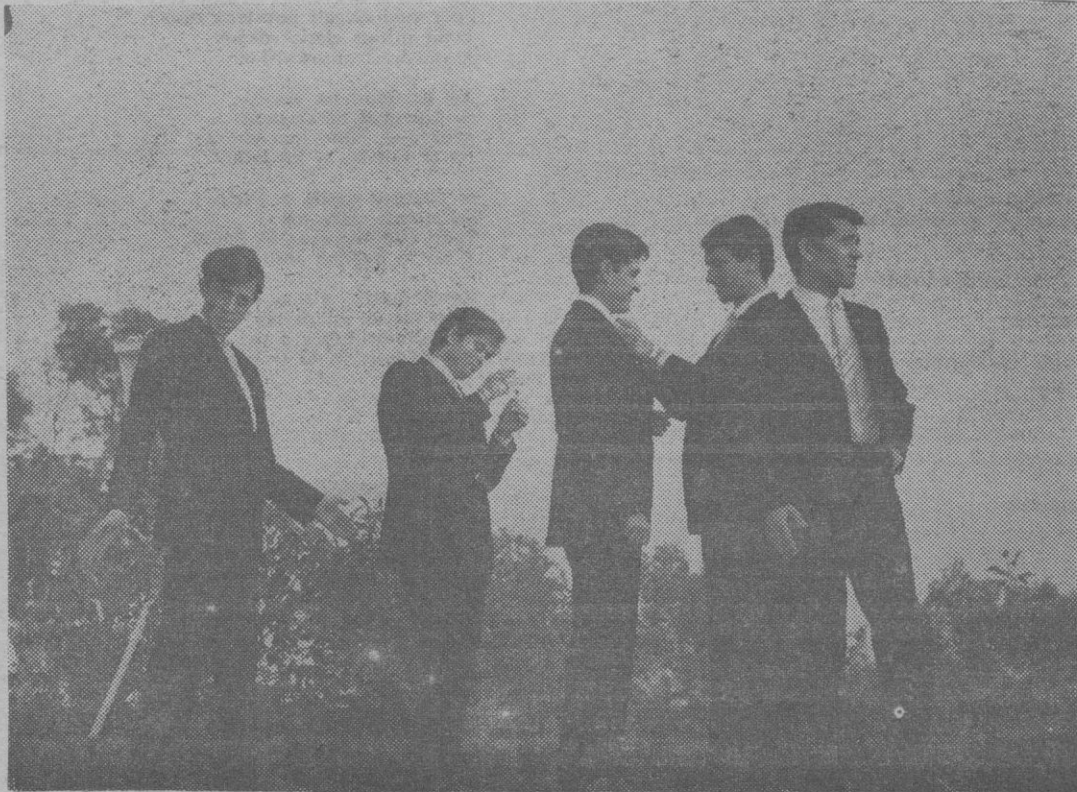
«LA BOLSA DEL DISCO»

LOS DIEZ MAS VENDIDOS DE LA SEMANA

TITULOS E INTERPRETES	Del 12 al 18 de diciembre	SEMANAS ANTERIORES
1 SI LA VIDA ES ASI Los Beta.	6	8
2 EL PEQUEÑO TAMBORILERO Raphael.	-	-
3 CON UNA CHICA COMO TU Los Trogs.	1	1
4 HOLD TIGHT/HIDEAWAY Dave Dee, Dozy, Beaky, Mick y Tich.	5	6
5 UNA SOMBRA Los Javaloyas.	5	7
6 «EL SUBMARINO AMARILLO» Los Beatles.	4	3
7 A MI CON ESAS / EL SEGUNDO AMOR Los Brincos.	4	2
8 SHA LA LA LA LEE Lc. Talayots.	9	-
9 EL ERA MI AMIGO Massiel.	-	-
10 LA MOTO Los Bravos	-	-

REGRESARON LOS BETA, DE MADRID, EN DONDE HAN LOGRADO CREAR UNA ONDA EXPANSIVA DE POPULARIDAD QUE LOS HA PROYECTADO EN TODA LA NACION

HOY, DEBUTAN EN TAGOMAGO; Y A MEDIADOS DE ENERO, DE NUEVO TIENEN QUE ESTAR EN MADRID



Regresaron de nuevo a Mallorca, Los Beta, después de veintitrés días de continuas actuaciones en Madrid:

—¿Por qué el regreso? —Le pregunto a Juan, el guitarrista. —Sencillamente, antes de irnos a Madrid habíamos firmado este contrato con Tagomago y a pesar de las ofertas de prorrogarnos en la capital, naturalmente, se había

de respetar el compromiso contraído.

—¿Esto quiere decir que vuestra próxima «ida» a Madrid es inminente?

—Pues, sí, —me dice Jaime, el baterista.

—¿Para cuando?

—Con seguridad, a mediados de enero.

—¿Cuál ha sido el marco de vuestras actuaciones en Madrid, Francisco?

—Debutamos en «Paraninfo» para pasar seguidamente a «Imperator», —me contesta apoyado en su piano.

Y en estos momentos aparece Miguel, el bajo, y le pregunto:

—¿Cómo consiguió imponer su estilo Los Beta, en Madrid?

—Sondeando al público, haciendo una especie de estudio de mercado musical y cuando nos dimos cuenta por donde podíamos «pegar».

—Pegamos fuerte. —me dicen a coro.

—¿Cuál fue la llave del éxito?

—«El mira-mira» y «La apasionata». —Responde Miguel, el cantante. Con estas dos canciones conseguimos el más convincente de los éxitos.

Realmente, no se puede decir que estas dos canciones sean éxitos del momento para Los Beta. Así se lo hago saber...

—Efectivamente, tanto una como la otra, no son «hits» del momento, pero como en Madrid no se conocía a Los Beta, he aquí el impacto conseguido. Desde que empezábamos las canciones hasta que terminábamos el público nos coreaba y animaba. Algo de espanto.

Han sido palabras de Juan y es Francisco el que toma, ahora el relevo.

—Después, hemos colocado entre las preferencias del público madrileño, canciones como: «Si la vida es así», y la versión que hacemos de «Guantanamera». A resultas de esta coyuntura la venta del disco, según referencia, elevó considerablemente su venta.

—Antes hemos hablado, de vuestro próximo desplazamiento a Madrid y quiero preguntaros: ¿Qué tiempo estareis, de nuevo, en Madrid?

—Te lo podemos decir exactamente, —me dice Miguel, el cantante—. Desde mediados de enero hasta el 20 de marzo.

—¿Por qué tanta exactitud?

—Tenemos otro contrato firmado con Tagomago, que nos obliga a debutar, el día mencionado.

—¿Grabaciones?

—Pues sí. En enero, principios, grabaremos dos nuevos discos.

—¿Algo más, muchachos?

—Sí, —contestan a coro—. Dar las gracias a todos los que nos han escrito, cuando estábamos en Madrid. Y deseamos unas felices Navidades y próspero año nuevo a los lectores de «BALEARES».

* Cuida estas *
* páginas: *
* MIGUEL VIVES *

«BACOMO»

EL ARENAL

GRAN

BAILE

NOCHEBUENA

Precio por persona 150 ptas.

Reserva de mesas:
Tel. 222058 y
«BACOMO»

ORFEO

NIGHT CLUB

NOCHEBUENA

¡¡Fiesta!!

CON El Grupo 15

Los Dinos

Y The Californias

GRAN SORTEO DISCOTECA

Jovellanos, 2 — Teléfono 223933

EN COMBINACION CON LA LOTERIA NACIONAL DEL 5 DE ENERO DE 1967

PRIMER PREMIO Equipo de Cine INSTAMATIC KODAK

SEGUNDO PREMIO Máquina de Afeitar PHILIPS

APROXIMACIONES:
ANTERIOR Y POSTERIOR AL PRIMER PREMIO Lote de Discos FONOGRAM y DISCOPHON

ANTERIOR Y POSTERIOR AL SEGUNDO PREMIO Lote de Discos BELTER y FONOGRAM
SUERTE Y... Felices Navidades...
Próspero AÑO NUEVO

PASE SU NOCHEBUENA DISTINTA A TODAS EN

TOLTEC NIGHT CLUB

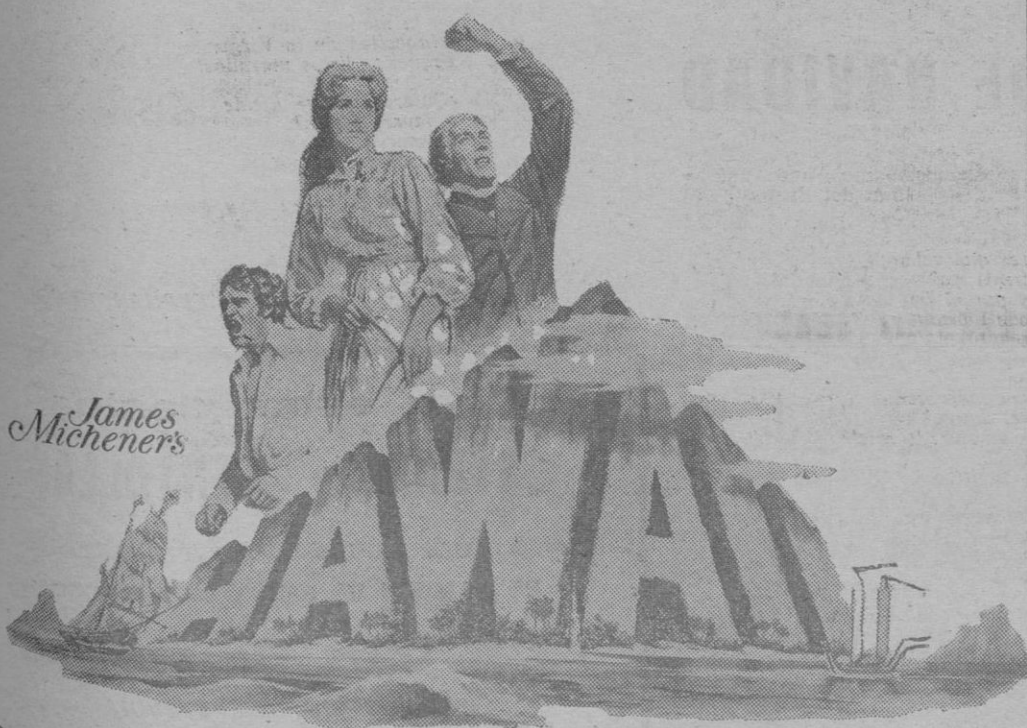
ORQUESTAS

LOS NIVRAM Y LOS FUGITIVOS

GRAN COTILLON SORPRESA - Precio 150 pesetas

RESERVA DE MESAS 3 A 7 TARDE - TELEF.235068

Teniente Mnlet, 34 (Junto Plaza Gomila)



James Michener's

PANAVISION® COLOR by DeLuxe

Released thru UNITED ARTISTS

★ PROGRESO CAPITOL ★

Le desean felices Navidades y le recuerdan su programa TOL. MENORES



la ley del forastero

UN WESTERN DINAMICO DESDE EL PRINCIPIO AL FIN

COMPLEMENTO:

TENGO 17 AÑOS

Color - con ROCIO DURCAL

T.V. con U.H.F.

1.000 pesetas mes

Frigoríficos 500 Ptas. mes

Del primer pago al último.

Ultimos modelos.—Sin aumentos

Precios de fábrica.

¡Visítenos! Hoy verá T.V.

Electrónica VIDAL

Sindicato, 137-1.º

CANCIONERO DE LA NAVIDAD

ORACION DE NAVIDAD

¡SEÑOR! Dame un corazón nuevo
¡Que sea puro y sea bueno!
¡Que sea fuerte y decidido!
¡Que sea humilde y valiente!

¡Señor, Dame un corazón nuevo
como el que te pide Rodrigo,
en lejanas tierras, clérigo ferviente.
No de piedra sino de carne quiero
¡Que sea, Señor, mi corazón nuevo!
Mientras el incienso trepa, lánguido, desde el altar a tu gloria
Mientras Sacerdotes ofrecen tu sacrificio al Dios Padre, Padre

Nuestro
Repican las campanas
sinfonía de cirios,
música en el coro
y rojos monaguillos,
y monaguillos azules
y monaguillos negros
y vírgenes prudentes
Ángeles
trompeta
¡Y Hosanna!

...Quisiera amarte siempre
como te amo en este instante...
...Amarte con la fuerza de mi alma entera
y con la fuerza de todo tu cuerpo sufriente, paciente y triunfante

...Quisiera tu amor como una noguera,
que me convierta en esclavo y me abrase todo
por ser de materia vil e impura...
...volviendo a nacer en sus cenizas,
como de tierra nueva, polvo,
monaguillo rojo, azul o negro de vestidura...
...portando en antorcha brillante
éste tu amor fuego de aquella hoguera.

Amor de Sangre y Muerte
a quienes odio sólo conocen;
Amor de sangre y muerte
a quienes tu autoridad desconocen;
Amor Estrella de Vida,
Amor Estrella de Paz,
Amor Estrella de Gloria,
Amor Estrella de Luz

¡Amor Estrella de Amor!
y entre el amor de tu amor
te amo amándome...
¡Tan pequeño en la cuna de tu pesebre,
implorando ayuda para cargar con la Cruz!

La antorcha en la tierra plantada,
raíz de un tronco, de un árbol
¡de todo un bosque en llamas!
¡Y Virgenes Prudentes!
Ángeles
Trompeta,
¡Y Hosanna!

¡Señor! Dame un corazón nuevo
¡Que sea puro y sea bueno!
¡Que sea fuerte y decidido!
¡Que sea humilde y valiente!

¡Señor, Dame mi corazón nuevo
como el que te pide Rodrigo,
en lejanas tierras, clérigo ferviente.
No de piedra sino de carne quiero
¡Que sea, Señor, mi corazón nuevo!

Principe de Starhemberg
(Austria)

HAMBRE DE DIOS

(«La Nochebuena se viene,
la Nochebuena se va
y nosotros nos iremos
y no volveremos mas...»)

Tu, Niño, vienes y traes
un sol caliente. Te alejas
y en sombras acibaradas,
madres del hielo, nos dejas.

Tu, Niño, todos los años
en tibias pajas te envuelves;
pero apenas te advertimos
a las Alturas te vuelves

Tu, Niño, que estás presente,
¿por qué ciegan nuestros ojos
y no miran claros cielos
y ven horizontes rojos?

Tu Navidad ha venido.
tu Navidad ha llegado...
¿Por qué, Niño que viniste,
no te quedas a mi lado?

Si llegaste desde el Cielo
solamente para mí
¿por qué regresas al Padre
y no te quedas aquí?

Estás aquí... ya lo sé,
pero tal es mi deseo
de mirarte junto a mí,
que te miro y no te veo.

ELISEO FELJOO

CANTARCILLO DE LA BUENA NUEVA

DRMIDO estaba el amor
en la entraña más divina
¡Cómo acaricia la espina
cuando se duerme el dolor!

Cuando amanece la flor,
es más bello despertar;
pero es mejor caminar
cuando se busca al Señor.

Que cante la espina
que llora la flor;
que no hay flor más fina
que la flor de Amor.

Por el campo del azar
van tres pastores cantando;
tres marineros buscando
al Niño Dios por el mar.

La Virgen está soñando
que el Niño se le ha perdido,
y el Niño sueña, dormido,
que está la Virgen llorando.

Que cante la espina,
que llora la flor;
que no hay flor más fina
que la flor de Amor.

GUILLERMO OSORIO

ESTAMPAS DE NAVIDAD

MANANAS de Nazareth;
huele a geranio y a espliego
y a viruta que es olor
de casa de carpintero.

Hila en el huso María
y en la nieve de sus manos
es el copo —lino puro—
menos blanco.

Casita de Nazareth,
hogar tranquilo, hogar bueno
—poco pan y mucha gracia—
Dice a la Virgen José:
Tu prima Isabel aguarda.

II

En cielo de Palestina
lleno de estrellitas blancas,
jinetillos del Señor
con espuelas de hojalata.

Por Oriente, rezagado,
se ve otra estrella más ancha,
que en el techo de Belén
clava sus puntas de plata.

¡Nació un Sol bello
dentro del pesebre!
La vaca le echa el aliento
mientras su Madre lo duerme.

¡Porque se volvió la muía
se quedó estéril!

Un pastor, en cambio,
le besó el pie al Nene
y llevóse en la boca un lucero,
prendido en los dientes.

Tras, tras, tras...
se acercan los Reyes.
Herodes, subido en su torre,
de rabia se muere.

III

La Virgen lava pañales
en los cristales del río;
la pobre Virgen está
¡ayá aterida de frío.

¡Pañalitos del Señor
en la mañana tan blancos!
¡Manecitas de la Virgen,
pequeños lirios morados!

¿Quieres que te ayude
a lavar, María?
Tu carga será,
si quieres, la mía.

El agua sonríe,
la Virgen también,
y se llena el aire
de aroma en Belén.

Diego FERNANDEZ-COLLA



CANCION DE NAVIDAD

«Vamos, vamos, anda... alia...»
Jaun del Encina

Ay pastores que veláis
—¿o dormís ya?
por la nieve y por el frío
sin la estrella de un cantar...
¡Vamos ya, que nace el Niño!

¿Dónde el tierno parabién
el requiebro del amigo?
¿Dónde el par de flor, la miel?
¡A Belén,
dulce ensueño tuguivo!

¡Ay pastor, contempla ya
—¿o ciego vas?—
en tu noche y en tu camino
qué celeste soledad

¡Venid, vamos, que ya el Niño...!

Vamos ya —vuelve el rabel,
baila al son del caramillo—,
que el Amor vuelve a nacer.

¡A Belén,
a soñar que ya es nacido!

PEDRO PEREZ-CLOTET

FUMADOR
FELIZ NAVIDAD CON LA
Boquilla **SALUD**
Ya no se preocupará más de las
molestias del tabaco

De venta en artículos de regalo y estancos

MAURENS
ELEGANCE
NOVEDADES MODELOS

Jaime Santacilia, 2 Tel. 227470 - Palma de Mallorca

7. Rue de Suréne Paris, 8

Ronda Universidad, 23 - 1.º - 1.ª Teléf. 2311448

Barcelona 7

Claudio Coello, 25 - Teléf. 2260362 - Madrid 1

Felicita a su distinguida clientela

Para estas fiestas
OSTRAS y CENTOLLAS

IMPORTADAS RAPIDAMENTE DEL CANTABRICO
DELEGACION DE PALMA DE MALLORCA

Pedidos «Las Camaritas»

PRECIOS SIN COMPETENCIA

TELEFONOS: 232937 - 230937 - Durante horas de oficina

CUENTO DE NAVIDAD

LA PEQUEÑA VENDEDORA DE FOSFOROS

Por HANS ANDERSEN

En la mano derecha llevaba un paquete de cajas de fósforos y en su viejo delantal, cuyas puntas recogía con la otra mano, sostenía un paquete mayor.

Recogió sus pobres pies helados que sobresalían un poco de la lina de las demás, y allí se sentó. pretendía calentarlos.

¡Cuánto frío hacía y qué espesa caía la nieve! Uno tras otro los copos bajaban de lo alto cuando, por fin, se alcanzaban y cuando se alcanzaban se unían formando juntos un manto, que envolvía la tierra, tan privada de luz y oscura tierra, tan privada de calor como cubierta de nieve. Era un frío horrible —pensó la pequeña vendedora de fósforos recorriendo las desiertas calles en busca de compradores para su mercancía. Cuando salió de su casa, llevaba unas zapatillas que fueron de su padre y que, naturalmente, eran sobrado grandes para la niña. Pero aún este miserable calor le faltaba entonces, porque cuando ellas la había perdido el viento no le daba prisa una calle en el invierno e nque cruzaban dos personas. La otra se la quitó un pícaro diciéndole que la guardara para hacerla servir de cuna cuando tuviera hijos. Por estas razones, los pies de la niña estaban entonces completamente desnudos y helados en extremo. Ella los miraba muy extrañada al ver que el frío se los coloreaba de rojo azul.

En la noche de San Silvestre, la última del año, y durante todo el día anterior no había podido vender ni una sola caja de fósforos. No se atrevía a regresar a su casa, si casa podía llamarse a un miserable tugurio que habitaba porque, no habiendo ganado ningún dinero temía que su padre le pegase. ¡Pobre niña! Muriéndose de hambre recorrería las calles buscando un seguro paso. Su largo y hermoso cabello desmenuado en rizados mechones alborotados de los hombros. Los copos de nieve que caían llegaron a formar como una corona que cubría su hermoso semblante. Pero la niña no pensaba ni en sus pies ni en los copos de nieve. En la víspera del Año Nuevo ella pensaba la pequeña vendedora de fósforos cuando, muy triste pasaba tristemente por delante de las casas brillantemente iluminadas. En la víspera del Año Nuevo! En las partes reinaba la alegría. Ella miraba las luces que brillaban a través de las ventanas, admirando las emanaciones que salían, se preguntaba: ¿Será algún pavo asado? Si tan sólo hubiese podido ver la hoguera de las chimeneas y la alegría que se celebraba en el interior de las casas, habría sido



SUS manos, asimismo, estaban yertas. ¡Cuánto le hubiera gustado encender algunos fósforos! Con uno solo habría podido calentarse un poco; mas no acababa de resolverse. Por fin se decidió, y sacando uno de la caja lo frotó contra la pared. ¡Qué felicidad! Se encendió, despidiendo un resplandor rojizo, que la niña aprovechó para calentarse las manos. Aquella diminuta llama le pareció una hoguera. ¿Sería acaso un fósforo mágico?

Tal vez sí, porque mientras estuvo encendido, la niña creyó hallarse ante una gran estufa en la que ardía un hermoso fuego y cuyas llamas se enroscaban en el aire en dirección a ella.

SIN poder resistir a la tentación encendió otro fósforo. En cuanto se produjo la llama sucedió una cosa maravillosa. Su luz iluminó la pared, que se volvió transparente como una gasa y la niña pudo mirar dentro de la sala.

Vió una mesa cubierta por un blanco mantel, encima una vajilla de porcelana china y en el centro humeaba un pavo asado.

Y entonces... fijaos bien... el pavo saltó de la mesa con el cuchillo y el tenedor clavados en el lomo y se encaminó hacia la niña; pero, ¡ay!, en aquel preciso instante se apagó el fósforo y se borró tan risueña visión.

Encendió otro, el tercero. La llama brillaba alegremente. Y entonces la niña se halló sentada al pie de un árbol de Navidad, tan grande y espléndidamente adornado como cabe imaginar.

Centenares de pequeñas bujías brillaban a través de las verdes ramas del árbol. Innumerables figuras pintadas, miraban a la niña sonriendo. Esta alargó la mano para cogerlas; mas por desgracia, en aquel instante se apagó el fósforo.

PERO las bujías seguían ardiendo. Y se elevaron tanto y tan

to, que la niña las vió brillar en el cielo semejante a estrellas. Sin duda no eran otra cosa.

Mientras miraba el firmamento vió caer una estrella, que dejó en pos de sí un rastro luminoso en la azulada bóveda.

—Alguien debe de haber volado hacia Dios —pensó la niña.

Su abuela, la única persona que había sido buena para ella, tenía dicho que cuando cae una estrella, es que un alma vuela, hacia Dios.

La niña sacó otro fósforo de la caja.

Ala luz de su llama vió, de nuevo, a su abuela, que tanto tiempo antes le dejara para irse al cielo, y que la miraba con singular cariño, como siempre, pero con una expresión de felicidad en el semblante que antes no tenía.

—¡Oh, abuelita, ¡querida abuelita no me dejes! —gritó la niña.

Y, temiendo que aquella amada visión desapareciera, encendió todos los fósforos que quedaban en la caja.

—¡Llévame contigo!, ¡oh, llévame contigo! —suplicó.

LOS fósforos ardían con tan brillante luz, que ni el mismo día hubiera sido más luminoso. La niña no había visto nunca a su abuela tan alta, tan hermosa y tan buena.

Ella levantó a la pequeña en sus brazos, y las dos juntas volaron hacia lo alto, muy alegres, subiendo sin cesar y alejándose de la tierra, en dirección a otro mundo en que no se padece frío o hambre, y en que no se derraman lágrimas. Y continuaron subiendo hasta llegar a Dios.

Y Cuando en la mañana de Año Nuevo, hallaron el helado cuerpo de la niña y exclamaron: —¡Pobrecita!, ¡ha muerto de frío!, las gentes que tal dijeron no sabían que gozó, de espléndidas visiones e ignoraban que estaba celebrando la festividad de Año Nuevo en el Paraíso de Dios.

PORTLAND DE MALLORCA, S. A.

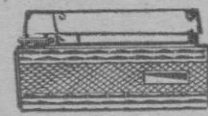


Desea unas felices Navidades y próspero Año Nuevo a todos sus amigos, clientes y favorecedores



"men", el encendedor de la personalidad

"men", el encendedor diseñado para el hombre moderno. Electronic 2000, el encendedor técnicamente revolucionario. Encendido por inducción, sin pila, sin piedra. Gran variedad de modelos convencionales.



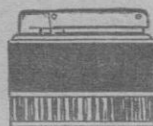
MEN DE LUXE



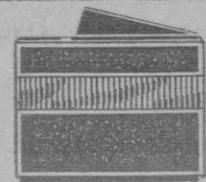
PETIT



SNIP



FAVOURIT



ELECTRONIC 2000

Utilice Rowenta

POR UNA NAVIDAD DULCE

TREINTA Y DOS INDUSTRIAS CONSTITUYEN EL CAPITULO TURRONERO DE JIJONA

TREINTA y dos industrias del ramo constituyen el capítulo turronero de Jijona. Esta industria se abastece, trabaja y vence sus dificultades; ¡El turrón que subiera...

NO FALTA MATERIA PRIMA

Y HAY CADA VEZ MEJORES

SPECIALISTAS

La materia prima del turrón se llama almendra, y este fruto seco abunda grandemente en la zona Costa Blanca, La Marina y montaña alicantina. Dicen las crónicas del antaño glorioso que fue Amílcar Barca el primer hombre que condimentó el turrón más primitivo, mezclando almendras con miel, entre piedras. Lopez de Rueda, Lope de Vega, Cervantes, Quevedo, hacen del turrón un protagonista más de sus pasos de comedia.

Se halla excesivo el costo del turrón si se tienen en cuenta lasca, Guadalajara, Cáceres, Albacete y generaciones que hay que someterle.

Almendra para conseguir el más En la industria turronera jijonense de todos los postres delnencia hay una inquietud muy grande: la maquinación masiva y el turrón.

La obtención de las materiaslas mejoras sociales aumentadas primas no supone ni sacrificios nien quienes trabajan el postre misterios para los fabricantes. Lamundialmente famoso.

Almendra, la miel y el azucarJIJONA PRODUCE EL 80

abundancia en nuestra Patria, El primer producto abunda tanto por laPOR CIENTO DE LA

zona alicantina que se dá el insólito caso —este año como todos—PRODUCCION TURRO-

de florecer los primeros almen- NERA ACTUAL

dras en los días navideños, cuan- do en otras zonas comienza a ha- cerlo después de marzo.

La mano de obra también es fá- cil de conseguirse. Todos los pues- tos están cubiertos al comenzar la temporada; aunque esto no quiere- decir que se admita peonaje prin- cipalmente procedente de pobla- nes de kilos de turrón. Puerto Ri- ción inmigrante como Jaén, Cuen- co, Estados Unidos de América del

JIJONA PRODUCE EL 80 POR CIENTO DEL TURRON QUE SE DEGUSTA EN ESPAÑA

Más de seis millones de kilos se consumen en España. Y sólo Cuba ha pedido este año casi dos millones

¿Fue Amílcar Barca el inventor del turrón?

Norte y otros países americanos y europeos han comprado ingentes cantidades. El mercado interior va a consumir solo procedente de Jijona la «Dulcelandía Española», más de seis millones de kilos.

Y no le demos vueltas cada especialidad tiene su cuna o su escenario. No hay mazapán como el de Toledo; paellas como en Valencia y Alicante; melones como los de Villacañeros; uvas como las de Aledo y Rosetti, del Sureste; pan candeal como el de Castilla; y el turrón no puede ser más que de Jijona, con tres siglos de adelanto sobre sus competidores. Y lo mismo hay que decirlo, el turrón —aunque haya en estos momentos más de tres centenares de clases— es sólo de dos clases, Jijona y Alicante blando y duro como se les conoce en el argot gastronómico.

DOS PALABRAS EN TORNO

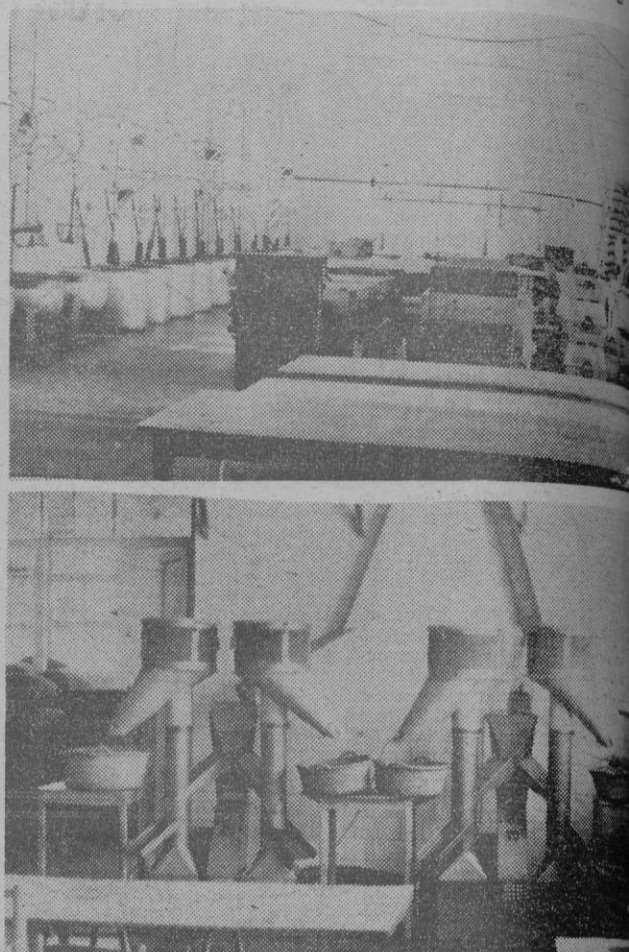
A LA HISTORIA

Las tropas napoleónicas degustaron turrón durante los vaivenes de la Guerra de la Independencia

de 1808. Doña Isabel II, durante su segundo viaje a la ciudad de la luz y del buen clima —Alicante— se llevó a Madrid una serie del famoso «Alicante» que dió origen al actual Tecló, el más pedido por personalidades de todas las naciones. Los hijos de Jacqueline Kennedy han comido turrón alicantino en las Navidades de los años anteriores a éste. Harry S. Truman, el General Papagos de Grecia, el malogrado presidente Kennedy, el Primer Ministro inglés Churchill y otras relevantes personalidades en todos los órdenes de la vida tomaron de postre turrón en la cena de Nochebuena. Una actriz, Viviane Romance, francesa, que cubrió una época con Eduwige Feuilliere, Janine Darcie, Micheline Presle, etc. del cine galó venía a España cada año por diciembre para llevarse el turrón, exclusivamente... También Jean Cocteau, el genial poeta tan amigo de España, y muerto cuando aún se esperaban gloriosos frutos de su creación, era un goloso empedernido. El turrón le entusias- maba, como a Moiseiev el bailarín ruso que se cartea con sus amigos de Jijona, o Josefina Baker, o Ionesco.

La historia del turrón nace con los cartagineses, y llega a su mayor esplendor en el actual siglo. La maquinación ha activado la producción, pero ¿Es mejor el actual turrón fabricado en serie a aquel otro de los obradores de fines del siglo XIX, con máquina de vapor, solidez a mano y otros normenores? ¡Cualquiera sabe! Porque el turrón es el mismo, y sólo nosotros hemos cambiado. El turrón de ayer y de hoy con los mismos ingredientes que el de antaño no puede ser distinto.

Emilio CHIPONT
(Servicio Especial para Agen- cia Efe).



LAS SALAS DE MEZCLAS Y LAS SELECCIONADORAS DE ALMENDRA CONSTITUYEN DOS IMPORTANTES CAPITULOS DE LA FABRICACION DEL TURRON (Fotos Cifra)

Bartolomé Mas Martí

SERVICIO DIESEL Y ELECTRICO

Representante exclusivo para Baleares de **ROBERT BOSCH G.m.b.H. de STUTTGART**

(Alemania)

Y los fabricados en España con

LICENCIA

BOSCH



TALLERES

Capitán Cerdá Montaner, 6 - 8
Teléfono, 216225



TIENDA Juan Alcover, 50 - Teléfono, 215821

A todos sus amigos, clientes y colaboradores, les desea Felices Pascuas de Navidad y que el próximo año les sea pródigo en venturas y prosperidades

CURIOSIDADES EN TORNO AL MES DE DICIEMBRE... LA NAVIDAD Y AÑO NUEVO

El mes de diciembre tiene un selecto anecdotario, en variados aspectos. La celebración en este mes del sorteo de la Lotería Navideña; fiestas en honor del nacimiento del Niño; el día de los Santos Inocentes; la celebración de la Nochevieja, etc. etc., hacen que sea éste último del mes movidito.

EN LOS PUEBLOS

Más que una docena de pueblos de la Mancha, Castilla y Extremadura conocen en los que años atrás se celebraba solemnemente la Adoración de los Pastores. Zagalas y zagales eran repletos entre la población infantil, vestidos con zamarras de pastores y demás administraciones, acudían a ofrecer al Niño sus mejores donaciones. Unos llevaban leche, otros miel; éste un cordero, otro una sartén de migas, y otros zagales, camistas para ofrecer a Jesús. Al hacer la ofrenda, cada muchacho cantaba unas coplas alusivas, de las que vamos a reseñar dos: «Llevaba la miel, cantaba que te traigo María — es la miel de miel — para que comas las gachas — que el día se va a comer». Y la zagala que tenía que Jesús tuvieras, entonces estos versos: «Lleva te traigo, María — pobres camistas — para que comas esas — esas lindezas».

EL VILLANCICO

En el presente que hablamos de coplas, diremos al lector que los villancicos, esos versos cortos, sencillos y enternecedores, nacieron del zéjel árabe, con modificaciones, y se han escrito a millares en nuestra literatura de todos los siglos, siendo la época más fértil la de nuestro siglo. Por lo mismo, Lope de Vega fue el escritor que más y

En muchos pueblos aún se celebra la «Adoración de los Pastores» con ofrendas acompañadas de enternecedoras coplas. El villancico tuvo su mayor auge en el siglo de Oro; y el que más y mejor los escribió, fue Lope de Vega

mejor produjo villancicos, de los que vamos a dar una prueba: «Mañanicas floridas — del frío invierno — recordad a mi Niño — que duerme al hielo».

En este afán de servir mejor literariamente a los temas navideños y marianos, resalta el hecho de que Alfonso X el Sabio, rey de Castilla, escribió, no obstante sus «Cantigas a Santa María» en lengua gallega, por ser ésta más suave y armoniosa que la castellana, y así hacer más honor a la Madre de Dios.

NOCHEVIEJA, EL LENO Y EL RELOJ

Lo mismo que en Madrid se acostumbra a acudir la noche de fin de año a la Puerta del Sol para ver caer la bola y oír las 12 campanadas que dan fin a un año y comienzo a otro, (por cierto que el famoso reloj que fue traído a Madrid por don José Losada, acaba de cumplir un siglo de funcionamiento en el pasado mes de noviembre), en los pueblos donde no hay reloj famoso, se festejaba la salida de año de otra manera: los «quintos» de cada año, buscaban la encina más gorda del pueblo, la arancaban con sus propios medios, la subían a un carro y empujando ellos mismos, lleva-

CIENTOS AÑOS ACABA DE CUMPLIR EL RELOJ DE LA PUERTA DEL SOL; QUE ANUNCIA EL AÑO NUEVO

ban el enorme tronco (que a veces pesaba muchas arrobas) a la plaza del pueblo, donde le prendían fuego, que duraba dos o tres días, hasta su total consumición. Esto se hacía en la nochevieja de cada año hasta hace poco, y era un gesto de «hombria», para emular y aún adelantar a los quintos de años precedentes en este record de fuerza y habilidad. Con grandes porras de palo, los mozos machacaban el «leño» (que así se llamaba el tronco), para ayudar a su total destrucción.

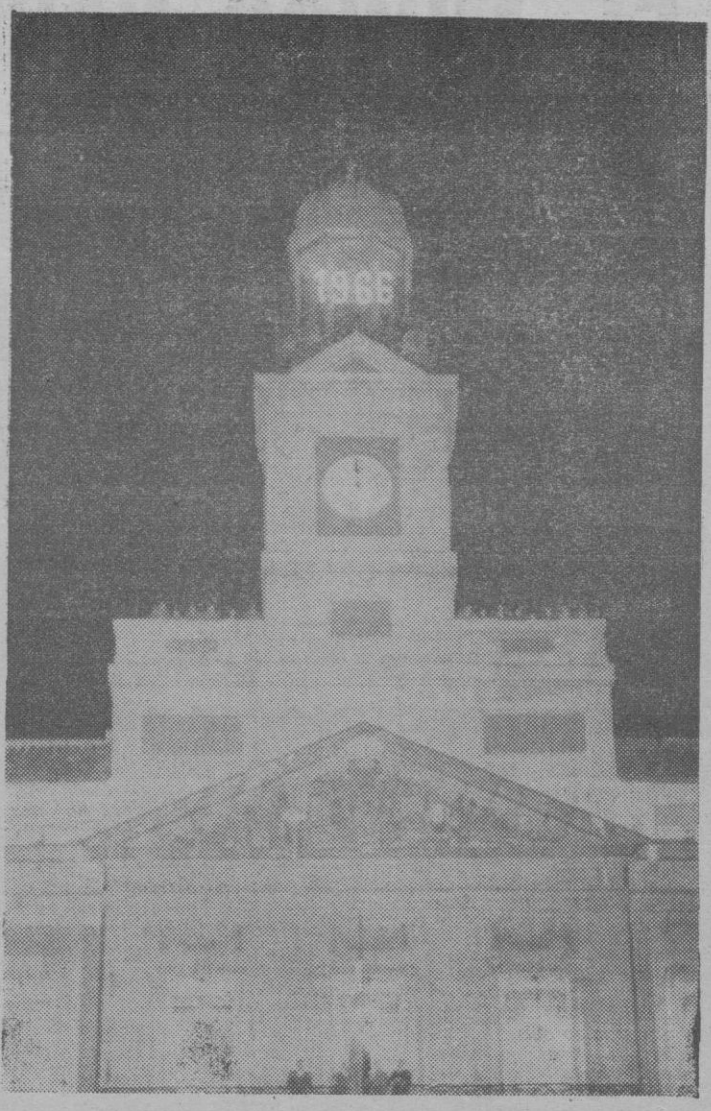
LA PIEDRA DE AFILAR AGUJAS Y EL MOLDE DE LOS BARQUILLOS

Otra costumbre de ciertos pueblos era — y aún persiste — dar un par de bromas pesadas el día de los Santos Inocentes a los muchachos de los pueblos. Se les llamaba y se les mandaba ir, siempre por una persona mayor para hacerlo más verídico, a recoger la piedra de afilar las agujas o el molde de hacer barquillos. La persona a quien el chico se dirigía, ya estaba avisada, y le echaba en un saco, una enorme piedra, que aquel tenía que portear con grandes dificultades; y el molde de hacer barquillos era un enorme adobe, de los que se utilizan en la construcción en tierras donde la piedra escasea. La incitación a comer barquillos y la curiosidad de ver cómo se afilaban las agujas, hacían caer en la trampa a los jóvenes, entre las risas de los viejos.

OTRAS CURIOSIDADES

Son por ejemplo, el hecho de que el mes de diciembre es el menos bélico de cuantos existen, pues que aún en las grandes batallas y conflictos universales, siempre se pacta una tregua para las fiestas navideñas, en señal de paz; conocemos asimismo veintitantos cuadros que llevan por título «Nacimientos», y 14 que se titulan «Sagrada Familia», palabra tan vinculada al nacimiento y navidad; y en diciembre, y sólo en ese mes, los muchachos de muchos pueblos se fabrican el día de la matanza del cerdo — y sólo ese día, sin que sepamos la causa —, columpios que llaman «meceoras», hechos con sogas sobre dos ramas de encina o alcornoque. Y terminamos reseñando aquel sorteo de la lotería navideña que dio la fortuna a casi todo un pueblo, hace treinta y tantos años, excepto a un hombre que era el único aficionado que jugaba siempre, pero que por esa causa y estar acostumbrado a llevar un décimo para él sólo, no participó del número de la

suerte general. La fortuna es así, y el mes de diciembre también.
Juan-Pedro VERA CAMACHO
(Servicios Especiales de EFE).



Dr. Pedro A. Cardell Vicens
MEDICINA INTERNA
Interno del Hospital Clínico de Barcelona y de las Clínicas Médicas de la Universidad de Giessen (Alemania).
ESTÁ ABIERTO SU CONSULTORIO EN PALMA.
CALLE CARDENAL POU, 15. DRAL. - TELEF. 213686
Horas de consulta:
DE 10 A 13 DE LA MAÑANA Y EN HORAS CONVENIDAS

RESTAURANTE SOROMA
CAPITAN VILA, 51 (Junto Plaza P. Garau)
DESEA A SUS CLIENTES Y AMIGOS PASEN UNAS BUENAS FIESTAS Y UN PROSPERO AÑO NUEVO; AL MISMO TIEMPO LES OFRECE SU CENA DE NOCHEBUENA

MENU
ENTREMESES VARIADOS
*
SOPA BULLAVESA
*
VARIADO DE ASADO
*
FLAN SOROMA
*
TURRON VARIADO
CENA 200 Ptas.
Servicio Carta

SEGURIDAD TOTAL EN EL HOGAR

Incluso con el CATALIZADOR a pleno RENDIMIENTO puede hacerse... **ESTO** y **ESTO**

LA ESTUFA DE HOY Y DE MAÑANA
SIN LLAMA NO ES TOXICA

- Jamás puede inflamarse
- Total aprovechamiento del Butano
- Encendido y calor instantáneo

LA ESTUFA CATALITICA DE LINEAS MODERNAS Y ELEGANTES

SUPER SER
sólo fabrica calidad

P. V. P. 5.200 Ptas.

DESTILERIAS y BODEGAS
JORGE PERELLO SERRA

Desean a sus clientes, amigos y favorecedores, unas felices Pascuas y un próspero Año Nuevo.

EL MUNDO NAVIDEÑO EN SELLOS Y TARJETAS...

Desde 1955 se hacen en España emisiones de sellos de correo con motivos navideños

EN ELLOS VAN REPRESENTADAS NUESTRAS MEJORES OBRAS DE ARTE

MULTITUD DE ARTISTAS DIBUJAN Y DECORAN MAGNIFICAS TARJETAS CON LA MISMA TEMATICA

ASI NUESTRAS NAVIDADES TIENEN ECO EN TODO EL MUNDO

Un tema tan sugestivo como son las Navidades, fecha del nacimiento del Redentor del mundo, no podía pasar inadvertido para los grandes artistas de todas las épocas y países que llevaron a sus lienzos o tallaron con sus buriles las candorosas imágenes de la Virgen, el Niño y San José. Es raro, —quizá no exista—, el museo del mundo donde no haya algún cuadro con motivo navideño. Ni hogar donde no se encuentre un álbum o un baúl en los que se guarden tarjetas postales o «critsmas» que traen del mismo tema. Por universal y emotivo, el asunto es inagotable, perviviendo a través del paso de los siglos...

LA NAVIDAD

Fue un gran acierto el de llevar pinturas y esculturas, litografiadas, a los sellos de correo, cosa que se hace en España desde años atrás, sin que falte uno sólo. Llegado diciembre, ya tenemos la emisión de sellos navideños, preciosos

siempre, tanto por su perfecto grabado como por las imágenes artísticas que representan. Los lemas son siempre la Virgen, el Niño y San José, como corresponde a la época. Y a la vez que se ilustran los sellos, infinidad de artistas pintan y decoran tarjetas postales, que a través del Correo, atraviesan todas las andaduras de España y muchas del extranjero. No es pequeño el servicio, tanto artístico como turístico, que la filatelia presta al público con estas emisiones de sellos conmemorativos.

ALGUNOS SELLOS

NAVIDEÑOS

La primera emisión con sellos de tema navideño, se realizó en el año 1955, en nuestra nación. Representaba el cuadro titulado «La Sagrada Familia», original de Doménico Teotocópulos, conocido por El Greco, que aunque nacido en la Isla de Greia —de ahí su apodo—, pasó la mayor parte de su vida artística en la imperial Toledo. Este sello se emitió el día 24 de diciembre, coincidiendo con la Nochebuena.



«LA SAGRADA FAMILIA ADORANDO AL NIÑO JESUS», UNO DE LOS SELLOS ESPAÑOLES CON MOTIVOS NAVIDEÑOS DE 1966. (Foto Cifra)

Hasta el año 1959 no volvió a emitirse ningún sello navideño, pero a partir de ese año, hasta este en que nos hallamos, nunca dejó de hacerse esta emisión conmemorativa de las fechas del nacimiento de Jesús. El sello correspondiente a 1959 llevaba el mismo título que el ya citado anteriormente, es decir, «La Sagrada

Familia», pero esta vez no era la reproducción de un cuadro del Greco, sino de nuestro famoso Goya. Se emitió el día 10 de diciembre. En el año 1960 es un cuadro de Velázquez el elegido. Se titulaba «La Adoración de los Reyes Magos», y su emisión tuvo lugar el día 1 de diciembre. Llegado el año 1961, son

dos los sellos que se emiten con tema religioso y efusivo a las fechas del nacimiento: el navideño, que es otra vez «La Sagrada Familia», original de Ginés, que fue emitido el 1 de diciembre; pero además, sale a la calle otro sello titulado «Huida a Egipto», tomado de un cuadro de Bayeu, que se emite el día 23 de enero.

A partir del año 1962 cesa el tema de la Sagrada Familia y comienzan a emitirse sellos que llevan todos el título común de «Nacimiento», hasta 1965. Son los siguientes: un «Nacimiento» de Pedro Menéndez emitido el 6 de diciembre de 1962; otro de Berruguete, que ve la luz el 2 de diciembre de 1963. En el año 1964, nuevo «Nacimiento», esta vez sobre un cuadro de Zurbarán (se celebró entonces en Madrid la Exposición conmemorativa del gran pintor extremeño); hasta que en 1965, apareció en el mercado filatélico otro «Nacimiento», esta vez, de Maura. La emisión tuvo lugar el día 1 de diciembre.

Y por último, este año de 1966, concretamente el día 5 de diciembre, se emitirá un nuevo sello navideño, inspirado en un grupo escultórico del famoso imaginero sevillano del siglo XVII Duque Cornejo, que llevará por título «Navidad 66».

TARJETAS Y CHRISTMAS

Esta difusión de motivos navideños a través de originales obras de arte, y que la filatelia ha hecho popular y atractiva, se complementa con miles de tarjetas y christmas, que bellamente decorados son los mismos temas religiosos o paisajes alusivos —nieve, bombas, campanitas, musgos, abedules, etc. etc.— hacen que la Navidad española, a través de los aficionados a colecciónar sellos y de los que con tarjetas se felicitan las Pascuas y Año Nuevo, sea conocida en todo el mundo, a la vez que algunos de sus mejores tesoros artísticos, que de otra forma quizá no sería contemplados jamás por personas de países más o menos lejanos.

Esperamos y deseamos que la ruta emprendida prosiga, y que cada año además de Goya, Velázquez, el Greco y otros lemosos ya elegidos, podamos ir presentando por estas fechas otros cuadros de ese lote maravilloso que nuestros Museos atesoran. Juan Pedro VERA CAMACHO (Servicios Especiales de Efo)

FELICIDADES

con el testimonio de su consideración más distinguida, desea



a todos sus asegurados, colaboradores y amigos, en las presentes

PASCUAS DE NAVIDAD

Moli d'es Comte

Gran Cena Cotillón Nochebuena

Menú

Consomé Royal
Pollo con patatas
Lechona con ensalada
Turrones Variados - Helado - Frutas
Vinos - 1/2 Delapierre
Café y Licores

Bolsa de Regalos

"Los Vagabundos" animarán su cena
"Els Mallorquins" amenizarán su baile

Precio por persona: 350 Ptas.
Asegure su mesa
Teléf. 234558



TIEMPO DE NAVIDAD

BELEN, LA CIUDAD DICHOSA DONDE NACIO EL SEÑOR

EN LA IGLESIA QUE CONSTRUYO SANTA ELENA SE CONSERVA LA GRUTA EN QUE SE APOSENTARON LA VIRGEN MARIA Y SAN JOSE

UNA ESTRELLA DE ORO EMPOTRADA EN EL SUELO SEÑALA EL LUGAR EXACTO DEL CELESTIAL MILAGRO

«ID Y VEREIS EN UNA CUEVA DESNUDA Y MISERA, EN VUELTO EN POBRES PAÑALES, UN NIÑO QUE ES EL MESIAS»

tos y personas, caminando con paso tardo hacia el interior del país.

Entre el poblado de la Navidad y la ciudad del Deicio se levanta, saturada de bíblicos prestigios, la tumba de Raquel, sepultada allí hace más de tres milenios, conforme nos relata el Génesis con exacta minuciosidad. Mas adelante, el camino ofrece, en sus orillas, la visión de diminutos caseríos, predios forestales entre los que la tradición señala el llamado "Campo de Booz", donde, según las Sagradas Escrituras, recogía sus espigas doradas la hacendosa Ruth.

LA CIUDAD HUMILDE

Y DICHOSA

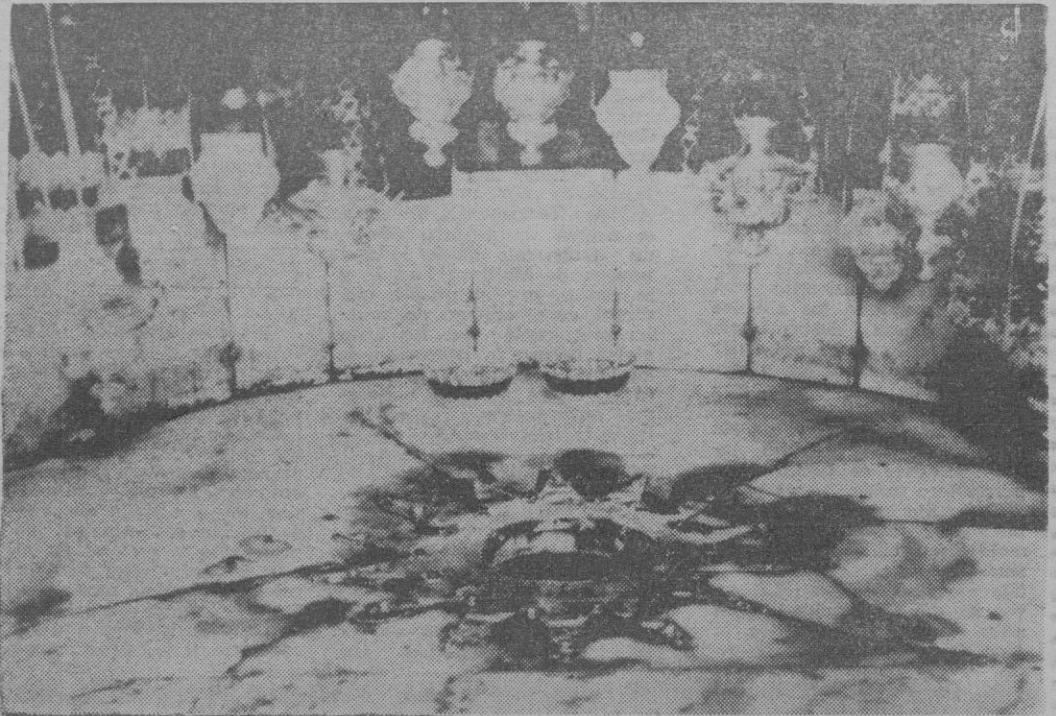
Semejantes a la dulce Ruth eran las bellas mujeres que saludaban, sonriendo, a la puerta de sus hogares, que se cruzaban con nosotros portadoras de frutos y racimos, transportando ánforas de vino y odres de aceite, luciendo largas cabelleras, graciosos peinados, solemnes atavíos, las mismas vaporosas túnicas que usó la Virgen María en su humano peregrinar por aquellos lugares.

Al final de largo sendero alza su burgo sagrado la ciudad de Belén. Es una ciudad pequeña y dichosa cuyo nombre asociamos a los días más venturosos de nuestra vida, en la que se penetra sintiendo en el alma una sensación de consuelo y alivio.

Entre un escalonado conjunto de viejas edificaciones destaca la secular iglesia de Santa Catalina donde vivió, murió y recibió sepultura San Jerónimo. Todavía se conserva la humilde celda que habitó el Doctor Máximo saturándose del ambiente, lleno de inefables suavidades, de Belén, donde compuso varios de sus maravillosos escritos.

Culminando una suave ladera se encuentra el monumental santuario que construyó Santa Elena sobre el retablo, gruta o khán, donde nació el Niño-Dios. Es un templo severo, monumental, sostenido y ornamentado con gruesas columnas corintias, por cuya posesión, religiones, razas y pueblos, riñeron, muchas veces, enconadas batallas.

Debajo del abside del mencionado templo, celosamente defendida por los cristianos,



HE AQUI EL INTERIOR DE LA GRUTA DE LA NAVIDAD; EN BELEN. LA FOTO MUESTRA UNA ESTRELLA DE ORO, EMPOTRADA EN EL PAVIMENTO DE LA ESTANCIA, SEÑALA EL LUGAR EXACTO DONDE VINO AL MUNDO EL SALVADOR. — (Foto Cifra.)

se conserva la universalmente famosa gruta de la Natividad. Era de dimensiones reducidas, desmantelada y pobre como para ser utilizada por gentes que vivían implorando la caridad pública. La Virgen María y San José hubieron de pernoctar en ella la noche estelar que, posteriores cómputos, circunscriben al 24 de diciembre, en que pasaron por Belén camino de Jerusalén, donde, obedeciendo las órdenes del Prefecto de Roma, tenían que empadronarse revelando su condición de descendientes de la familia de David.

Medio centenar de lámparas votivas arden permanentemente en la milagrosa gruta. Bajo la mesa de un altar colocado en lo más profundo de la estancia, una estrella de oro empotrada en el pavimento, señala el lugar exacto del celestial milagro.

En un ángulo de la impresionante gruta se encuentra el pesebre que sirvió de cuna al recién nacido. Allí, la Santísima Virgen dio a luz al Divino Infante, conservándose

virginal, pura, immaculada, mientras que en el cielo brillaba el rayo resplandeciente de un lucero: allí tuvo lugar el triunfo de la Divina Maternidad, fundamento de todas las prerrogativas de María; allí, el Patriarca San José, se constituyó en celoso custodio de la Virgen Madre experimentando el supremo gozo de convertirse en Padre del tierno infante recién nacido.

Nos lo dieron a conocer en los remotos días de nuestra infancia: la estancia se llenó de serafines y arcángeles. Y, llegaron los pastores para ofrecer a Jesús sencillos presentes. Y, los habitantes de las aldeas de los alrededores, trayendo consigo lo mejor de su hacienda. Y, los Reyes Magos, que depositaron a los pies del Salvador el testimonio de su poder y de su opulencia. PALABRAS EVOCADORAS

En derredor de la estrella, se lee: «Hic de Virgine Jesus Christus natus est», palabras evocadoras de aquellas

otras venidas del cielo que escucharon y obedecieron los pastores: «Ir y veréis en una cueva desnuda y misera, envuelto en pobres pañales, un niño que es el Mesias»

Pese a las conmociones que sacuden a Jordania y a Israel, los Santos Lugares santificados con la presencia de Nuestro Señor Jesucristo, como puso de manifiesto con su visita Su Santidad el Papa Pablo VI, son, de día en día, más asequibles a la cristiana devoción del mundo occidental.

Pero, en tanto que no nos sea posible volver a recorrer los caminos por donde anduvo el Amado, el corazón tiene que conformarse con el consuelo de los recuerdos. Y, entre los recuerdos que acuden a nuestra mente en ocasión de las festividades navideñas, destaca el de la ciudad de Belén, burgo diminuto y santificado, que visitamos un día, cuya memoria habrá de perdurar siempre en nuestro corazón.

La gracia evangelica de la ciudad de Belén proyecta su cándida influencia sobre todo el orbe católico, en esos "Nacimientos" ingenuos con que niños y mayores embellecen sus hogares en los días jubilosos de la Natividad del Señor.

En la natural evocación del escenario donde culminaron la Vida, la Pasión y la Muerte de Nuestro Señor Jesucristo a que todos nos hallamos inclinados en razón de las enseñanzas, saturadas de fe, que recibimos en la infancia, Jerusalén se ofreció siempre a nuestra imaginación como una tierra trágica y devastada, llena de traiciones, amenazas y peligros; Nazaret, como un remanso suave, como un refugio hogareño, el más a propósito para que la Sagrada Familia pudiera alentar, ignorada y tranquila, hasta el instante en que el Divino Maestro dió comienzo a su vida pública; el Jordán, como una corriente clara, salpicada de suaves meandros y de placidas orillas; Belén, como una

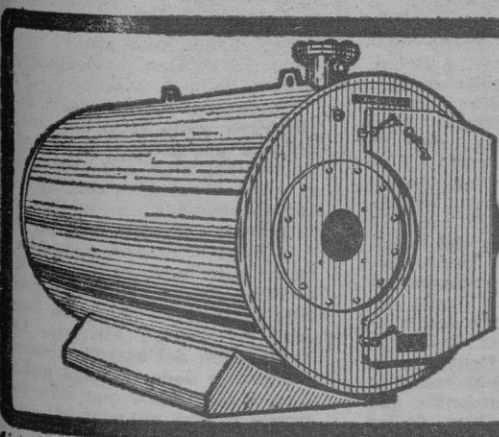
llamarada de amor que nos da la clave de la fe y de la razón del mundo.

ATRACCION ARDIENTE

Esta atracción ardiente que la ciudad donde nació el Señor ejerce sobre los territorios circundantes, hace que cuantos peregrinos van a Tierra Santa, para contrarrestar la visión trágica de Jerusalén, se trasladen inmediatamente al solar sagrado de la Natividad.

Son unos nueve kilómetros, que yo hubiera querido recorrer a pie para mejor apreciar las delicias del camino. Apenas alejados de Jerusalén nos es dado contemplar los trigales más lozanos y los más verdes prados de Palestina; campos en sazón que divide en dos mitades la cinta blanca de la carretera, donde se transformaron en realidad los anuncios de los profetas.

Pese a los adelantos de la época, los camellos continúan constituyendo un elemento valioso utilizado para los transportes. Se les ve pasar, muy numerosos, transportando fru-



CALDERAS de acero soldado sin roturas de elementos PARA COMBUSTIBLES SOLIDOS Y LIQUIDOS SADECA PARA CALEFACCION, AGUA CALIENTE Y VAPOR B. P.

Delegación Baleares: CASASNOVAS & ROCA Protectora, 19 Tel. 13533

Única firma con servicio post-venta con análisis periódicos de rendimientos y consumos

PERSONAL TECNICO TITULADO Y ESPECIALIZADO

Regale Siempre Calidad

HAGA SUS OBSEQUIOS DE NAVIDAD CON UNA PRESENTACION QUE LE DISTINGA ¡VISITE NUESTROS ESCAPARATES!

GRIFÉ & ESCODA, S. L.

AVENIDA JAIME III, 130 - 138

VANGUARD

CAHUE INDUSTRIAL, S. A.

y su delegado en Baleares

José Alcalá Palau

Saludan a sus amigos y clientes, deseándoles felices Pascuas de Navidad y próspero año 1967

NAVIDAD EN MALLORCA

La Sibila y el Belén de «La Sang»

La gran fiesta anual emotiva de las familias mallorquinas es la fiesta de Navidad, como lo es igualmente para la mayoría de peninsulares y es un rito casi, la reunión de todos sus miembros en torno a la mesa con succulentos manjares el día de Navidad, más el banquete navideño adquiere aspectos casi solemnes, cuando los abuelos de numerosa descendencia aún tienen la dicha de poder juntarse con sus hijos y nietos. Familia que puede juntarse en torno a la mesa el día de Navidad e invocar las bendiciones del Altísimo, indudablemente es familia que permanece unida.

Frecuente es el caso de mallorquines que por su destino residen en ciudades del continente, que se trasladan a la isla para celebrar con los suyos el día de Navidad y en años pasados registramos el caso de residentes en Améri-

Agustín, invoca el testimonio de la Sibila pagana, pues a la Sibila de Eritrea se atribuyen los versos del «Judith signum» que se cantaba, pues según parece también profetizó la venida de Cristo, influenciada por profecías del Antiguo Testamento. Y éste es el origen de nuestra Sibila, un fragmento de la lección novena de Maitines llevado a la escena por el pueblo medieval, es el epílogo de aquella composición que los liturgistas llaman la procesión de los profetas, que tanto deleitó en siglos pasados a nuestros antepasados.

EVOLUCION HISTORICA

RICA DEL CANTO

DE LA SIBILA

A ella se refiere el Rvdo. Sr. Pérez en los siguientes términos: «Ya hemos visto algo de como se celebraba en la Catedral de Mallorca en la más remota antigüedad. En

Por J. Suau Alabern

so tiene el significado de aparecerá, se verá, etc., debiendo por lo tanto suprimirse el NO (parrá qui no haurà fet servici), que introdujo según parece el Archiduque Luis Salvador, en su versión.

LAS VISITAS

A LOS BELENES

RA una tradición observada por muchas madres en nuestra ciudad, el de llevar a sus pequeños a observar muchos de los Nacimientos o Belenes que se acondicionaban en los patios, dependencias o capillas de nuestros templos ancestrales. De aquél en ocasiones largo periplo de visitas, se hacían comentarios sobre el acierto y detalles de algunos de dichos Belenes. En la retentiva de mis recuerdos infantiles quedó indeleble la imagen de la Virgen del Nacimiento de la «Sang» que, por

cho pasó a la bibliografía general belenista gracias a la atención que le prestó el Prof. Rudolph Berliner en su obra «Die Weihnachtsskrippe» München 1955, era conocido con el nombre de «Es betlem de Jesús» por hallarse antiguamente dispuesto en el convento de Nuestra Señora de los Angeles (vulgo convento de Jesús en las afueras de Palma), hasta la exaustración de 1836. Se halla dispuesto en la actualidad en la primera capilla de la iglesia del Hospital Provincial de Palma, entrando a la mano izquierda.

LAS FIGURAS DE

SU CONJUNTO

Más baja que el piso del templo se halla instalada su capilla, como también ya lo estaba en el convento de Jesús y en el centro tiene un altar de un metro de altura sobre el cual se divisaba una ancha boca de una cueva con el techo peraltado y adornado con estalactitas. Las figuras que lo forman son una Virgen y un San José de hinojos labrados en madera, seis ángeles músicos pulsando diversos instrumentos, arpa, citara, órgano portátil, flauta, una mula puesta sobre sus cascos y un buey agachado. Todas estas figuras se hallan cobijadas por la cueva y encima de ella se observan tres pastores, el uno suena la cornamusa, el otro bate el parche de un tambor, el tercero coge un barril con las dos manos.

Los pastores están puestos de frente custodiando un cierto número de ovejas, les acompañan dos grandes perros negros. Las piezas enumeradas —observa el P. Llompart— datan todas ellas del siglo XV y principios del XVI. Ofrecen un contraste con las mismas, un Niño Jesús sentado en una sillita debajo de un conopeo y cinco angelotes, uno de los cuales sujeta el cartel con el «Gloria in excelsis» y una paloma del Espíritu Santo del mismo estilo.

Una leyenda a que luego nos referiremos viene a explicar la presencia de un belén con aire de extranjería en Mallorca, un belén que tiene un parentesco muy estrecho con los belenes hijos italianos de fines del siglo XV y principios del XVI —añade el P. Llompart— Rudolf Berliner, que vino a la isla por consejo del profesor Gómez Moreno se mostró partidario de fechar el conjunto María - José y los ángeles hacia el 1480, atendiendo a su semejanza con el nacimiento de San Giovanni a Carbonara (Nápoles), obra de Pietro y Giovanni Alamanno. Al grupo des pastores, Berliner lo situaría hacia 1530-40, pero no se atreve a decidir su procedencia italiana o española.



LAS MARAVILLOSAS IMAGENES DE LA VIRGEN Y DEL NIÑO JESUS BAJO EL CONOPEO, DEL BELEN DE LA «SANG». (Foto Jerónimo Juan)



LAS BELLISIMAS FIGURAS DEL BELEN CUATROCENTISTA DE LA «SANG». — (Foto Jerónimo Juan)

ca que realizaron vuelos transatlánticos sólo con este objeto. Tan viva es la tradición navideña entre los emigrados que aún los residentes en la Argentina, nación situada en el otro hemisferio y por lo tanto se celebra a fines de su primavera y no acompaña a la fiesta su clima propio, y consumen sus ágapes en los patios, en fiestas camperas en cortijos o estancias, pero la celebran con la nostalgia de su isla querida. Con el mismo clima inadecuado y del mismo modo la celebran los mallorquines residentes en Puerto Rico y demás islas antillanas situadas en la zona tropical, según vimos en fotos que nos remitieron familiares.

ATRAE MUCHO LA ATENCION, LA SIBILA

EN el acervo amado de las tradiciones populares de Nochebuena, halláscenre nosotros la representación de la «Sibila» que tanto atrae la atención de los turistas. Sobre su origen nos dio un detallado informe el Rvdo. don Lorenzo Pérez en un opúsculo de Panorama Balear. La novena lección de los Maitines de Nochebuena atribuido falsamente a San Agustín es una dura increpación al pueblo de Israel por su incredulidad e infidelidad a Cristo. Cuando el Prelado llegaba a aquellas palabras con las que el seudo Agustín apostrofa a los judíos: «Vosotros que hasta hoy negais al Hijo de Dios...» empezaban a salir de la sacristía de nuestra Catedral y a llenar el presbiterio antiguos personajes bíblicos. Esta representación fue conocida en la historia de nuestra liturgia, con el nombre de Procesión de los Profetas. Nuestros Pastorells no son sino una prolongación en los lares de este auto o misterio sacro.

Después de haber pasado revista a aquellos personajes bíblicos, que profetizaron la venida del Mesías, el Obispo con las palabras del seudo

del siglo XV al cambiarse la letra no fueron ya beneficiados, sino un niño el que se encargó de cantar la Sibila. En 1572 don Diego de Arnedo, celoso introductor de la reforma tridentina en Mallorca prohibió que se cantase. La misma prohibición daba su coetáneo el Arzobispo de Tarragona don Antonio Agustín. Tres años par tarde en 1575 don Juan Vich y Manrique levantaba la prohibición y mandó que se cantase del modo que se hacía en la Metropolitana de Valencia. El 4 de diciembre de 1666 el Obispo de Mallorca don Pedro Manjarrés prohibía de nuevo su canto, pero esta prohibición duró poco tiempo, pues el Sr. Arzobispo Alagón restauró definitivamente aquella costumbre tan amada de los mallorquines.

RISTRAS DE OBLEAS

SE colocan en nuestros templos en la vigilia de Navidad en todos los lamparones que hay en las capillas obleas de papel blanco y de la lámpara grande que hay en medio de la iglesia pende una ristra de tantas obleas cuantas son los semanas que se paran la Navidad de la Cuaresma. Antiguamente estas obleas no eran de papel, sino azucaradas (neules ensucradas). Una cuerda llena de ellas se extendía a lo largo de la iglesia, colocada de tal manera que la Sibila una vez cantado el himno, cortaba con la espada aquel hilo y las obleas caían encima de los fieles. No es para describir el alboroto que se armaba.

LA LETRA ACTUAL

El jorn del judici parrá qui haurà fet servici.

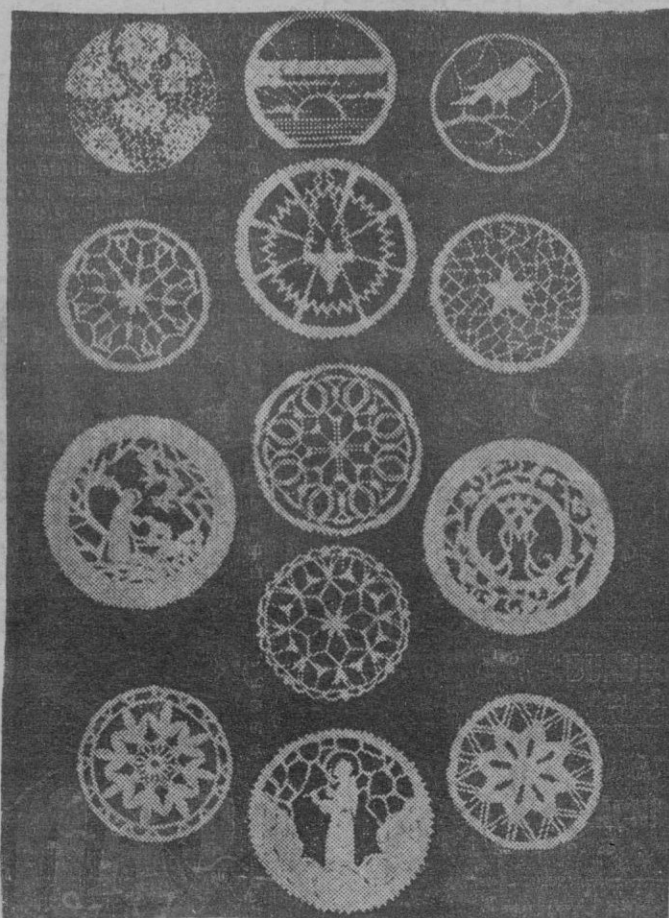
Jesucrist, Rei universal, homo i ver Déu eternal, del cel vindrà par a jutjar i a cada ú lo just darà...

Con estos versos empieza el canto de la Sibila. Debemos anotar para inteligencia del lector que la palabra antiquísima «parrá» del segundo ver-

hallarse en el templo de tan venerandísima imagen lo llamábamos así.

Desde hace mucho tiempo alimentaba el deseo de aclarar el pasado de tan antiguo belén, deseo que pudo ver satisfecho al trabar conocimiento con don Gabriel Llompart, C.R. quien me facilitó un folleto titulado «El belén cuatrocenista del Hospital Provincial de Palma de Mallorca» publicado en la Revista de Dialectología y Tradiciones Populares, Madrid 1963.

Este belén que no ha mu-



LAS «NEULES», RECORTADAS A PUNTA DE TIJERA, SON A MENUDO HERMOSAS OBRAS DE ARTE.

la. Por lo demás en el esquema general hay detalles que se dan también en la pintura gótica mallorquina coetánea, como puede observarse, según el citado autor, en la tabilla de la predella de Santa Margarita (Museo Diocesano).

LA LEYENDA CURTOSA DE SU ORIGEN

E tejieron siempre en no de imágenes venerables de nuestro pueblo leyendas basadas en hechos reales desorbitados, en hechos mitad históricos, mitad fabulosos y la que acompañaba desde lejanos tiempos a nuestro Belén, es la que viene escrita con detalle en las crónicas manuscritas de la provincia franciscana de Mallorca del P. Francisco Bordoy (1814):

«Venera en la iglesia de este convento en una capilla subterránea bajo el coro, el devotísimo misterio del Nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo en las hermosísimas figuras del Niño Jesús, de Santa María, su Madre y el Patriarca San Josef. Este misterio vino a este Convento de un modo milagroso, como lo acreditan los documentos que se hallan en el archivo, de los cuales consta que padeciendo en el año mil quinientos treinta y seis una desecha tormenta un navio que llevaba los bustos de los siete Misterios de María Santísima Señora Nuestra lindamente pulidos, hizo voto su capitán Domingo Jancome de ofrecer un misterio de los siete, cualquiera que se eligiese, allí donde primera se descubriera en tierra luz, en las tinieblas de la noche. Sucedió que desde el golfo de la bahía de Mallorca vio la luz de una lámpara que ardia todas las noches en una capilla de Nuestra Señora de las Nieves, que está sobre la portería del convento de Jesús y sosegado poco a poco el mar, llegó al puerto.

Hechas las debidas diligencias y averiguado que la luz que habían visto primero era

de dicho convento, el capitán del navio rogó al guardián que eligiese uno de los siete misterios, el que más le gustase. Subió a bordo el guardián y luego que vio el misterio de Belén, prendado de él, escogió aquellas tres figuras que excitan a las otras en primer y hermosura».

«Histórica es la existencia de la imagen de Nuestra Señora de las Nieves en la fachada del convento de Jesús con su característica lámpara, dicha imagen custodia actualmente el Museo Diocesano, e histórico puede que sea el apellido del capitán de navio que parece italiano.

En la nave de la iglesia del Hospital cabe el Belén está colgado un cuadro, maltratado por los años, que representa una embarcación con las velas desplegadas en medio de la bahía de Palma, pues se ve a lo lejos la ciudad, y que lleva un bote junto al costado de estribor. Sobre el bote se percibe erguida la figura de San José de nuestro Misterio. La explicación del extraño desembarque va dada por una leyenda del siglo XIX que debe producir otra anterior, de esta manera: «Circa l'any 1536 corré desfeta borrasque una nau que portava los bultos dels 7 misteris de Ntra. Señora. Son capitá Domingo Gangome prometé regalar un, el que eligessen en la primera terra que destriarían: descubriren la nit el llum de Ntra. Sra. de la Neu del convent de Jesús y esposat esto al P. General elegí el Misteri de Belen, el qual los fonch regalat».

LA calle de Jesús que se inicia en la Vía Alemana, esquina del Instituto Femenino Juan Alcover, y que se prolonga por el Manicomio y el Cementerio Municipal, nos recuerda dicho Convento emplazado en sus inmediaciones que era de los Franciscanos reformados.



PENDIENTE DE CONFIRMACION

Palma será en breve escenario de un importante Festival Internacional de Música

CON PARTICIPACION DE PRIMERISIMAS FIGURAS MUNDIALES DE LA INTERPRETACION

Lo hemos oído como un rumor... como una posibilidad, pero cada vez más insistentemente...

intérpretes en diversos instrumentos, verdaderos maestros del recital, de renombre mundial...

tra que no andamos descaminados puesto que de no ser cierto, nos lo hubieran desmentido inmediatamente.

la cuestión, que auguramos en breve, a no tardar mucho, será noticia de esas que se ponen con titulares «de letras gordas».

PEQUEÑOS REPORTAJES los escribe ANTONIO PIZA

NUEVAMENTE, NUESTRA ADVERTENCIA

LA NOCHEBUENA NO ES, NO DEBE SER, UN «CARNAVAL»

Ya sabemos que muy posiblemente no va a servir de nada o casi nada. Y esto lo decimos no por sentirnos sistemáticamente pesimistas...

Pero no se quedará otra vez por nosotros el denunciar el triste, el deprimente espectáculo callejero que ofrece la Nochebuena en Palma...

Animación, grupos más o menos alegres cantando villancicos populares, es algo que en realidad no estorba, sino que incluso puede crear un grato ambiente...

¿Por qué se consiente que vayan por las calles con ridículos sombreritos, narizotas de cartón, «matasuegras»...

toridad municipal no estrecha severamente la vigilancia al menos en las zonas céntricas de la ciudad...

No vamos a dilucidar ahora si son los mallorquines o los inmigrantes peninsulares los que así se comportan...

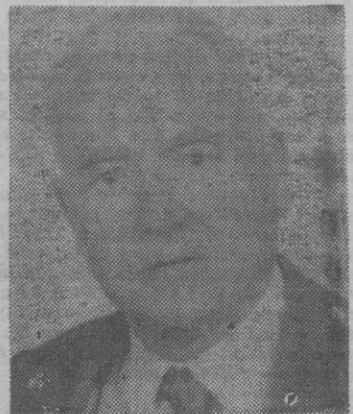
Lo cual no sólo está reñido con el más elemental sentido cristiano de la conmemoración...

Digamos ud. algo

EL «CABALLERO DE GRACIA»

«El «Banco de los Pobres» es la obra benéfica más perfecta de cuantas funcionan en España»

El seudónimo de el «Caballero de Gracia», por su labor entusiasta y desinteresada del hombre que lo ostenta...



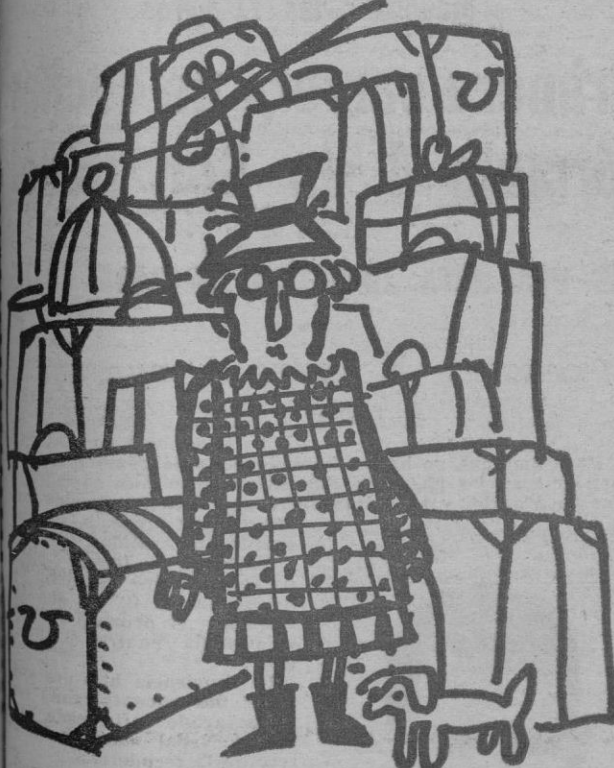
«Banco» nuestro ha evitado casi medio centenar de desahucios; ha repartido numerosos carritos de inválidos...

¿Desde cuándo colabora usted con «Cojuelo»? Desde dos o tres meses después que fue fundado el «Banco de los Pobres»...

TURISTA... CON EXCESO DE EQUIPAJE

En nuestro frecuente contacto profesional con los grandes hoteles mallorquines...

guntando si había algo digno de interés (de interés periodístico, se entiende).



¿Si quiere luego se lo mirará con más calma. Es que ahora tenemos aquí delante una señora turista inglesa...

—Si quiere luego se lo mirará con más calma. Es que ahora tenemos aquí delante una señora turista inglesa...

JARDINES PLANIAS Uli el Jardinero Calle Aragón, 749 y Calle 150 núm. 100. Teléfono 216905 (VIVERO) PALMA DE MALLORCA

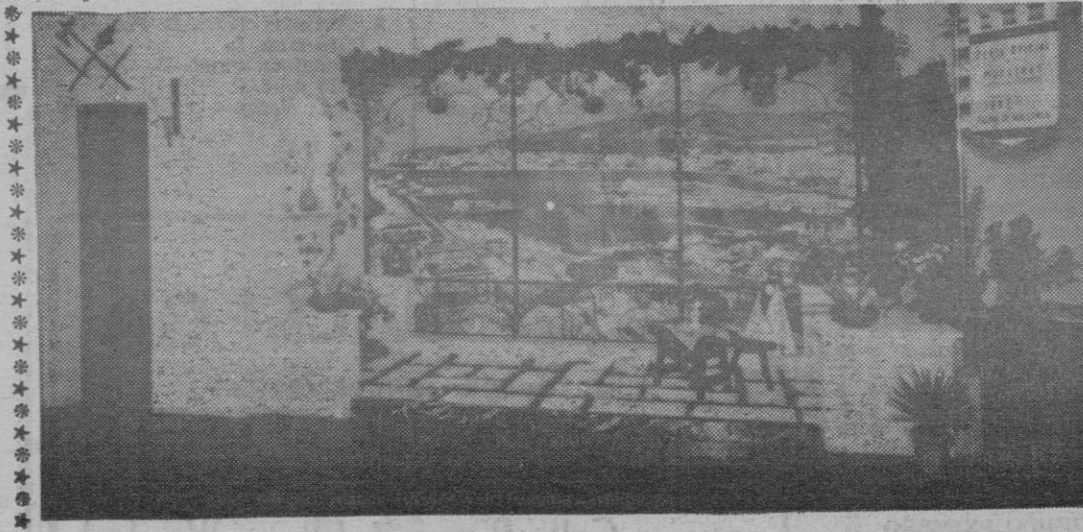
GEMELOS óptica alemana, 4 aumentos. Largo alcance. Para montaña, campo, playa y deportes 150 pesetas reembolso sin más gastos.

EL «STAND» DE NUESTRA «FERIA DE MUESTRAS» EN EL HOGAROTEL

Este es el magnífico «stand» que la «Feria de Muestras, Artesanía y Turismo» de Palma de Mallorca ha instalado...

«stand» se exhibieron seleccionadas muestras de nuestra acreditada artesanía y el cartel que anuncia la «Feria de Muestras»...

en Hogarotel —que ha tenido tanto éxito— diremos que entre los objetos exhibidos figuraban algunos «xiurells»...



ATALAYA Por RAT DEPORTIVA

LA ACTUALIDAD SE LLAMA: BUCHET

El voluminoso y rubio aspirante a súbdito español Jean Buchet está dispuesto a volver loco a más de cuatro aficionados a los trotones...

Hace unos días estubo en París y tomó contacto con los más importantes propietarios de trotones franceses...

Buchet estuvo reunido ayer con los periodistas y comentaristas deportivos de los periódicos de nuestra ciudad...

Verdad es que se ventila un premio estratosférico, jamás visto en Mallorca, como es este de 1.000.000 de pesetas...

No se nos olvide que la prueba de Roquebin está programada para el mes de Junio...

Pero Buchet no se conformaba ayer con el proyecto presentado. En Madrid —nos dijo— voy a celebrar una rueda de Prensa...

Entra en sus cálculos un contacto con los hipódromos de la Costa Azul y como quiera que es probable la iluminación de la pista del hipódromo palmesano...

Dijimos al principio que la actualidad se llama: Buchet. Puede que no nos equivoquemos.

FEDERACION BALEAR DE FUTBOL

IV CAMPEONATO DE ESPAÑA INFANTIL DE FUTBOL

Delegación Provincial de Juventudes de Baleares

Resultado de los partidos celebrados el día 18 de diciembre.

GRUPO PRIMERO

San Javier «A», 0 — Sallista, 1. Soledad, 0 — Petra, 3. Llosetense, 2 — P. Estadium, 0. Sta. Eulalia, 3 — At. Stadium, 0.

Table with 7 columns: Equipos, J, G, E, P, F, C, P. Rows include Sallista, Sta. Eulalia, Petra, At. Soledad, Llosetense, Soledad, S. Javier «A», Peña Central, P. Estadium.

GRUPO SEGUNDO

S. Javier «B», 0 — Antoniana, 3. La Paloma, 0 — Binisalem, 2. Soller, 3 — Peña Graderío, 1. La Salle, 1 — Porciúncula, 0.

Table with 7 columns: Equipos, J, G, E, P, F, C, P. Rows include La Salle, Antoniana, Porciúncula, Soller, San Pedro, S. Javier «B», Binisalem, La Paloma, Peña Graderío.

GRUPO TERCERO

San Javier «C», 0 — Alaró, 1. Patronato, 5 — San Alonso, 0. L. Sitjar, 7 — Sta. C. Thomás, 0.

Table with 7 columns: Equipos, J, G, E, P, F, C, P. Rows include Patronato, Luis Sitjar, San Alonso, S. Javier «C», Poblense, Alaró, S. C. Thomás.

Partidos a celebrar el próximo lunes día 26 de diciembre.

GRUPO PRIMERO

Petra - San Javier «A», Campo Petra, a las 15,30 horas.

CON EL ASESORAMIENTO DEL MOTO CLUB MALLORCA

El día 26 se celebrará la tradicional prueba automovilística «Recorrido incógnito»

Que organizan los estudiantes de Ingeniero Industrial

Por la noche del día 28 habrá entrega de los trofeos en un lujoso hotel de El Arenal

Como ya viene siendo tradicional en estas fechas navideñas, los estudiantes mallorquines de Ingeniería Industrial...

Para hablárnos de esta prueba han estado el otro día en nuestra Redacción dos representantes de los estudiantes...

—La prueba se realizará —nos dicen— el próximo día 26, a las

ocho y media de la mañana, en la explanada del Instituto.

—¿Quiénes pueden participar?

—Todos los propietarios de vehículos de cuatro ruedas.

—¿En qué consistirá la prueba?

—Como en años anteriores, se trata sencillamente de hallar los cinco controles, por una serie de «pistas» que les iremos facilitando.

VARIOS PREMIOS

En la prueba, que este año se espera bata todos los records de asistencia, habrá también una serie de premios secundarios tales como son Premio de elegancia, y Premio al coche mejor engalanado.

I TROFEO PEDRO ALOMAR DE TENIS Y DE FRONTON

Los resultados de ayer fueron los siguientes:

FRONTON PALA

Roses II-M. Vich vencen a Ricard-G. Roses, por 35 a 23. Abasolo-Arranz vencen a Roses II-M. Vich, por 35 a 30.

TENIS

M. Mora vence a A. Mufreggi, por 6-2, 6-2. M. Vives vence a F. Vidal, por 6-3, 6-3. M. Salvá vence a B. Rigo, por 6-4, 6-4. R. Salas vence a G. Dezcallar, por 6-2, 6-4. B. Togores III vence a J. Contesti, por 6-2, 6-4. C. Ferret-A. Marroig vencen a C. Almoyna-M. Roca, por 6-4, 7-5. J. Terrasa-A. Terrasa vencen a Roses III-S. Ferrer, por 6-3, 6-4. F. Gómez vence a Togores II, por 6-4, 6-4. A. Dicenta vence a J. Torres por 7-0. A. Bordoy-N. Magraner vencen a V. Isasi-J. Anguera, por 6-4, 6-4. F. Fuster-A. Forcades vencen a Vidal-Pizá III por 6-3, 6-4. E. Blanes - A. Nadal vencen a Hermanos Dicenta, por 6-4, 7-5. J. Albertí vence a J. Ubanell, por 6-3, 6-4. N. Roca-J. Verger vencen a A. Marroig-B. Yor, por 6-4, 6-4. L. Pizá II vence a G. Barceló, por 6-3, 6-4. B. Togores III-R. Marroig vencen a F. Gayá-J. Roca, por 7-5, 7-5. Star. J. Anguera-B. Bosch vencen a Srta. C. Alcina-G. Roses por 6-2, 6-2.

ORDEN DE JUEGO PARA HOY

DIA 24 DE DICIEMBRE

MANANA: A las 11: Pista núm. 1: J. Espina contra M. Ferrer. Pista núm. 2: L. Feliu contra J. Dezcallar. A las 12: Pista núm. 1: Luis Angel Arranz contra F. Eateban. Pista núm. 2: J. Espina contra J. Vidal. TARDE: A las 15:15: Pista núm. 1: Luis Seguí contra B. Sancho. Pista núm. 2: A. Forcades contra B. Pizá III. Pista núm. 3: B. Bonafoux contra G. Malbertí. Pista núm. 6: Srta. D. Vazquez contra Srta. C. Alcina. A las 16:15: Pista núm. 1:

A. Vidal contra G. Bosch. Pista núm. 2: F. Gayá contra B. Togores III. Pista núm. 3: A. Bordoy contra J. Bestard. Pista núm. 6: Srta. Sorte - Srta. Soler contra Srta. Sanguino-Srta. C. Estrades. A las 17:15: Pista núm. 1: C. Almoyna contra E. Sallares. Pista núm. 2: Togores-Marroig contra N. Roca-J. Verger. Pista núm. 3: A. Borrás-M. Nadal contra R. Dol-J. Contesti. Pista núm. 6: Sres. de Vanel contra Srta. D. Estrades-F. Gómez. A las 18:15: Pista núm. 1: A. Roses III contra B. Colom. Pista núm. 2: A. Borrás contra M. Salvá. Pista núm. 3: Srta. C. Estrades contra Srta. M. Bordehore. Pista núm. 6: Hermanos Terrasa contra P. Llompart-P. Riche. A las 19:15: Pista núm. 1: Clar-Caldentey contra C. Ferret-A. Marroig. Pista núm. 6: F. Sancho-B. Bestard contra L. Pizá LL - G. Dezcallar.



Blapidón es un producto MAMI CONTRA EL RESFRÍADO Consulta su Médico



Ricardo Zamora se entregó ayer en el Estadio Luis Sitjar, junto a la planilla de Mallorca.

Le vimos en una forma muy mal.

—¿Piensas volver al fútbol activo? —le preguntamos.

—Ya sabes los motivos por los cuales colgué las botas, también sabes lo único que habría volver al fútbol.

Es indudable que Ricardo desea mantenerse en condiciones óptimas porque el fútbol ha sido siempre la ilusión de su vida.

Mañana, matinal navideña con carreras de coches.

Nada menos que cuatro «Hispacarr» en líneas. Y a lo mejor serán cinco.

Pilotos por consumados pilotos.

Es indudable que la cosa es muy en serio.

El estadio del Tenerife está siendo subastado... para pagar deudas del Club.

Todo por culpa de malos administradores.

En Inglaterra comienzan a pagarse cifras astronómicas por futbolistas.

Diez millones de pesetas ha pagado el Albion por el capitán del equipo nacional John T. but.

Cuando se habla de disminución de público a los campos de fútbol, el Zaragoza decide ampliar La Romareda.

Realmente, su estadio no tiene la capacidad de otros muchos en la geografía española.

J. J.

MOSCARDON

Mañana a las 11 horas

Primera carrera de coches fórmula 4 en Son Bonet

CON UNA NOTA SIMPÁTICA: ENTRADA GRATIS

Declaraciones del tesorero de la escudería «S. B.», Bartolomé Nadal Busquets

Hace días que no hemos hablado del autódromo que piensa construirse en las pistas de Son Bonet. Han sido enviados los planos a Madrid, y todo transcurre por el mejor camino para que, el hoy proyectado, sea muy pronto una realidad.

Ya saben los lectores que se ha formado una escudería, denominada «S. B.» y que fue adquirido el primer «bóvido» de fórmula cuatro: el Hispacarr.

La conciencia hizo que ayer tarde nos encontráramos con el destacado aficionado Bartolomé Nadal Busquets, tesorero de la escudería.

—¿Cuántos coches fórmula cuatro tenéis?

—Ahora, cuatro. Y por el camino el quinto.

—Es una buena cifra para organizar carreras... —Precisamente el día de Navidad, por la mañana, dando comienzo a las 11 horas, se disputará la primera prueba-ensayo, participando todos los «Hispacarr». Serán pilotos por personas expertas ya en el

manejo de estos coches. En las pistas de Son Bonet se han celebrado entrenamientos muy prometedores.

—¿Precio de las entradas?

—¡Gratis completamente! Queremos fomentar la afición.

—¿Responden los socios?

—Si. Diariamente se registran altas. Ello nos estimula para mejorar en todo lo posible.

Los primeros resultados están a la vista. — RIPOLL.



INDUSTRIAS DEL METAL

MARCO PA

Marqués Vega de Boecillo, 7 y 9 - Teléfono 226-428

SALUDA A SUS AMIGOS, CLIENTES Y FAVORECEDORES Y LES DESEA FELICES PASCUAS DE NAVIDAD Y PROSPERO AÑO 1967

BAR - RESTAURANTE

CASA GALLEGA

les desea felices fiestas. Y LES ANUNCIA SU MENU ESPECIAL DE NOCHEBUENA Calle Pueyo 6 (Plaza Weyler)

EL ARBITRO ¡ECCE HOMO! (XV)

¿Podría ser ésta la solución...?

Por Sebastián Alzamora

Cuando el artículo pasado aludió a las chicas-Arbitros de fútbol, se trataba de una broma, sino de un hecho probado, de una de las medidas o soluciones que puede tener el problema arbitral.

Es conocido el hecho de que en Suiza e Inglaterra se dispone de señoritas que han cursado los estudios de Arbitro de Fútbol y han pasado con éxito los exámenes.

En Francia, en Champagnole, una pintoresca población del Jura, las dos hijas del Presidente y del Secretario del Club local están dispuestas a dirigir los encuentros de fútbol, a lo cual la Liga del Franco-Condado ha otorgado su asentimiento.

Debemos informar que el Presidente del Club de Champagnole es, además, el Alcalde del Pueblo; es decir, que el Arbitro tendrá a las Autoridades de su parte, lo que no es moco de pavo, en poblaciones chiquitinas.

Las señoritas en cuestión dirigirán partidos de juveniles e infantiles; luego, el novio dirá, suponemos.

El caso más importante, a nuestro juicio, es el de la señorita cuya foto acompaña —muy gentilmente, por cierto— este escrito, la ya famosa Sylva Gregova, que lleva dirigidos la friolera de ochenta partidos de fútbol, sin que haya tenido percance alguno sensible.

Como el lector podrá comprobar, no se trata de una simple aficionada al arbitraje, sino de una colegiada con todos los atavidos y derechos y, claro está, deberes inherentes a tan ingrata misión.

De casta le viene al galgo, pues el padre de la gentil Sylva Gregova era también Arbitro de fútbol, y cada domingo la pequeña Sylva acompañaba a su padre, montada a horcajadas sobre su moto, por esos campos de fútbol checos.

El padre de Sylva tenía sus fregados y sus altercados con los hinchas iracundos y disconformes, que le silbaban, increpaban y —de vez en cuando— le esperaban a la terminación de un encuentro para mostrarle ostensiblemente su discrepancia reglamentaria.

La pequeña Sylva, asombrada y atemorizada al principio, empezó a sentir curiosidad por aquel juego que su padre dirigía, mientras los espectadores le increpaban un día si y otro también; era cuestión de conocer la verdad y la razón o sinrazón de su amado padre; y la pequeña Sylva Gregova, se hizo con un reglamento y empezó a estudiarlo y a discutirlo con su progenitor.

A los diecisiete años Sylva quiso probar fortuna; se inscribió en los cursos de Arbitros, aprobó los exámenes y planteó un arduo problema al Comité de Arbitros local, que consultó a Praga y ésta a la F.I.F.A. El Reglamento no negaba el derecho a nadie y tuvieron que darle la luz verde a la simpática y decidida Sylva Gregova que, mientras tanto, se había convertido en una guapa muchacha y en enfermera diplomada.

Después de Sylva fueron doce las que siguieron su camino en Checoslovaquia, Capital Praga, si no nos falla la Geografía.

Nuestra Sylva lleva dirigidos más de ochenta partidos; ha pasado algunos ratos malos, pero sigue firme en su labor, no habiendo tenido que expulsar más que a tres atrevidos. No tiene miedo durante los partidos, pero antes de comenzar tiene el "trac" de los deportistas. Pasea largo rato antes de los encuentros, para calmar los nervios, y, en su opinión, no hay necesidad de suprimir el fuera de juego.

Son los sistemas de juego actuales lo que hay que modificar; son las defensivas cerradas lo que disgusta al público —opina Sylva.

Nos gustaría ver la reacción de los celtiberos futbolistas, cuando una bella maribel les silbase un fuera de juego dudoso o un penalty; o se atreviera a expulsarles del campo. Nos gustaría, también, oír a ciertos hinchas conocidos nuestros, que llevan —aseguran ellos— cincuenta años viendo fútbol, pero que aún no han tenido la dicha de ver un buen arbitraje en el jamás de los jamases.

HIPICAS «SON PARDO» OFRECE SU TOTAL COLABORACION A D. JEAN BUCHET PARA QUE SE PUEDA CELEBRAR EL «GRAN PREMIO SON GUAL»

«Son Pardo» contestó a lo señor a don Jean Buchet sobre su propuesta —presentada también a la Real Sociedad Hipica— de celebrar en el mes de junio una gran

reunión internacional en la que el plato fuerte sería el «Gran Premio Son Gual», dotado con un millón de pesetas en la que intervendría la campeonísima «Roquepine» junto con los más calificados ases americanos adquiridos por los italianos y los campeones franceses del momento.

Don Juan Lladó, director del hipódromo, y después de agradecer el deportivo gesto del señor Buchet, hizo el ofrecimiento ante don Mariano Moragues Morell y don Juan Mora Antich, como representantes de la propiedad de «Son Pardo», don Miguel Vidal Seguí, Presidente de la Asociación de la Prensa y los informadores hipicos.

El señor Buchet aceptó el gesto de «Son Pardo» y manifestó que el traer a Mallorca a los grandes ases del trote mundial es como agradecimiento a nuestra isla, que considera su segunda patria y añadió que en su próximo viaje a Madrid espera poder concretar la participación de los campeones del trote en unas reuniones a organizar en el Hipódromo de la Zarzuela y que está tan seguro del éxito económico de esta gran manifestación hipica que ofrece el cincuenta por ciento de los beneficios para los fines que disponga la Asociación de la Prensa de Baleares.

De acuerdo ambas partes se personaron luego en la casa de don Juan Mora Gornals que, por



D. JEAN BUCHET



D. JUAN MORA

encontrarse en cama, no ha podido asistir, personalmente, a estas reuniones para organizar la máxima reunión hipica de todos los tiempos a celebrar en «Son Pardo», catedral del trote en España. Tiempo tendremos de dar más detalles de este gran proyecto en camino de convertirse en realidad.

CENTAURO

TORNEO SOCIAL DE PELOTA

PARA EL LUNES, EN EL FRONTON BALEAR

El próximo lunes, día 26, segunda fiesta de Navidad, se celebrará en el Frontón Balear un torneo social para aficionados, con arreglo al siguiente programa: A las 10. Pala: Vich-Aguilera contra Mazona-Moreno. A las 10.30. Pala: Garcias-Gomila contra Sánchez-Monjo. A las 11. Cesta Juvenil 2ª: León Antonio contra Ortiz II-Ortiz I. A las 11.30. Cesta Juvenil 1ª: Diego-Sastre contra Santaner-Afaro II. A las 12. Cesta: Aguiló-Alberto contra Ribas-Palou. A las 13. Cesta: Ferrer-Sastan contra Martínez-Garrido. La entrada será gratuita.

HIPODROMO DE «SON PARDO»

LUNES, DIA 26 A LAS 9.45 HORAS 6 SELECCIONADAS CARRERAS AL TROTE 6 LOS MEJORES TROTONES REUNIDOS EN EL DEPORTE QUE SE IMPONE

EL NOMBRE Y EL PODER DE SULLIVAN ERA LA PESADILLA CONSTANTE DE LOS TRAMPEROS CANADIENSES



TEATRO PRINCIPAL

TARDE A LAS 7 NOCHE A LAS 10.30 COMPAÑIA GUILLERMO MARIN

Primera actriz ANA MARIA VIDAL LA ZAPATERA PRODIGIOSA DE Federico García Lorca Y Luis B. Arroyo BAILES PILAR LOPEZ

Dirección ALFREDO MAÑAS (MAY. 14 AÑOS)

Taquillas abiertas de 12 a 1 y desde las 5 tarde para todos los días de actuación



REBELDES EN CANADA

POR ESO SE REBELARON CONTRA LA INJUSTICIA A QUE LES TENIA SOMETIDOS

Restaurante ES GRAU



Reveillon NOCHEVIEJA Cena, baile, las uvas de la suerte y fin de año en un lugar que no olvidará jamás; ES GRAU

MENU

- NIDITOS DE CAVIAR DEL BALTICO TOAST DE FOIEGRAS TRUFADO JAMON YORK A LA GELATINA VODKA - FINO LA INA
EXTRACTO DE AVE PAJITAS DE ORO LANGOSTA DEL MEDITERRANEO A LA PARISIEN MAREIL SECO
BOULARDA DEL LLOBREGAT A LA PERIGORD SELECCIONES DE LEGUMBRES FEDERICO PATERNINA BANDA AZUL
PASTAS FINAS LA TARTA SAN SILVESTRE LAS DOCE UVAS DE LA SUERTE OHAMPAÑA CASTELLBLANCH CAFE DEL BRASIL LICORES SELECTOS

ORQUESTA - LOS BENNYNS

Reservas ES GRAU - Mirador «Ricardo Roca» - ESTALLENCHS. EN PALMA Tel. 217540. - Todo incluido: 600 pesetas.

UN TRIUNFO MEMORABLE CONSTITUYO AYER LA APERTURA DEL NUEVO Y Suntuoso

METROPOLITAN PALACE

AL QUE EL DISTINGUIDO PUBLICO DEDICO LOS MAS CALIDOS ELOGIOS

La Empresa saluda al público en general, deseándole FELICES FIESTAS y esperando que Mallorca entera admire en su mayor pantalla gigante la maravilla del TODD-AO



¡Un sueño hecho película en una película de ensueño! (AUT. MAY. 14 AÑOS)

A PARTIR DE HOY, SESIONES A LAS 3.15, 6.15 Y 9.30 HORARIO DE LA PELICULA 3.30, 6.30 Y 9.45

ADQUIERA SUS LOCALIDADES CON CINCO DIAS DE ANTELACION

EL USO DE LA HONDA EN LAS ISLAS BALEARES

Desde la disertación «De Magnae Graeciae historia antiquissima» aparecida en 1912, el hombre del profesor Byvanck, ha sido relacionado con el estudio de la antigüedad del sur de Italia. Recientemente se ha dispensado mayor atención a la arqueología de esta zona. Bérard y Dunbabin, Zancani y Kahrstedt han hecho grandes contribuciones en este campo.

No siendo posible contribuir con un artículo sobre este tema en la actualidad, quiero mencionar el hecho de que la descripción del profesor Byvanck, de Hipponon (Vibo Valentia) y de Croton (RM. 1914, 143-167), son todavía de fundamental importancia para cualquier estudio de la antigüedad del sur de Italia.

En el lejano pasado del mundo, la honda fue ampliamente usada como un arma ligera (1). Durante su marcha hacia tierra adentro, Xenophon (2) formó un grupo de honderos roñosos. Los aqueos eran expertos en el manejo de la honda

Este título A. V. M. Hubrecht, ha publicado en inglés en «Bulletin van de Vereeniging Tot Bevordering der Kennis van de Antieke Beschaving te 'S-Gravenhage» (vol. XXXIX, 1964), un sumario artículo que he traducido, siquiera sea para dejar constancia una vez más de que nuestros temas prehistóricos han interesado y siguen interesando poderosamente a arqueólogos e investigadores de todos los países y latitudes. Una separata de este trabajo, ha sido enviada por su autor, a don Guillermo Florit Piedrabuena, Conservador del Museo Histórico Arqueológico Municipal de Ciudadela, por haberle proporcionado varias piezas esféricas de piedra denominadas a veces «proyectiles de honda». Ha sido gracias a esta circunstancia que hoy puedo darlo a conocer. Dice el señor Hubrecht:

mento a menos que primero no hicieran blanco en él con su honda».

Hay algunas descripciones del uso de esta arma (7), desde las que sabemos consistió en una larga tira de cuero o de algún otro material tal como una cuerda hecha de lino, con una amplia pieza en el centro para alojar el proyectil. Ambos extremos de la honda

casi invisible y por consiguiente difícil de evitar.

Durante una reciente visita a la isla de Ibiza (la antigua Ebusa, una del grupo llamado Pityussae) un amigo mío que vive allí, me explicó como los habitantes de los tiempos antiguos enseñaban a sus hijos a ser buenos honderos. El albañil que solía trabajar en la casa de mi amigo nos dijo que la mayoría de hombres de la isla tenían suma habilidad adquirida en su juventud, en el manejo de la honda. Al parecer los pastores usan la honda para mantener el rebaño unido. Investigando, supe que un hondero entrenado podía hacer blanco, en un objeto del tamaño de un cuarto de metro a la distancia de doscientos metros.

Por lo general, hoy las hondas son hechas de esparto, trenzadas, de una longitud de unos dos metros, con una división en el centro para alojar la piedra redonda utilizada como proyectil. Hay un ojal en uno de los extremos de la honda que se ensarta en el dedo meñique de la mano derecha, el otro extremo se sujeta en la misma mano. La honda es entonces volteada hacia atrás y después de tres o cuatro vueltas es disparada.

Aunque es verdad que la honda es usada por muchos pueblos primitivos hasta nuestros días, encontré sorprendente y delicioso que los honderos de las Baleares hubieran mantenido viva su tradición. (10)

A.V.M. Hubrecht Traducido por J.M.P.

(1) P. Hartwing, «Die griechischen Meisterschalen», 1893, pl. XVIII. 1.

(2) Anab. III, 3, 16; III, 4, 16.

(3) Liv. 22, 37; Sil. Ital., I 314 Verg., Georg. I, 309; Diod., V, 17 I y 18, 3.

(4) Bell. Gall. II, 7, 1.

(5) Geor. III, 5, I. Compare Diod., V, 18, 4 y Floro III, 9. Estrabon nombra el grupo de islas por separado: Pityussae (Ibiza y Formentera) y Gymnesia or Baliarides (Mallorca y Menorca), pero como los habitantes de todas estas islas parece han usado la honda, la diferenciación no es necesaria. Actualmente todas son denominadas Baleares.

(6) Verg., Aen. IX, 586; Sil. Ital., I, 314; Vegetius, Epit. rei mil. III, 14.

(7) Diod., XIX, 109.

(8) Xen., Anab. III, 3, 16; IV, 3, 29; Caes., Bell. Civil. III, 45 y 46.

(9) La «Enciclopedia Universal Ilustrada» (Espasa-Calpe) en su artículo Baleares, menciona los honderos baleares de la antigüedad, pero no sus sucesores en la actualidad. Para información sobre los honderos de la antigüedad véase Daramberg-Saglio artículo

Funda; Real Encyclopädie, artículo Funditores (1912 y 1929). Adcock, «The Greek and Menciono la honda brevemente y empieza diciendo que «los buenos honderos podían ligeramente tener mayor alcance que los arqueros» (cuyo alcance era de 80-100 yardas según Adcock). (Cada yarda mide 0'914 m.) Nota del traductor: Sobre el tema de los honderos puede también consultarse los siguientes trabajos del P. Gabriel Llompart: «Los honderos baleares» en «Panorama Balear» n.º 82; y «Die ersten Wintergäste wurden mit Steinwuerfen empfangen» en «Du und Mallorca» 3-7-63; P. Gabriel Llompart y J. Mascaró Pasarius; «Hondas baleares» en la Revista de Dialectología y Tradiciones Populares, 18, Valladolid, 1962. Marlene Salisbury; «Handful of History» en «Majorca Daily Bulletin» 23-11-66. Robert Graves en su «Majorca observed» (cap. «Why I live in Majorca», London, 1965, p. 26) dice: «Por Gálica y Puigpunyent los jóvenes todavía practican juegos de caza como sus famosos antepasados, los honderos baleares quienes proveyeron tanto a los ejércitos romano, como cartaginés, de las mejores tropas de armas arrojadas. Estos jóvenes de hoy pueden abatir perdices volando y raramente pierden un conejo o una marta a treinta vardas».



CAMPESINO MENORQUIN DE BINIDALI, HACIENDO GIRAR LA HONDA PARA TIRAR LA PIEDRA. (Foto: Mascaró Pasarius)



DETALLE DE UNA ARQUETA DE MADERA LABRADA REPRESENTANDO A UNOS HONDEROS BALEARES, LUCHANDO, EXISTENTE EN LA CATEDRAL DEL DR. MESTRE. (Foto: Mascaró Pasarius)

(3). Los honderos baleares, fueron grandemente famosos desde las guerras púnicas, cuando fueron utilizados por Anibal (4). Más tarde, Cesar se valió de ellos en sus guerras gálicas (5).

Estrabon en su descripción de la Península Ibérica (6) dió la siguiente información cuando se refiere al uso de la honda en estas islas: «Y su adiestramiento en el uso de la honda solía ser tal, desde su infancia, que no se les daría ali-

se sujetaban con la mano derecha y después de hacerla girar por tres veces alrededor de la cabeza se soltaba un extremo con lo que el proyectil de piedra o plomo salía disparado en la dirección elegida. Los honderos baleares usaban piedras que pesaban una mina (436 gramos) (8).

El valor de la honda como arma se basaba principalmente en su largo alcance (9) y el hecho de que el proyectil era

María Silva, «salvaje» en «Puente San Gil»

ES LA INTERPRETE CINEMATOGRAFICA DE LA FAMOSA NOVELA DE A MANZONI «LOS NOVIOS»

Casada y madre de dos hijos, define a una actriz, como una mujer que trabaja en el oficio que más le gusta, siendo al mismo tiempo mujer de su casa

María es un nombre poético, evocador de una niña con trenzas y de un amor de adolescencia. Silva puede ser el nombre de una composición poética, creada por los renacentistas italianos, hombres versados en letras y amor. Y los dos juntos, María Silva el nombre de la mujer que está frente a mí.

María Silva es actriz cinematográfica, hace escasos días concluyó el rodaje de su participación en «Las salvajes de Puente San Gil», versión cinematográfica del éxito teatral del mismo título de Martín Recuerda. Interpreta en este film el papel de una de las salvajes, que hicieron alterar la sangre a los hombres de Puente San Gil. María Silva, puede alterarle la sangre a cualquiera, puede hacer que los ojos de los hombres salten de sus cuencas y puede... pero por Dios, usted María Silva no es una salvaje, usted es una mujer, así, llanamente y sin adjetivos: una mujer.

Ella me ha contado parte de su vida, lo que fue y lo que es. Me ha hablado de sus sueños y sus ilusiones, mientras me hablaba he podido observarla detenidamente y ahora me atrevo a afirmar que María Silva, es una mujer feliz, llena de juventud y voluntad, que la llevarán hacia más altas empresas.

Nació en Palencia, vivió infancia y adolescencia en Zaragoza y anidó ya mujer, en Madrid. Quiso ser bailarina, luego fue modelo y finalmente es actriz Casada y madre de dos hijos su marido y madre de dos hijos su marido

María Silva fue quien la descubrió, haciéndola intérprete de dos cortos para la televisión sudamericana. Desde aquellos cortos han pasado seis años y un buen número de títulos que avallan una carrera. Hoy por hoy, el sueño de María Silva es ser dirigida por su marido en una película.

—Madrid.
—Un hecho histórico.
—Está por llegar. Cuando acabe la guerra de Vietnam.
—Un día y un mes.
—El 17 de Septiembre.
—Una estación.
—Otoño.

—Ahora estamos en otoño. Está atardeciendo. Madrid en otoño es maravilloso. En esta estación que a usted tanto le gusta, a los árboles se les caen las hojas. Ellos se quedan desnudos, pero desafiantes ante las inclemencias y siguen erguidos en espera de la primavera. Es como una lección de fe en la providencia. ¿Qué le inspiran los árboles?

—En un paseo lleno de árboles, soy una colegiala romántica. Adoro los árboles.
—Antes he dicho que atardece. El tiempo vuela ahora que sé que usted es romántica, quisiera que antes de despedirnos me dijera ¿qué es el amor?

—Todas las personas intentan definirlo, yo no encuentro las palabras necesarias para ello. Soy actriz cinematográfica, el cine es la expresión por la imagen, venga a casa y le mostraré la imagen del amor: Mi familia. Ella mi marido y mis dos hijos, son el amor.

—María Silva y yo nos despedimos. Es otoño y atardece. Después de poco tiempo estrenarán una de sus últimas películas, «Los Novios» basada en la novela de Manzoni. Muchos soñarán, verá en la pantalla, que es la novia ideal o la mujer ideal o quien sabe. Yo me llevo un gran sabor y un amable recuerdo. Adios María Silva. Mientras camino por la Gran Vía voy pensando que Silva es el nombre de una composición poética y que María nombre poético, es evocador de una niña con trenzas y de un amor de adolescencia.

—¿Qué papel le gustaría interpretar?
—Caperucita Roja.
—Dígame, cual es la mayor virtud y el mayor defecto de un hombre.
—La mayor virtud, ser hombre. El mayor defecto, ser vanidoso.
—Un nombre de varón.
—José.
—Una ciudad.

Juan Francisco M-Herrera «Exclusiva de PYRESA»

AMDOP, S.A. e IMPERMEABILIZACIONES OLGA
HEROES MANACOR. 96. - Teléfono 224222
DESEA A SUS AMIGOS Y CLIENTES FELICES PASCUAS Y PROSPERO 1967

¿NO SABE USTED DÓNDE PASAR NOCHEBUENA o NOCHEVEJA...?
VISITE BAR TAMBO CA'N PASTILLA
CONSUMICION 50 PTAS.
BAILE CON ORQUESTA TELEFONO 261020

Eduardo Jordá López
MEDICO
TRAUMATOLOGIA Y CIRUGIA ORTOPEDICA
Ha trasladado su consultorio a Paseo Mallorca. 66. entre sulo 2º Letra C - Teléfono 222585

GESTORIA ESCUELA CHOFERS
PIZA
DIRECTOR - PROPIETARIO
TOMAS PIZA FERRER
VELAZQUEZ, 6 - entlo. ☎: Teléfono 217740
PALMA DE MALLORCA
A todos desea próspero y venturoso Año Nuevo

EL CARDENAL SPELLMAN EN VIETNAM

Pasará la NAVID con los soldados norteamericanos

Saigon, 23. (Efe-Upi).—El Cardenal Francis Spellman, Arzobispo de Nueva York, ha llegado hoy a Vietnam en su 25 visita de Navidad consecutiva a tropas norteamericanas destacadas en el extranjero.

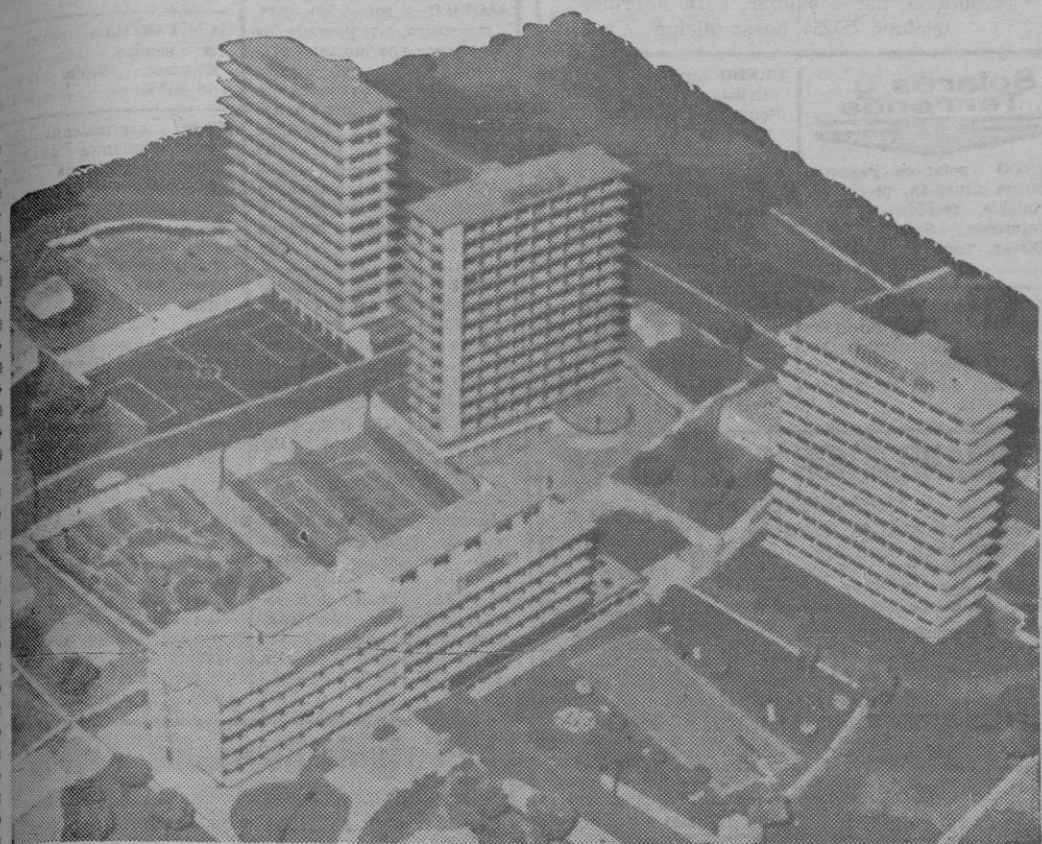
El Cardenal, que tiene 77 años, fue recibido por el jefe militar norteamericano en Vietnam, General William C. Westmoreland, quien dijo: «Tiene usted mejor aspecto que el año pasado». Sin embargo, el Cardenal fue llevado inmediatamente a un hospital de

campana, para ser sometido a reconocimiento médico.
«Se trata de una medida normal para una persona de su edad después de un vuelo tan largo» —ha declarado un funcionario a los periodistas.

El Cardenal Spellman pasará su primera noche en Saigón en la residencia del General Westmoreland, donde también está alojado el evangelista Billy Graham, que también pasará las Navidades en Vietnam.

PENSION PORTO COLOM
BAR RESTAURANTE
ESPECIALIDAD EN
PAELLAS, ARROZ MARINERA,
ZARZUELAS y MARISCOS FRESCOS
PRECIOS ECONOMICOS
Calle COLON, 5. - Telef. 1. PORTO - COLOM

CESTA DE NAVIDAD DE «BALEARES»



UN APARTAMENTO IMPAL DONADO POR NASA-CONSTRUCCIONES

UN COCHE RENAULT 4 DONADO POR D. TOMAS DARDELL HEVIA

UNA MOTO BULTACO - SATURNO OBSEQUIO DE D. JUAN ALBONS «COMERCIAL ALBONS»

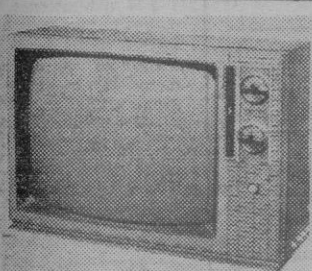
UNA CESTA CON 2.000 PRODUCTOS, DONADA POR Productos y Alimentos, S. A., «SPAR»

UN TELEVISOR «SYLVANIA» CONSOLA DE 23 PULGADAS, obsequio de Sylvania Internacional (G.T.Y.E.) a través de su distribuidor C. CABOT, S.A.

UN FRIGORIFICO «AEG», DE 300 LITROS, obsequio de «AEG»

Una lavadora aut. «ZANUSSI», representada por Comercial MALLORCA, S. A. y distribuida por C. I. S. A.

UN PONEY CON CARRITO obsequio de Mr. JEAN BUCHET



UN TELEVISOR «ZENITH» DE 21 PULGADAS obsequio de CASA CABOT (Antonio Cabot Fornés)

Cristina Modas, un vestido chaqueta de señora o un abrigo señora a elegir

Sastrería Alfonso Artieda, un traje de caballero a medida, a elegir

Dos relojes «Tiuna» caballero y señora, donados por J. Torrens Plaza España, 81 Tel. 217489

Una peluca, donada por Antinea

Un seguro total para un año del coche Renault 4L, donado por D. Antonio Torrens, Oficina Técnica de Seguros

UN SOBRE MISTERIOSO, donado por D. Cayetano vereá, de Publicidad NIMBUS

Una alfombra de nudos, obsequio de «Gil Panadés»

Una batería de cocina, un juego de café y un juego de desayuno, obsequio de «Suministros Pons»

Una caja de Palo Calafat, obsequio de don Antonio Sastre Mora

Un seguro para la moto Bultaco-Saturno, obsequio de don Antonio Llabrés Seguí

Una lámpara de vidrio artístico, obsequio de Vidrierías Gordiola

Una bicicleta plegable especial, obsequio de «Minaco»

Una máquina de coser SIGMA obsequio de Casa Sastre

Un juego de cubrecama de «Arte Granadino»

Un velomotor TORROT 49 c. c., que regala Establecimientos B. N. B.

Whisky y libros que nos regala el «Majorca Daily Bulletin»

20 botellas de aceite MIMOR que regala D. Miguel Mora
Un regalo de Papeles Pintados INFANTA, por valor de 20.000 pesetas

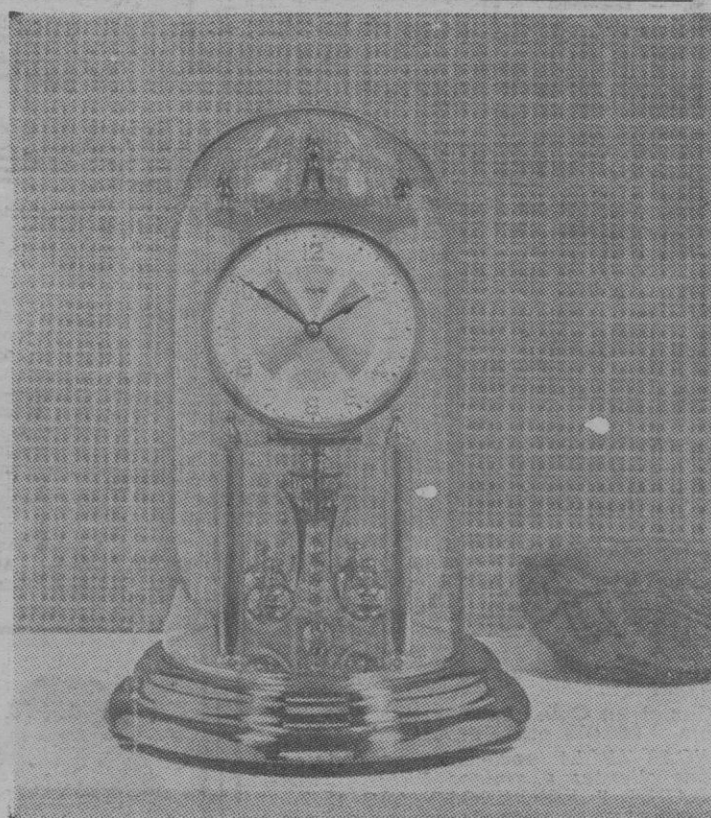
Una caja licores, de Destilerías Nadal, de Buñola

Un cuadro al óleo, de «La Rosa Blanca»

Una plancha eléctrica, obsequio de don Bartolomé Fuster, P. Rastrillo

Una lata gigante de la firma Chorizos Moncayo, dos cajas de melocotones de Conservas «Pony», obsequio de su representante don Antonio Abad

Una caja de Cremadillo de Destilerías Valls, de Felanitx
Diez tickets para otras tantas cenas, del restaurante S'a Ajaguda



Un reloj Kundo de Relojería Jorge Juan

Empresa Jaime III - Cinema (antiguo La Protectora), un abono para dos personas, y para un año en el citado local

José Bonnin, Residencia Villa Margarita, una caja de botellas de coñac Sir Guillaume

Una muñeca Pimpinela, una máquina de coser a pedal, un fútbol y un GO-KART, obsequio de Deportes Beltrán

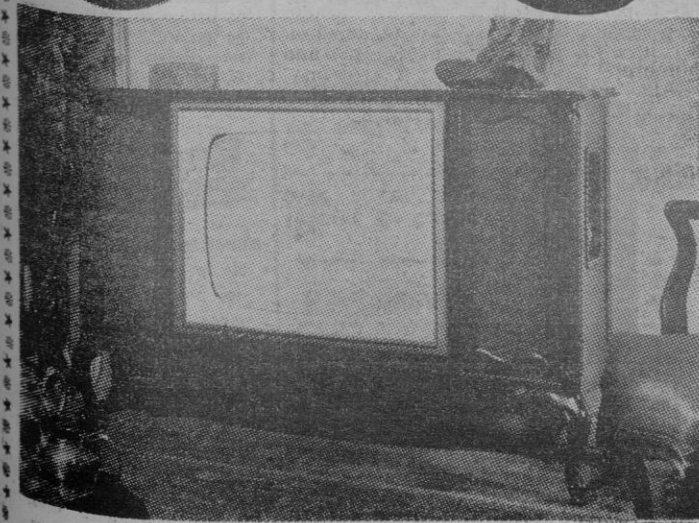
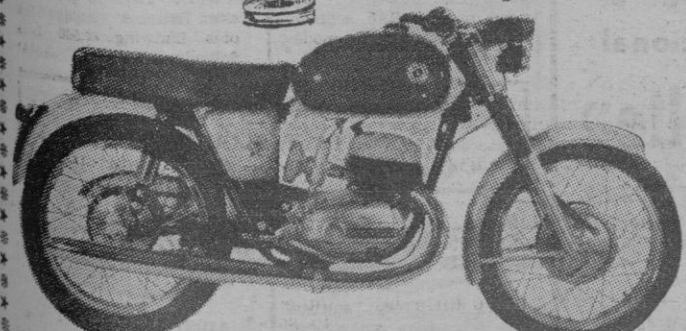
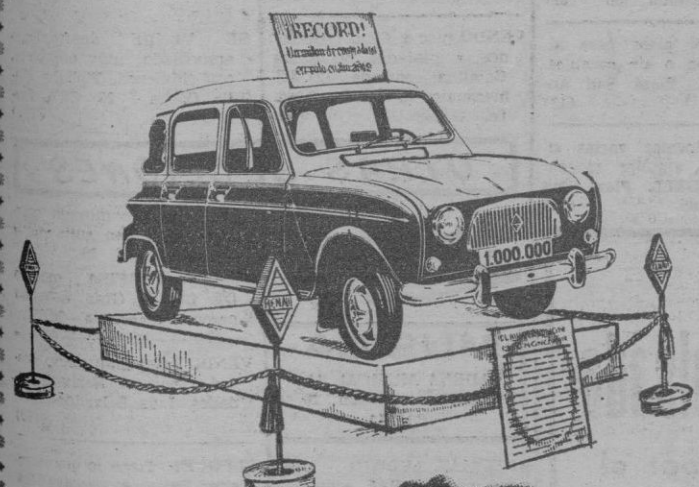
Un álbum con 24 discos «Edigsa», donado por Queta y Teo

Un juego Liliput y un lote de perfumería, obsequio de Comercio y Suministro Balear

Alta Peluquería de Caballeros «TONI», Calvo Sotelo, 311 Terreno, un abono de un año completo, gratis

Una caja de WHISKY BISSET'S, donado por José Vilanova, representante en Baleares. Avda. Alejandro Rosselló, 17-3.º

Peluquería («MARIA y JOSE», en Galerías Olmos), ofrece un buen regalo para las señoras. 52 servicios gratis, durante un año



Sylvania — Consola de C. Cabot, S. A.

ANULACION DE ELECCIONES MUNICIPALES EN PAMPLONA

POR SENTENCIA DE LA SALA DE LO CIVIL DE LA AUDIENCIA

Pamplona, 23. — La Sala de lo Civil de la Audiencia Territorial ha dictado sentencia anulando las elecciones municipales por el Tercio Sindical, recientemente celebradas en Pamplona y ordenando la nueva celebración de las mismas.

Se cree que automáticamente quedarán también anuladas las elecciones municipales del Tercio correspondientes a las Clases Culturales y Profesionales, puesto que en esta elección tomaron parte los tres Concejales elegidos por el Tercio Sindical.

En opinión de los letrados a los que hemos consultado el fallo del Tribunal de lo Contencioso Administrativo de la Audiencia Territorial de Navarra, si pudiera surtir efectos de mayor ámbito, declararía nulas las citadas elecciones, no sólo en Pamplona sino en Navarra y en todo el resto de España, siempre en el supuesto de que el procedimiento seguido hubiese sido el que establecen las normas de la circular 139.

En uno de los considerandos de la misma sentencia, el Tribunal aprecia la nulidad de la circular número 139 a que se atuvo estrictamente el procedimiento electoral de Pamplona, en el resto de la provincia y en el resto de España, por no haberse tenido en cuenta la necesidad de la constitución en juntas paritarias integradas por igual número de vocales económicos, técnicos y sociales de acuerdo con lo que se halla establecido.

El «Continental Illinois National Bank» de Chicago, se establecerá en España

Por la economía acusadamente progresiva y atractivo del inversor americano hacia nuestro país

Madrid, 23. (Cifra). En los medios financieros de Madrid ha sido acogido con expectación y muy favorablemente la noticia acerca de un convenio de estrecha colaboración entre el Continental Illinois National Bank, de Chicago y el Banco Atlántico.

Se dice a este respecto que España ha sido seleccionada por este Banco, el «mayor del mundo bajo un solo tejado», por su economía acusadamente progresiva y el atractivo extraordinario que ofrece al inversor americano.

Para realizar sus deseos de contribuir al desarrollo español, el Continental Illinois National Bank tiene el proyecto de abrir una oficina de representación en España, dotada de todos los elementos necesarios para seguir la marcha de la economía española y promover inversiones norteamericanas en España a través de nuestro sistema crediticio.

En este camino, un paso importante han sido las negociaciones iniciadas hace algún tiempo con el Banco Atlántico a fin de establecer unos estrechos lazos que abarcarán —según se afirma— desde el

asesoramiento hasta la gestión financiera de alguna de sus inversiones de acuerdo con la legislación española. Todo ello habrá de realizarse sin merma alguna de la independencia del Banco Atlántico, ni de la libertad de actuación del Banco norteamericano que continuará e intensificará las cordiales relaciones de negocio que ya venía manteniendo con los principales Bancos españoles. De esta

manera —se asegura—, el Banco Atlántico verá reforzada así su personalidad en el mercado internacional y se afianzará en su solidaridad especialización en operaciones de comercio exterior.

Por lo que se refiere a la compra de títulos del Banco Atlántico aún en proyecto, se asegura en los medios financieros de Madrid que su importe no excederá del 15 por ciento.

El martes, día 27

La situación de la Hacienda Española será expuesta en el Pleno de las Cortes

Y los diversos proyectos de Ley que han sido aprobados estos días

Madrid, 23. (Cifra). — El Ministro de Hacienda, don Juan José Espinosa Sanmartín, intervendrá en el pleno de las Cortes Españolas que se celebrará el próximo día 27 de diciembre y hará una exposición de la situación de la Hacienda española, según comunicó, a primera hora de la tarde de hoy, a los informadores, el Presidente de este organismo legislativo, don Antonio Iturrundi.

Tomarán parte también en el pleno, informando sobre los diversos proyectos de Ley que han sido aprobados estos días por las Comisiones, el Conde de Mayalde, doña Pilar Primo de Rivera, el señor Marcos Chacón, el General don Salvador Díaz Benjumea, don Luis Coronel de Palma y don Santiago Pardo Canalis.

ULTIMA HORA DEPORTIVA

LEGRA VENCIO POR PUNTOS A ALLOTEY

Madrid. — (De madrugada). — En el Palacio de los Deportes, completamente abarrotado —1.500 personas quedaron fuera sin poder entrar— se disputó la anunciada velada de boxeo— destacando el combate entre Love Allotey y José Legrá, considerado por la Comisión Mundial de Boxeo como una semifinal para el campeonato del mundo de los pesos ligero-juniors.

La pelea, a la distancia de 12 asaltos, fue arduamente disputada. Allotey fue amonestado en dos ocasiones; una al propinar un fuerte golpe al español, cuando el árbitro había separado a los pugiles. Se registró un gran escándalo. Con toda justicia, Legrá fue declarado vencedor por puntos. El árbitro tenía anotados 57 puntos a favor del español y 54 en la cartulina del ghanés.

El público acogió el fallo con una atronadora ovación.

NUEVO CAMPEON DE LOS GALLOS
Madrid, 23. (Cifra). — Francisco

Martínez se ha proclamado nuevo campeón nacional de los gallos al vencer por puntos a José Bisbal, de Almería, en 12 asaltos.

Bisbal pesa 54,00 kilogramos y Martínez 53,500.

El combate ha sido de absoluto dominio del nuevo campeón que lanzó a la lona a su rival en los asaltos quinto y décimo, dominándole absolutamente en todos los terrenos.

El nuevo Campeón de España, Francisco Martínez, ha peleado con una rapidez y una precisión tales que su victoria ha sido aclamada y reconocida por el público que llena totalmente el Palacio de los Deportes.

La nota discordante de la pelea la ha dado el árbitro catalán, Torrens, quien ha permitido toda serie de arbitrariedades a Bisbal, no amonestándole como era merecedor.

Martínez, es pues, con toda justicia flamante Campeón de España de los pesos gallos

LA COLABORACION DE LA F.E.R.E. CON EL SINDICATO NACIONAL DE LA ENSEÑANZA

TEMA TRATADO EN LA ENTREVISTA QUE SUS REPRESENTANTES SOSTUVIERON CON SOLIS RUIZ

Madrid, 23. (Cifra). — La colaboración de la Federación Española de Religiosos de la Enseñanza con el Sindicato de la Enseñanza parece ser que ha sido el tema tratado en la entrevista que representantes de la Junta Rectora de dicha Federación, acompañados por el Presidente del Sindicato, don Carlos Iglesias Seglas, han efectuado esta mañana al Ministro Secretario General del Movimiento, don José Solís, según ha informado en círculos competentes a un redactor de la Agencia Cifra.

Dichas fuentes han concretado aun más: «Al parecer, se ha tratado de institucionalizar la colaboración que de hecho ya existía, para ponerla en consonancia con la nueva realidad que es el Sindicato Nacional de Enseñanza», desde que a primeros del presente año se inició la organización de la Educación Nacional, en la que tuvieran cabida todas las Asociaciones de los Profesionales de la Enseñanza, a los efectos de defensa y gestión de los intereses comunes, sin perjuicio de su régimen jurídico particular y de su natural defensa de los intereses específicos.

LA F.E.R.E.

Entre las modalidades de la enseñanza no estatal es una de las más importantes, en razón al número de centros y al número de alumnos, la enseñanza religiosa,

cuyo órgano de colaboración es la Federación Española de Religiosos de la Enseñanza (F.E.R.E.). Los centros religiosos, además de las Congregaciones, tienen como personal contratado un gran número de Maestros, Licenciados y Doctores. Por tal concepto, satisfacen la Cuota Sindical y han venido ateniéndose a los acuerdos o reglamentos sindicales.

Dado el carácter federativo del Sindicato —siguen diciendo las citadas fuentes a la Agencia Cifra— y la importancia de los intereses profesionales en juego, ha sido natural que los religiosos en las distintas provincias hayan tratado de salvaguardar su intereses, lo que ya venían haciendo de antiguo colaborando en la vida sindical. Una muestra de esta colaboración ha sido la elección de religiosos para cargos en los Sindicatos provinciales; son varios los religiosos que son Presidente o Vicepresidentes de Sindicatos de Enseñanza, o de las Secciones de Centros de Enseñanza del Sindicato.

El que en la nueva redacción que se ha dado a la declaración número 13 del Fuero del Trabajo —termina nuestro informador— en la Ley Orgánica del Estado se contemple la existencia de asociaciones con personalidad propia y su natural autonomía en el seno de los Sindicatos nacionales, habrá sido, indudablemente, un factor que haya facilitado esta colaboración.

Para el Referéndum se editaron 250 millones de impresos

FRAGA IRIBARNE FELICITO AL PERSONAL QUE INTERVINO EN LA INGENTE TAREA

Madrid, 23. (Cifra). — El Ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne ha recibido en las primeras horas de esta noche, en el auditorio del Departamento al personal de dicho Ministerio, en todos sus niveles que prestó su eficaz colaboración en las tareas de preparación y difusión del Referéndum Nacional de pasado día catorce. Acompañaban al señor Fraga Iribarne el Subsecretario de Información y Turismo don Pío Cabanillas; el de Gobernación don Luis Rodríguez de Miguel; Director General de Información y Turismo, el Alcalde de Madrid y otras personalidades.

El señor Fraga Iribarne pronunció unas palabras en las que felicitó a todos por la eficaz labor llevada a cabo a las que ha correspondido —dijo— el ejemplo de la ciudadanía dado por todos los españoles. Se refirió concretamente a la labor realizada por todos y al esfuerzo personal que representaba. Añadió que se han hecho doscientos cincuenta millones de impresos de todas clases, que equivalen, aproximadamente, a unas cuatrocientas toneladas de peso; impresos que fueron remitidos a los puntos más remotos del país.

Agradeció una vez más la labor realizada por todos y terminó felicitándoles por su contribución a esta tarea.

Finalmente el Ministro se reunió con todos para tomar un refrigerio

«VOLKSWAGEN» RECURRE ANTE EL SUPREMO

CONTRA EL MINISTERIO DE INDUSTRIA, QUE NO AUTORIZA SE INSTALE EN ESPAÑA

Madrid, 23. (Cifra). — Los rumores de que la «Volkswagen» recurriría ante el Supremo contra la resolución del Ministerio de Industria, por la que se negaba la instalación de un fá brica en España, han sido confirmados.

El abogado de la «Volkswagen», don Jesús González Pérez, ha presentado el citado recurso en el Supremo. La vista es posible que se celebre en la próxima primavera.

HOTEL SUNNA

PAGUERA - TEL. 61

LES DESEA MUCHA FELICIDAD

Les ofrece

NOCHEBUENA 1966

Gran Cena de Gala

Aperitivos

- JEREZ SECO Y DULCE
- MARTINI SECO Y DULCE
- SCOTCH WHISKY
- CHAMPAN
- ... CON ALMENDRAS Y CANAPÉS SURTIDOS

CENA de GALA

- CONSOMÉ DE AVE
- BARQUILLOS PARMESAN
- MEDALLON DE LANGOSTA A LA PARISIENNE
- PAVO ASADO CON CASTAÑAS
- BOUQUETIERE DE LEGUMBRES
- TRONCO DE NAVIDAD
- TURRONES SURTIDOS

—♦—

- CHAMPAN
- CAFE
- LICORES

RESERVE SU MESA !!!!!.....

PRECIO: 450 pesetas

COANSA

Motores marinos y compra-venta de automóviles

Desa a todos sus clientes y público en general unas felices fiestas navideñas y un próspero año 1967

Capitán Salom, 13-Palma de Mallorca-Tel. 253333

AQUARIUM HOTEL VICTORIA

TODOS LOS DIAS BAILE DESDE LAS 20 HORAS CON LAS ORQUESTAS

«LOS ESPAÑOLES»

Y

MARTA CHRISTEL

CON

ORQUESTA VICTORIA

LOS RUSOS RETRASARÁN EL PROYECTO DE COLOCAR UN HOMBRE EN LA LUNA

Lo dice el director del observatorio de Jodrell Bank

Londres, 23. (Efe).— El astrónomo británico, Sir Bernard Lovell, Director del observatorio de Jodrell Bank, ha declarado hoy que los rusos retrasarán probablemente el proyecto de colocar a un hombre en la Luna.

Según el científico, la Unión Soviética piensa enviar primero una base automática al satélite terrestre que facilitaría la tarea del astronauta que realice con éxito el primer alunizaje.

Tren aéreo a más de 300 kilómetros por hora

Paris, 23. (Efe).— 303 kilómetros por hora alcanzó el aerotren probado esta mañana en la pista de Gometzle Chatel en el departamento francés de Seine et Oise.

Se espera poderlo poner en circulación práctica en un plazo de dos años. Sus características son la velocidad y estabilidad. Sobre vías elevadas por medio de postes evita los pasos a nivel. El motor, de avión, por el que funciona podrá ser parado en las entradas de los centros urbanos utilizando para su tránsito por éstos, motores de automóvil contando con potentes frenos.

OBSEQUIOS A LOS VIAJEROS EN NOCHEBUENA

Valladolid, 29. (Cifra).— Para hacer más grata y menos solitaria la Nochebuena a los viajeros de todos los trenes que pasen por esta ciudad durante la madrugada, así como a los empleados ferroviarios que por su trabajo han de pasar la festividad en la soledad del tren, la Emisora del Movimiento «La Voz de Valladolid» ha organizado un programa titulado «La Nochebuena en el tren», a través del cual está recibiendo gran número de obsequios de comerciantes y particulares.

Mañana todo el equipo de la Emisora se trasladará al andén de la estación, donde se ha levantado un monumental árbol navideño, y hará distribución de turrones, dulces, vinos y otros artículos a los viajeros y empleados, como expresiva felicitación de la emisora y de los vallisoletanos.

La clausura de las residencias estudiantiles

Caracas, 23. (Efe).— Como un gran acierto de las autoridades de la Universidad Central calificó el presidente del Partido gubernamental «Acción Democrática» Gonzalo Barrios la clausura de residencias estudiantiles por el Consejo Universitario.

Barrios declaró que dichas medidas revelan que las autoridades universitarias están observando con inteligencia la situación. Por otra parte, Barrios subrayó que «jamás había habido una agresión de tipo internacional que tuviera su cuartel general en la universidad». Manifestó, finalmente, que no creía que con la clausura de las residencias estudiantiles se acabaron el fenómeno de la subversión en Venezuela. Sin embargo, dijo, que «restará estímulos y recursos a la insurrección».

Por su parte, el Ministro del Interior Luis Vera Gómez, declaró que el Gobierno no había presionado ante las autoridades universitarias para que procedieran a clausurar las residencias estudiantiles.

AMNISTIA PARA LOS CONDENADOS POR EL «PUTSCH» MILITAR DE ARGEL

Paris, 23. (Efe).— Diecisiete personas detenidas por delitos de subversión, entre ellas el jefe del «putsch» militar de Argel General Challe, han sido puestas en libertad esta mañana a las 10'00 hora española.

Por motivo de Navidad el Presidente de la República amnistió a 34 personas condenadas por delitos O.A.C.

Los condenados continúan todavía encarcelados por delitos cometidos durante el periodo que precedió a la independencia de Argelia.

EN ZARAGOZA, UNA GITANILLA PADECE LA ENFERMEDAD AZUL

Tiene cuatro meses y es la menor de sus once hermanos

Zaragoza, 23. (Pyresa).— Una gitanilla de cuatro meses de edad, llamada Consuelito Hernández Heredia y que padece la enfermedad azul, es objeto estos días de la generosidad de los zaragozanos a través del diario «Amanecer», que publicó hace dos días un reportaje sobre esta niña. Es la hija menor de un matrimonio de gitanos que tiene 11 hijos y que vive muy miserablemente en una cueva cerca del Canal Imperial de Aragón.

Hoy mismo, el comerciante zaragozano don Luis Lombart Bermúdez, que ha visitado la choza en que vive esta familia numerosa, ha decidido regalarles unos terrenos para que el cabeza de familia, que es albañil, se construya una vivienda digna. Se espera que otros zaragozanos contribuyan a esta hermosa obra de caridad cristiana en días tan señalados como los de la Pascua de Navidad.

El señor Lombart ha entregado además un donativo de 15.000 pesetas a la suscripción abierta por el diario «Amanecer» a favor de esta gitanilla, que según dictamen médico podría salvarse mediante una arriesgada operación.

En los trenes que se detengan en la estación de Valladolid

Madrid, 22. (Cifra).— Se confirman de fuente oficial las negociaciones con Yugoslavia para una posible venta de barcos mercantes construidos en astilleros españoles. Se trata de cuatro barcos de carga rápidos, de unas nueve mil toneladas de peso muerto. La operación representa un valor superior a los dieciséis millones de dólares (960 millones de pesetas) y su pago se haría, posiblemente, en divisas libres.

En el momento actual—según nos informan hoy los Servicios Técnicos de Constructores Navales, que es el organismo encargado de llevar a cabo las negociaciones—, el Gobierno yugoslavo estudia la oferta española y se está en espera de una respuesta.

Cuatro barcos de carga rápida para Yugoslavia

Posiblemente serán construidos en astilleros españoles

Madrid, 22. (Cifra).— Se confirman de fuente oficial las negociaciones con Yugoslavia para una posible venta de barcos mercantes construidos en astilleros españoles. Se trata de cuatro barcos de carga rápidos, de unas nueve mil toneladas de peso muerto. La operación representa un valor superior a los dieciséis millones de dólares (960 millones de pesetas) y su pago se haría, posiblemente, en divisas libres.

En el momento actual—según nos informan hoy los Servicios Técnicos de Constructores Navales, que es el organismo encargado de llevar a cabo las negociaciones—, el Gobierno yugoslavo estudia la oferta española y se está en espera de una respuesta.

«LA MUERTE DE UN PRESIDENTE»

Hamburgo, 23. (Efe-Upi).— Una revista alemana ha declarado que imprimirá una versión serializada y completa de «La muerte de un Presidente», aunque esto pueda dañar «la reputación política del Presidente Johnson».

El Director del «Stern» ha manifestado que su revista adquirió los derechos para publicar el libro de William Manchester, a la revista «Look» por 72.500 dólares (unos 4.300.000 pesetas).

AGRADECIMIENTO AL GOBIERNO ESPAÑOL DE MONSEÑOR M. S. SKRYPYNK

ARZOBISPO ORTODOXO UCRANIANO, POR LA AYUDA PRESTADA A SUS COMPATRIOTAS

Madrid, 23. (Cifra).— Más de cien ucranianos han podido cursar estudios universitarios gracias a las becas concedidas por el Gobierno español, a los que hay que sumar la veintena de estudiantes de dicha nacionalidad que estudian actualmente en las Universidades de Madrid, Salamanca, Cádiz y Granada.

Para agradecer dicha ayuda del Gobierno español y las emisiones que en lengua ucraniana emite diariamente Radio Nacional, ha visitado al Ministro de Información y Turismo el Arzobispo ortodoxo ucraniano de Nueva York, Monseñor Mstyslaw G. Skrypynk, el cual, en nombre de los dos millones de residentes en el mundo libre, dió las gracias al señor Fraga Iribarne por la valiosa consideración que el Gobierno español ha manifestado siempre hacia el pueblo ucraniano y hacia todos los que luchan por su liberación del yugo comunista.

La Iglesia ucraniana, católica en el exilio—presidida por el Cardenal Slipi— cuenta actualmente con dos Arzobispos y quince Obispos, uno de ellos en Yugoslavia. Por otra parte, la Iglesia ucraniana ortodoxa tiene 540 parroquias, 400 sacerdotes, 11 Obispos, 2 Arzobispos y 2 Metropolitanos.

La población ucraniana actual en el mundo occidental es superior a los dos millones de personas, principalmente repartidos por Estados Unidos (millón y medio), Canadá, (500.000), Argentina, Australia, Francia e Inglaterra. Estas comunidades están organizadas en más de 2.000 parroquias católicas y ortodoxas.

SE PARALIZAN LAS OBRAS DE UN NUEVO EDIFICIO EN LEON

AL LLEGAR AL PISO 10 PORQUE AFECTA A LA PANORAMICA MONUMENTAL DE LA CIUDAD

León, 23. (Pyresa).— Cuando se levantaba el décimo piso de un nuevo edificio, situado en el Jardín de San Francisco, han sido paralizadas las obras por una intervención de la Dirección General de Bellas Artes. Estima dicho organismo que la construcción afecta a la panorámica de la ciudad.

El pleito ha pasado al Tribunal Supremo. El Ayuntamiento de la ciudad se mantiene firme en sus principios, apoyado por el informe de la Cámara de Comercio.

FUNERAL POR EL ALMA DE DON VICTOR ANDRES BELAUNDE

Presidió el Ministro español de Asuntos Exteriores

Madrid, 23. (Cifra).— Se ha celebrado hoy un funeral por el alma del ex ministro de Asuntos Exteriores peruanos y representante de su país ante las Naciones Unidas, Victor Andrés Belaunde, fallecido recientemente en Nueva York.

Presidió la ceremonia religiosa, que tuvo lugar en la Iglesia de Santo Tomás, de la Ciudad Universitaria, el Ministro español de Asuntos Exteriores, Fernando María Castiella, acompañado de su esposa, y ocuparon lugares preferentes, el Embajador del Perú en España y señora de Lindley, Director del Instituto de Cultura Hispánica, del que el extinto era miembro de honor, Gregorio Marañón Moyá; ex Ministro de Asuntos Exteriores, Alberto Martín Artajo; el Director General de Asuntos para Iberoamérica, del Ministerio español de Asuntos Exteriores, Pedro Salvador, el Director General de Europa y Santa Sede, Fernando Olivie, Encargado de Negocios de la Embajada del Perú, señor Calle y otras personalidades.

DE SICA DEBE AL FISCO MAS DE 100 MILLONES DE LIRAS

Roma, 23. (Efe).— El director del cine italiano, Vittorio de Sica, quien recientemente obtuvo la ciudadanía francesa, deberá pagar al fisco de su país los impuestos que le corresponden por su actividad artística. De Sica fue denunciado hace poco tiempo por evasión fiscal y deberá pagar por esta irregularidad, según declaró el Ministro de Finanzas, Luigi Preti. La deuda de De Sica supera los cien millones de liras (casi diez millones de pesetas).

UN SARGENTO SALVO A TREINTA PERSONAS

Estambul, Turquía, 23. (Efe-Upi).— Un joven sargento de la Policía Armada ha salvado hoy de una tragedia a treinta personas, al arrojarlas al agua en el momento en que acababa de precipitarse al Río Bottom, desde un puente un autobús en el que viajaban 36 personas. Seis viajeros perecieron ahogados. El joven sargento, con peligro de su vida, logró salvar a los otros treinta.

«MISS ESPAÑA» ELEGIDA «MISS MEDITERRANEO»

Tel Aviv, 23. (Efe).— La señorita Paqueta Torres, de 19 años, «Miss España 1966», fue elegida anoche «Miss Mediterráneo 1966-67».

PRIMA de actualidad
 ¿Sabría usted contestar a estas preguntas?

Onceava fase del concurso intelectual patrocinado por LIBROS «ERESO» que finalizará el próximo día 31. Por cada pregunta clave correctamente respondida se concederá un punto. El lector que mayor número de puntos alcance al final de la fase será el ganador del lote de libros de la colección «RENO», de Plaza y Janés, que nos concede el patrocinador del concurso LIBROS «ERESO».

NAVIDAD

(1) Y mañana es Navidad... ¿A qué papa se atribuye la institución de la fiesta de Navidad?

SEGUNDA PREGUNTA

(2) ¿Desde cuándo se celebra en España la fiesta de Navidad?

TERCERA PREGUNTA

(3) «El buey conoció a su Señor y el asno al Dueño de su pesebre». ¿A quién pertenecen estas palabras?

RESPUESTAS

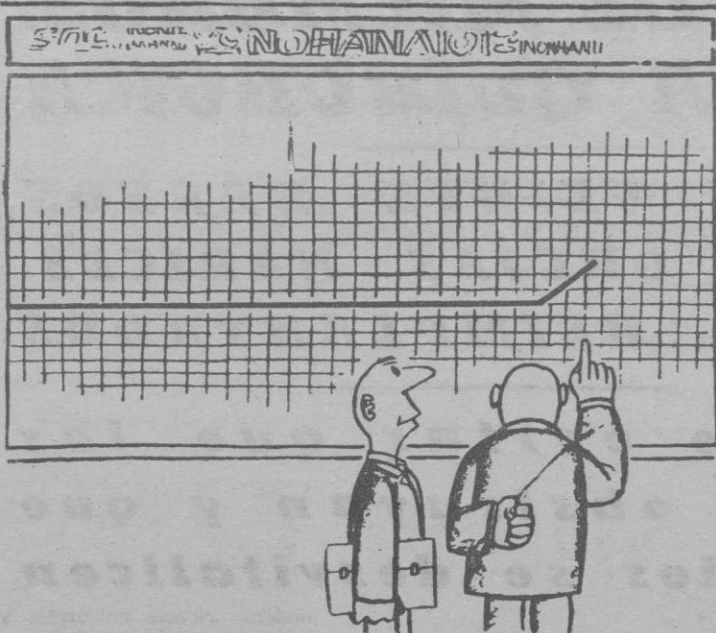
(1) Al papa Telesforo. — (2) Desde los primeros tiempos del Cristianismo. — (3) Al profeta Isaias.

PREGUNTA CLAVE

¿En qué país europeo se representa por Navidad un espectáculo de magia y mito llamado «La capra»?

Respuesta ...

Nombre y domicilio del concursante ...



—Ayer tuvimos un cliente.



—No, no quiero comprar ninguna alhaja. He hecho entrar a mi marido a ver si se le quitaba el hipo.



LA CIUDAD ILUMINADA

De gozo el alma me llena
 ver calles iluminadas
 y ver tiendas adornadas
 al llegar la Nochebuena.

Parece que en la Ciudad
 —con muy raras excepciones—
 ya sienten los corazones
 Las Fiestas de Navidad.

Hoy dejar sentado quiero
 que Mallorca no es empresa
 en donde sólo interesa
 el turismo y su dinero.

Y me gusta proclamar
 que todos los palmesanos
 saben, porque son cristianos,
 sus tradiciones guardar.

Ya se ha roto nuestra calma.
 Ya velamos el tesoro
 de Nadal y en asca de oro
 hemos convertido Palma.

Saber es consolador
 que quien a servir se entrega
 al turista con fervor,
 también vibra cuando llega
 a su Ciudad el Señor.

GIL ARRIBATO

AGENTE DE VENTA

CON POSIBILIDADES DE PROMOCION A DELEGADO

Se precisan profesionales para la venta de libros a particulares. Preferible sean personas muy experimentadas (aunque sea en otro tipo de venta), éticas, trabajadoras y capaces de prestar colaboración exclusiva y a pleno tiempo. Importantísima organización de venta a plazos de ámbito nacional, con 15 años de experiencia y seriedad. Plantilla de Agentes voluntariamente reducida, pero selecta. Fondo amplísimo. Servicio rápido y eficaz. Para iniciar contacto escribir a SELECCIONES EDITORIALES, Muntanes, 467, Referencia—A, Barcelona (6).

OCHO ERRORES, OCHO

ORIGINAL



MODIFICADO



HALLAR EN EL SEGUNDO DIBUJO OCHO MOTIVOS QUE LO DIFERENCIAN DEL PRIMERO.



—¡Tierra!!

AGENCIA TRANSPORTES

de Barcelona, con Casas en Madrid y Zaragoza, desea Corresponsal-Agencia solvente en Palma. Escribir a: F. Beltrán —Travesera Gracia, 429, 3º 1º — BARCELONA.

Flamingo
 NIGHT CLUB

NOCHEBUENA

GRAN COTILLON CON LAS
 FAMOSAS ORQUESTAS

Los Millonarios

Valencia Quintet

¡LOS COCODRILOS DEL NILO!!



...UNA DE LAS FABULOSAS ATRACCIONES
 QUE PRESENTA EL
 FESTIVAL MUNDIAL DEL CIRCO
 EN

TEATRO-CIRCO BALEAR

FUNCIONES
HOY 6'30 - 10'30
MAÑANA: 3'30 - 6'30 - 10'30
 - Reservas con 3 días de antelación -

CORRESPONSAL EN
 SON SARDINA

SE NECESITA PARA
 ESTE PERIODICO

Razón:

PASEO MALLORCA, 29

HORAS DE OFICINAS

TRASPLANTES DE MIEMBROS, OTRA VICTORIA QUIRURGICA

A lo largo de la historia de la Medicina se encuentran cirujanos extraordinarios que han sido capaces, a veces en las condiciones más adversas de volver a unir dedos de las manos y de los pies, narices y orejas. En cualquier caso, cualquier cirujano que intentase, en las mejores condiciones, hacer una reimplantación de un miembro seccionado, había de realizarla con suma rapidez, ya que existe el peligro de la toxicosis y de la gangrena. Aunque las amputaciones traumáticas no son frecuentes, son en cambio numerosos los casos que pueden beneficiarse de este tipo de operaciones, ya que la amputación accidental casi siempre desgarra al miembro de tal forma que es imposible pensar unirle.

Sin embargo las cosas han cambiado bastante en los últimos años. La historia de Eduardito Knewles el niño a quien le reimplantaron su brazo cortado ha impulsado a varios investigadores y eruditos a averiguar si en la historia de la Medicina contemporánea existía algún caso semejante. Y lo sorprendente es que no sólo se ha encontrado uno o dos, sino hasta veinte casos de tales reimplantaciones.

TRECE CASOS TRES FRACASOS

Uno de estos trabajos de erudición, lo ha realizado el periódico americano «Medical Tribune», quien ha descubierto en la literatura anglosajona, trece casos de reimplantaciones desde 1938. De los cuales solamente tres fracasaron, en cuan-

MAS DE VEINTE BRAZOS, PIERNAS, OREJAS, NARICES, Y DEDOS. REIMPLANTADOS

Hay que evitar que los vasos se obstruyan y que los nervios se desvitalicen

Un trozo de intestino conser- vado «vivo» durante veinticuatro horas

to que hubo que amputarle el miembro reimplantado. Los resultados de estas diferentes operaciones, tuvieron un pronóstico que va de mediano a excelente. Las trece extremidades reimplantadas consistían en tres brazos, dos antebrazos, seis manos, un pie y una pierna.

Por su parte el Dr. Ronald A. Malt, que operó a Eduardito Knowles, investigó por su cuenta con una curiosidad bastante natural. Recientemente ha publicado sus hallazgos en

los que informa sobre unos veinte casos procedentes de varios autores. Uno de los resultados más brillantes ha sido el obtenido en 1963 en Shanghai, por Chong-Wei y Tsui Chih-i. Se trataba de devolver a su sitio una mano cercenada, operación que se realizó inmediatamente, restaurándose todos los nervios, lo que era esencial para el ulterior movimiento de los dedos. Naturalmente se suturaron los vasos sanguíneos, los tendones y se ligaron los huesos. Al cabo de nueve meses los resultados eran excelentes. La mano se movía bastante bien. En esta relación de Malt, sólo se encuentra una reimplantación de la extremidad inferior llevada a cabo con pleno éxito. Lo mismo le ocurre a la investigación del «Medical Tribune». Es mucho más difícil unir una pierna que un brazo. En el Instituto Sklifosovski, de Moscú, se han hecho distintos intentos para unir piernas humanas, pero todos los trabajos terminaron en el fracaso a causa de la trombosis, es decir de la coagulación de la sangre.

CIENCIA, TECNICA

Y ARTE

Según los cirujanos que han realizado en menos de diez años tan maravillosas operaciones, tales trabajos quirúrgicos, no habrían podido ni siquiera soñarse hace diez años. Es cierto que desde hace tiempo los cirujanos en el transcurso de alguna intervención se ven obligados a unir venas, arterias, huesos, músculos, piel y otra clase de tejidos del organismo humano. Pero esto se realiza de un modo individual. Es decir, algún tejido, algún órgano está seccionado, pero el conjunto conserva un lazo de unión y unos vasos de donde continúa circulando la sangre o unos nervios por donde se transmiten los impulsos nerviosos. Pero unir todos estos tejidos sucesivamente, a lo largo de una laboriosa intervención, es una prueba que no sólo requiere pericia y dotes, sino que además necesita del auxilio de la

moderna ciencia quirúrgica y de los espléndidos quirófanos y hospitales actuales.

Fundamentalmente han contribuido los progresos de la microcirugía, los injertos de vasos y el mantenimiento con vida los tejidos del miembro, seccionado. Sin estos tres adelantos, sería poco menos que imposible, que pudieran realizarse tales proezas. Las medidas a tomar en tales casos, son diversas. Estos pudieron comprobar los que conocen la historia de la operación de Eduardito Knewles. En líneas generales los cirujanos que ya han realizado tales operaciones están de acuerdo en que son fundamentales las siguientes medidas: Hay que someter a perfusión con una solución salina heparinizada las extremidades seccionadas. Esto es indispensable si se desea evitar que los vasos se obstruyan. Si esto ocurre no volverá a circular por ellos, la sangre. También se pueden perfundir con fibrinolisis y dextran. Es también necesario mezclar en la solución diatrizoato de sodio con bacitracina y neomicina. El material de sutura será de seda o de dracón.

CONSERVACION DE LAS PARTES AMPUTADAS

En estos últimos años se han ido perfeccionando los métodos para la conservación de los órganos seccionados en espera de su próxima reimplantación. Se han evaluado, sobre todo, la importancia de los auto-injertos, en los que están incluidos los casos citados. Se han realizado experimentos en los que están incluidos los casos citados. Se han realizado experimentos en los que los tejidos extirpados del cuerpo de un animal, son retransplantes al cabo de algún tiempo. Así, por ejemplo, Lillehei y sus colaboradores, han comprobado en 1964, el hecho de que un trozo de intestino puede conservarse, por lo menos durante veinticuatro horas, en una infusión en donde se ha combinado de trano de reducido peso molecular con hipotermia y oxígeno hiperbárico, es decir, a mayor presión. Al finalizar el período de prueba (24 horas) pudo demostrarse que el trozo de intestino estaba todavía vivo, en cuanto que se trasplantó con resultados favorables.

Doctor OCTAVIO APARICIO
(De los Servicios Especiales de la Agencia Efe.)



LOS TRANSPLANTES DE MIEMBROS, ESTA NUEVA Y REVOLUCIONARIA CIRUGIA, ESTA OBTENIENDO CADA VEZ MAS EXITOS. AQUI VEMOS A UN JOVEN A QUIEN SE LE HA TRASPLANTADO EL BRAZO POR SU TERMINO MEDIO.
(Foto CIFRA)

¡SI!

Los niños de Palma, han dicho SI a la más deliciosa película de fantasía

HOY

KASTMANCOLOR

el mago de los sueños

presenta a la FAMILIA TELERIN

EN



¡NINGUN NIÑO DEBE QUEDARSE SIN VERLA!

Restaurante SA TAFONA ALARO

Les felicita estas fiestas de Navidad y les recuerda sus platos típicos mallorquines

ABIERTO TODOS LOS DIAS

AHORA PODRA DISCUTIR UN PREMIO DE TEATRO

CAVALLET QUAN ERES JOVE

de JOAN MAS

Premio de Teatro 1966 del diario «Ultima Hora» y Empresa «T. Principal»
Muy pronto en escena

BON JOUR

LIMPIEZA DE PAPIERIAS SIN DESTAPIZAR Y AL FOMBRAS. PROCEDIMIENTO PRO - SEK TEL 31851

ME ASOCIARIA

CON AGENTE PROPIEDAD INMOBILIARIA

Aportaría local, dinero y actividad personal. Escribir: SR. ALVAREZ, ALCALA 2 ANUNCIOS. - MADRID - 14

La Filadora

SAN MIGUEL 65-67 TELEFONO 211760 - PALMA DE MALLORCA

DESEA A TODOS SUS AMIGOS Y

CLIENTES, FELICES NAVIDADES Y PROSPERO AÑO NUEVO